VANDAAG



NEL ODUBER ...onbehoorlijk...

111E JAARGANG — NO.: 292 VRIJDAG 16 DECEMBER 1994

AMIGOE



Oduber: Hé-man wat onbehoorlijk

Voorlopig nog geen sprake inenting of genezing

Immune cellen ontdekt die HIV aanvallen

LONDEN - Amerikaanse wetenschappers hebben immune cellen ontdekt die het gevreesde HIV-virus aanvallen. De cellen kunnen eventueel leiden tot de ontwikkeling van een geneesmiddel tegen de ziekte aids.

Maar pas wanneer de rol van immune processen in het HIV-virus verklaard kan worden, wordt volgens de betrokken wetenschappers inenting of genezing denkbaar. Professor Jay Levy schrijft in het Britse medische vaktijdschrift Lancet dat bij onderzoek aan de universiteit van San Francisco is geconstateerd dat zogeheten CDT-T cellen de verspreiding van aids door het lichaam tijdelijk stopzet. De cellen verminderen het niveau van het virus in het bloed en doen de griepachtige verschijnselen aan het begin van de aids ziekte in twee tot zes weken afnemen.

Uit een studie van zeven patiënten blijkt dat drie van hen een vermindering van de sterkte van het HIV-virus vertoonden, waarvoor de ontdekte cellen verantwoordelijk worden gehouden.

Ondanks toezegging miljoenen kostende subsidies

Ultimatum van betogers aan Surinaamse regering

PARAMARIBO - Samenwerkende studenten, vakbondsvertegenwoordigers en ondernemers hebben de Surinaamse regering donderdag een ultimatum gesteld voor het treffen van maatregelen die "de noden van het volk zichtbaar verlichten". Als de regering daar maandag om middernacht geen gevolg aan heeft gegeven, zullen "alle middelen" worden gebruikt om de strijd te verscherpen. Verscheidene sprekers lieten blijken dat het de bedoeling is de regering dan naar huis te sturen.

De "Commissie Noodkreet studenten" had het initiatief genomen tot de protestactie op het Onafhankelijkheidsplein in Paramaribo. Enkele honderden personen, voornamelijk scholieren en studenten, gaven gehoor aan de oproep. Er waren borden met de teksten "Wie armoe zaait zal revolutie oogsten" en "De regering moet naar huis".

GEEN OPLOSSING

Vakbonds- en studentenleiders eisten onmiddellijke ombuiging van het structurele aanpassingsbeleid dat volgens hen het grootste deel van de bevolking de das omdoet. Zij vinden dat de problemen niet worden opgelost met de maatregelen die president Venetiaan vorige week in het parlement aankondigde. Alternatieven werden door de sprekers op de protestmanifestatie niet aangedragen.

De regering heeft verdergaande subsidies op brood, kookgas, brandstof, openbaar vervoer en elektriciteit in het vooruitzicht gesteld. Het bestuurlijke proces hiertoe komt langzaam op gang, terwijl niet duidelijk is waar de honderden miljoenen guldens vandaan moeten komen die voor subsidies nodig zullen zijn.

ZAKENLEVEN

De Surinaamse regering heeft nog niet gereageerd op het ultimatum. Het ziet er niet naar uit dat ze er gevolg aan zal geven gezien de maatregelen die de vorige week werden aangekondigd.

Venetiaan drong er woensdagavond bij het bedrijfsleven op aan geen confrontatie met de regering aan te gaan. Hij doelde op verzet van ondernemers tegen maatregelen om de wisselkoers te stabiliseren. Het bedrijfsleven wil geen goederen in de Surinaamse guldens aanprijzen en wil geen melding doen van voorgenomen prijsverhogingen. Venetiaan zei dat de wisselkoersmaatregelen "voldoende adem" aan de regering en het volk moeten geven en een eind moeten maken aan het automatisch opdrijven van prijzen.

Noord Korea rouwt nog



■ *PEKING - De Noordkoreaanse ambassadeur in China, Chu Chang Jun, heeft in de Noordkoreaanse ambassade een persconferentie gegeven om een beeld te schetsen van de politieke situatie in zijn land. Bij die gelegenheid legde de Noordkoreaanse diplomaat uit dat zijn land nog steeds in diepe rouw is gedompeld over de dood van president Kim Il Sung. Noord Korea, zo moest duidelijk worden is nog niet klaar om officieel en plechtig zijn opvolger in te huldigen: de zoon van de overleden president: Kim Jong-Il (rechts schilderij).*

Tsjetsjeense president: Russen moeten eerst weg



■ *GROZNY - President Dhokhar Doedajev van Tsjetsjenie hield een persconferentie in de Tsjetsjeense hoofdstad Grozny. Zijn lijfwacht overschaduwde hem daarbij nagenoeg. De president verklaarde dat hij bereid is verder te praten met Rusland maar dan moeten eerst de Russische troepen teruggetrokken worden.*

Jeltsin: In belang van burgerbevolking:

Uitstel ultimatum van 48 uur voor Tsjetsjenie

MOSKOU/GROZNY — President Jeltsin heeft het separatistische bewind in Tsjetsjenië twee dagen extra gegeven de wapens neer te leggen en gebruik te maken van de presidentiële amnestie. De Tsjetsjeense gewapende bendes 'hebben 48 uur' vanaf middernacht in de nacht van donderdag op vrijdag. Met deze stap wil Moskou 'het gebruik van geweld dat slachtoffers kan eisen onder de vreedzame bevolking beperken', aldus het persbureau Interfax.

De Tsjetsjeense president Doedajev zei donderdagavond dat zijn regering bereid is tot 'spoedige onderhandelingen op het hoogste niveau'. Wel moeten de Russische militairen eerst zijn republiek verlaten, zei hij. Doedajev wilde niet zeggen of dit betekent dat een Tsjetsjeense en een Russische delegatie het donderdag afgebroken overleg in Noord-Ossetië hervatten.

Het is de derde maal dat Jeltsin schuift met een ultimatum, waarmee hij de Tsjetsjenen wil dwingen terug te komen van hun onafhankelijkheidsverklaring in 1991. Eerst dreigde hij op 1 december de noodtoestand in te stellen in de weerbarstige republiek als deze niet de Russische grondwet zou erkennen. Op de dag dat het ultimatum verstreek, trok Jeltsin het in.

Vervolgens gaf hij een decreet uit waarbij hij amnestie beloofde aan de Tsjetsjenen die op 15 december hun wapens zouden hebben neergelegd.

Intussen viel een troepenmacht van naar schatting twintig- tot veertigduizend soldaten en enkele honderden pantservoertuigen afgelopen zondag de Kaukasische republiek binnen.

De tankkolonnes stuitten echter op fel verzet van de Tsjetsjeense separatisten en van de burgerbevolking, zowel in de republiek zelf als in de twee buurrepublieken Ingoesjië en Dagestan. De Russische opmars naar de hoofdstad Grozny liep daardoor vertraging op. Volgens het ministerie van Defensie in Moskou zijn vijftien Russische soldaten omgekomen in de strijd in de opstandige republiek.

Rusland heeft buitenlanders gewaarschuwd niet naar Tsjetsjenië te reizen, omdat het hun veiligheid niet kan garanderen. Buitenlandse verslaggevers zijn enkele malen beschoten in Tsjetsjenië en in de buurrepublieken, maar er zijn geen slachtoffers gevallen.



Buit met granaat beschermd

ROTTERDAM — Twee gewapende mannen hebben woensdagavond een scherpe granaat gebruikt om de sieraden die ze kort daarvoor hadden gestolen te beschermen. Dat gebeurde nadat het tweetal een juwelier aan de West-Kruiskade in het centrum van Rotterdam had overvallen.

Zij hadden de winkelier, die al twee keer eerder was overvallen, en drie personeelsleden geboeid achtergelaten. Desondanks konden die de politie waarschuwen. Tijdens het buurtonderzoek dat daarop volgde troffen rechercheurs de buit aan op de binnenplaats van een nabijgelegen verzorgingshuis.

De overvallers hadden hun buit daar verstopt, evenals twee vuurwapens die zij bij de overval hadden gebruikt. Bovenop het pakketje lag een granaat van Joegoslavische makelij. Volgens een politiewoordvoerder stond het explosief op scherp. Het Explosieven opruimings commando heeft het projectiel onschadelijk gemaakt.

Rapport: ontslag directie ALM

Bond NABLP vindt afvloeien 300 ALM'ers onbespreekbaar

WILLEMSTAD — De KLM heeft geen enkele noemenswaardige bijdrage geleverd aan de groei van de ALM. De overeenkomst met de KLM als aandeelhouder moet dan ook onmiddellijk gestopt worden. Dat is de mening van NABLP in een brief aan de Staten. Daarin verklaart de vakbond dat afvloeiing van driehonderd werknemers waaronder de directie niet bespreekbaar is voor haar.

Een perspectievencommissie is enige tijd geleden ingesteld om de mogelijkheden voor de ALM te onderzoeken. Aanhoudende geruchten doen de ronde dat de commissie zal voorstellen om het bedrijf op te splitsen in business-units en 250 tot 300 man wil ontslaan inclusief de gehele directie. "De kwestie van business-units is een bekende tactiek die men wil toepassen om 300 werknemers af te laten vloeien", aldus NABLP. "De directie zal plaats moeten maken voor KLM'ers van wie notabene de namen reeds bekend zijn. Deze voorstellen zijn niets anders dan wat de KLM al een tijd aan het propageren is om zodoende de ALM klein te houden en afhankelijk van de KLM te laten blijven."

Met de KLM werd drie jaar geleden overeengekomen dat de ALM uitgebouwd zou worden tot een financieel-economisch gezonde maatschappij. Tevens werd overeengekomen dat Curaçao tot een hub ontwikkeld zou worden. Dit allemaal met behoud van arbeidsplaatsen en waar mogelijk zelfs met verbetering van de arbeidsvoorwaarden. 'Netwerkafstemming' was het sleutelwoord waardoor groei alsook verbetering van de financiële situatie bereikt zou worden. Door de participatie werd KLM aandeelhouder naast de status van samenwerkingspartner en cliënt die zij sinds jaar en dag bekleedt.

In haar brief verklaart NABLP dat zij vanaf het begin haar twijfels had omtrent de bonafide bedoeling van de KLM. "Wij hebben in het begin een 'benefit of the doubt' standpunt ingenomen. Na drie jaren KLM zijn we nu de mening toegedaan dat deze drie functies niet in elkaars verlengde liggen en zelf conflicterend zijn", aldus NABLP.

Volgens de vakbond heeft de KLM geen enkele noemenswaardige bijdrage geleverd tot het verwezenlijken van het groeimodel. "Integendeel, de GSA werd eenzijdig gehalveerd, on-line status op de KLM werd continu aangehouden en wij hebben kunnen begrijpen dat per 1 november de premie voor verzekeringen met een opslag van honderd procent wordt aangepast. Zo zijn er meerdere voorbeelden waaruit blijkt dat de KLM alles in het werk stelt om juist onze

vervolg op pag. 2

De Amigoe editie Curaçao bestaat vandaag uit 24 pagina's. Indien u de extra bijlage niet heeft ontvangen, gelieve **DISTRICO** te bellen op **370504**

Bij tussentijdse verkiezing Dudley-West

Labour veegt vloer aan met de Conservatieve kandidaat

LONDEN - De oppositionele Labour-partij heeft donderdag bij tussentijdse verkiezingen het kiesdistrict Dudley-West veroverd op de Conservatieven van de Britse premier John Major.

Labour-kandidaat Ian Pearson werd met 69 procent van de stemmen in het Lagerhuis gekozen. Labour boekte een winst van 28 procent ten opzichte van de algemene verkiezingen in 1992. De Britse staatsomroep BBC noemde deze aardverschuiving een "ramp voor John Major". De kandidaat van de Conservatieven kreeg volgens de ronde twee uur vrijdagochtend Nederlandse tijd bekendgemaakte uitslag maar negentien procent van de stemmen.

Dudley ligt in het industriegebied in het hart van Engeland, maar het district Dudley West is met zijn nijverheidssector en dure woningen vooral een gebied van de middenklasse-kiezers. De conservatieven verloren onlangs in twee middenklasse-gebieden gemeenteraadszetels aan Labour.

John Bruton als nieuwe premier van Ierland:

Vredesproces in Ulster heeft hoogste prioriteit

DUBLIN - John Bruton van de Fine Gael-partij is donderdag gekozen tot premier van een Ierse linksrechtse "Regenboog-coalitie".

Bruton volgt Albert Reynolds op, die 17 november aftrad na een rel over het justitiële dralen rond een zaak van ontucht met kinderen. Reynolds' Fianna Fail-partij, die nu onder leiding staat van Bertie Ahern, gaat in de oppositie. Het is voor het eerst dat er in Ierland een coalitie van drie partijen is gevormd: De centrumrechtse Fine Gael, de Labour-partij en het radicale Democratisch links.

Bruton zei dat het vredesproces voor Noord-Ierland de hoogste prioriteit van zijn regering is. "De eerste plicht van de regering is de orde te handhaven, wat betekent de vrede vooruit te brengen." "Een normaal leven in Noord-Ierland is ons eerste nationale doel", zei de premier na zijn verkiezing door het parlement in Dublin.

Fine Gael heeft acht ministers in het vijftien zetels tellende kabinet. Labour houdt zes departementen en haar leider Dick Spring, die samen met oud-premier Reynolds hoofdrolspeler was in het vredesproces voor Noord-Ierland, wordt opnieuw minister van Buitenlandse zaken en vice-premier. De volledige lijst met kabinetsleden, waar De Rossa ook bij zal zijn, wordt later bekendgemaakt.

Grote kraak in Antwerps diamantcentrum

ANTWERPEN — In een centrum van diamanthandelaren in Antwerpen is in de nacht van woensdag op donderdag een aantal kluizen leeggeroofd. Er is voor miljoenen guldens aan diamanten, geld en waardepapieren ontvreemd.

De diefstal werd donderdag pas ontdekt toen een handelaar merkte dat zijn kluis was leeggehaald. In het zwaar bewaakte diamantcentrum bevinden zich ongeveer vijftienhonderd kluizen, die aan particulieren worden verhuurd.

De politie is nu bezig te inventariseren hoeveel safes er zijn gekraakt. Daarbij is het allereerst nodig alle huurders op te sporen, van wie sommigen in het buitenland verblijven. Voor zover nu bekend zijn zeker zes kluizen leeggehaald, zonder dat er enig spoor van braak is.

Premier Pourier: bekwaam personeel moeilijk te vinden

Kwaliteit onderwijs ligt aan basis van deugdelijk bestuur

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Deugdelijkheid van bestuur vereist in kleinschalige gemeenschappen als die van de Antillen en Aruba veel méér dan het verbeteren van de bestaande controle-mechanismen. Zelfs de invoering van wetten en regels die de controle op de handelingen van de overheid verscherpen, zullen op zich niet het gewenste resultaat boeken wanneer ze niet gepaard gaan met een kentering in het politieke bewustzijn van de bevolkingen. Dat stelde premier Pourier gisteravond tijdens het seminar over deugdelijkheid van bestuur, dat op Aruba werd gehouden als laatste onderdeel van de 40 jaar Statuut-viering.

In feite is het realiseren van behoorlijk bestuur in kleinschalige gemeenschappen een nog grotere krachtsinspanning dan in grotere landen, aldus Pourier. "Terwijl men in Nederland al een heel eind komt met de invoering van voorzieningen zoals een ombudsman en een wet op de Openbaarheid van Bestuur, kunnen we onomwonden vaststellen dat een daadwerkelijke verbetering van de kwaliteit van bestuur op onze eilanden alleen kans van [illegible] heeft als tegelijkertijd alle zeilen worden [illegible] de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren", aldus Pourier.

Volgens de premier wordt het, zelfs op de meest elementaire niveau's, steeds moeilijker voor het bestuursapparaat mensen te vinden die aan de geldende kwaliteitseisen voldoen. Een andere handicap voor deugdelijkheid van bestuur is gelegen in het feit dat door de kleinschaligheid de afstand tussen bestuurders en bestuurden zo kort is, dat het 'algemeen' belang in feite niet veel verder strekt "dan het belang van een achterneef, een goede vriend, kennissen van de buren of een vroegere collega". Het algemeen belang en het persoonlijke belang komen daardoor heel dicht tegen elkaar aan te liggen. "Dezelfde personen en groepen die vandaag het hardst roepen om een hoge kwaliteit van het bestuur, verwachten morgen dat bestuurders rekening houden met de belangen van hun achterban." Bestuurders komen dagelijks mensen tegen op wie hun beslissingen een directe invloed hebben en worden hierover aangesproken. "Buitenlandse waarnemers die beweren dat onze eilanden zo 'verpolitiekt' zijn, gaan doorgaans geheel aan deze realiteit voorbij", vindt Pourier.

De eerste minister analyseerde het begrip 'deugdelijkheid van bestuur' en stelde dat die uit twee delen bestaat. In de eerste plaats moet de overheid handelen volgens het geschreven recht. Daarnaast gaat het er om hoe de overheid omgaat met de ongeschreven regels, ofwel de normen die kunnen worden beschouwd als de algemene beginselen van behoorlijk bestuur en die de burgers moeten garanderen dat overheidsbesluiten van goede kwaliteit zijn.

De burger kan tegen ondeugdelijkheid van bestuur 'ageren' tijdens de periodieke verkiezingen of door naar de rechter te stappen. Daarnaast is de Antilliaanse overheid bezig de wet op de Openbaarheid van Bestuur voor te bereiden en een ombudsman in te stellen. "Overigens kent Nederland nog niet zo lang de wet op de Openbaarheid van Bestuur en een ombudsman, maar dat wil niet zeggen dat er voor die tijd van onbehoorlijk bestuur sprake was. Die wet en die ombudsman zijn derhalve niet de uitsluitende voorwaarden voor deugdelijkheid van bestuur", stelde Pourier.

Hoewel deugdelijkheid van bestuur niet gebonden is aan de grootte van het kiesvolk, brengt kleinschaligheid wel enige problemen met zich mee deugdelijk bestuur te bereiken en te handhaven. "Kleinschalige gemeenschappen bevorderen een politieke cultuur die het bestuurlijk handelen voortdurend onder druk zet." Financieel en qua menskracht is het voor een kleine gemeenschap onmogelijk voldoende menskracht te recruteren. Daardoor ziet de overheid zich genoodzaakt regelmatig terug te vallen op buitenlandse expertise of landskinderen die zich nog niet hebben bewezen.

VRIENDJESPOLITIEK

Door de bovengenoemde korte afstand tussen bestuurder en burger is ook de stap naar politieke patronage klein. De ruilhandel waarbij de politicus materiële voordelen biedt in ruil voor politieke macht, heeft niet alleen een zeer slechte invloed op de kwaliteit van bestuur (ongekwalificeerde mensen op belangrijke posten), maar ook op de mentaliteit van de burger, die het verschil niet meer ziet tussen eigen inzet en persoonlijke vooruitgang.

Zolang er voldoende geld was (in de jaren 60 en 70 door de offshore-inkomsten en de ontwikkelingshulpgelden), konden de publieke middelen worden verspild om de patronage te kunnen financieren. "Pas toen de welvaart uitbleef en de bevolking de gevolgen van het patronagesysteem in eigen beurs voelde, drong langzaam het besef door dat men op de verkeerde weg was." Volgens Pourier zullen verbeterde controle-mechanismen op behoorlijk bestuur alleen effect sorteren als ook de mentaliteit van de burger verandert. "Een kentering die zich volgens mij aan het voltrekken is. Want inmiddels heeft de wal het schip gekeerd en zijn velen ervan doordrongen geraakt dat ze zelf de gevolgen moeten dragen van onbehoorlijk bestuur."

Vervolg van pag. 1

inkomsten af te romen", aldus de vakbond in de brief aan de Staten.

Het overnemen van de KLM-aandelen door het eilandgebied zal volgens de vakbond vele voordelen hebben. "Zo zal de onderhandelingspositie van de ALM met betrekking tot de verdeling van de winst op de mid-Atlantische route ten opzichte van de KLM versterken. Het is zonder meer zaak dat de ALM een rechtvaardiger aandeel van de winsten krijgt. De rechten op de mid-Atlantische route horen immers toe aan Nederland en de Antillen en beide landen hebben de KLM en ALM aangewezen als *designated carrier*. Beide maatschappijen hebben dus recht op deze route of zij deze nu zelf opereren of niet."

De vakbond is van mening dat Nederland nu eindelijk eens financieel over de brug moet komen om waar te maken dat zij het menens is om de Nederlandse Antillen te helpen. Ook het continu inhuren van Nederlandse deskundigen moet volgens de vakbond afgelopen zijn. "De Europese Nederlanders komen tegen astronomische *fees* hiernaar toe — vaak met een eigen *hidden agenda* — terwijl wij deze know how zelf hier hebben, maar alleen de gesignaleerde problemen niet wensen op te lossen."

Ramoncito Booi beëdigd als statenlid

WILLEMSTAD — De geloofsbrieven van Ramoncito Booi zijn vanmorgen goedgekeurd. Booi zal naar alle waarschijnlijkheid maandagmiddag worden beëdigd als statenlid voor de Bonaireaanse oppositiepartij Union Patriotico Boneriano.

Booi neemt de plaats in van partijgenoot 'Ruman' Charles Ellis. De politieke leider van Union Patriotico Boneriano is zijn politieke carrière aan het afbouwen. Per 1 december heeft hij zich teruggetrokken als statenlid.

De beëdiging van Ramoncito Booi zal maandag plaatsvinden in aanwezigheid van statenvoorzitter Lucille George-Wout.

Statenlid zonder bagage

WILLEMSTAD — Bij de aanvang van de behandeling van de Landsbegroting in de Staten is de ALM weer onderwerp van kritiek geworden. Met name statenlid Kenneth van Putten van Sint Eustatius beklaagde zich over de dienstverlening van de luchtvaartmaatschappij.

Terwijl hij woensdag vanuit Sint Eustatius vertrok om bij de herdenking van Veertig Jaar Statuut aanwezig te zijn, bleek zijn bagage bij aankomst op Curaçao niet te zijn meegekomen. Ook gezaghebber Temmer beschikte niet over zijn bagage. Ook vandaag nog moet het statenlid wachten op zijn bagage. Vanavond om 10.00 uur is het de bedoeling dat deze arriveert. Van Putten betwijfelt echter of dat ook gebeuren zal. "Passagiers die met de luchtvaartmaatschappij BWIA vliegen vragen zich af: But Will I Arrive. In dit geval vraag ik me af: But Will It Arrive?".

Route naar Janthiel afgesneden

Pikerie zoekt alternatief voor gedupeerde sporters

WILLEMSTAD — De boze sportlui te Marie Pompoen hebben eindelijk reactie van gedeputeerde Pikerie gekregen. De overheid is hard op zoek naar een alternatief voor de benadeelde sporters die geen gebruik meer kunnen maken van de route Bapor Kibra, Seru Spano en Janthiel.

Het 'afsnijden van de pas' van sportliefhebbers naar Janthiel veroorzaakte een storm van protest bij bewoners van Koraal Specht en omgeving. Ze stellen dat het overgaan van dit gebied in handen van particulieren op een geheimzinnige manier is gebeurd. De bewoners deden vervolgens hun beklag bij de overheid erover dat ze niet in de besluitvorming werden gekend.

Gedeputeerde Pikerie die ook de post EOP (Eilandelijk Ontwikkelings Plan) onder zich heeft, ziet zich de laatste tijd steeds meer geconfronteerd met milieu- en natuurbewuste bewoners die zich niet meer bij 'milieuonvriendelijke' besluiten wensen neer te leggen.

De overheid is van plan deze klachten serieus te nemen. Volgens de bekendmaking van Pikerie is bij de toekenning van erfpachtsgrond aan het Seaquarium het gedeelte dat aan Steen Mij grenst, ook meegenomen. De bewoners zijn inmiddels hiervan op de hoogte gebracht.

Aan de grondeigenaren van het Seaquarium werd door het BC - tevergeefs - verzocht om enkele grondconcessies te doen, zodat voetgangers gebruik kunnen blijven maken van het gebied. Een van de argumenten van de eigenaren is dat de veiligheid bij de ontwikkeling van het 'Curaçao Ocean Resort' zulks niet toelaat.

Ook het voorstel van het BC om een gedeelte van het terrein te kopen, stuitte op tegenstand bij de exploitanten. Als het niet lukt om via dialoog een oplossing te vinden, zal de overheid een alternatieve route naar Janthiel overwegen, zo blijkt uit het schrijven van de gedeputeerde.

President Venetiaan op doorreis



WILLEMSTAD— *De Surinaamse president Ronald Venetiaan heeft onlangs op doorreis naar Suriname de Nederlandse Antillen aangedaan. Waarnemend premier Chance (midden) en waarnemend hoofd Bureau Buitenlandse Betrekkingen mevrouw Winklaar (rechts) heetten president Venetiaan (links) welkom op de luchthaven.*

Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9, 11, 13, 21 en 23

Demei: Verzelfstandiging Selikor niet vóór 1996

"Selikor moet eerst goed functioneren"

WILLEMSTAD — "Indien de regelgeving rondom verzelfstandiging van Selikor zo gebrekkig blijft, zal het nog lang duren voordat de dienst een overheids-nv wordt. Vóór 1996 zal deze fervente wens van het Bestuurscollege wellicht geen realiteit worden." Volgens Benny Demei (MAN) heeft de dienst een lange weg te gaan naar het zelfstandig worden. Hij windt er geen doekjes om, de dienstverlening moet beter, dáár schort nogal wat aan.

Volgens Demei is de MAN-fractie van mening dat het sèc 'omzetten' van een dienst in een overheids-nv niet 'zaligmakend' is. Het schoonhouden van het eiland blijft een primaire taak van de overheid, die ook een stuk bewustwording bij de bevolking tot stand moet brengen. Voorts heeft het ook alles te maken met de volksgezondheid, de economische ontwikkeling én met de groei van het toerisme. Alvorens de eilandelijke overheid, Selikor voor een groot deel afstoot moet ze ervoor zorgen dat de dienst goed functioneert.

Het is niet voor het eerst dat Demei deze mening naar voren brengt. Sinds de openbare behandeling in de eilandsraad begin dit jaar, is er niet veel vooruitgang geboekt die zou kunnen pleiten voor verzelfstandiging, vindt hij. Zoals bekend werd het voorstel destijds teruggestuurd naar het Bestuurscollege met de boodschap 'haar huiswerk beter te doen'. Het resultaat van een tweede openbare vergadering enkele weken geleden bracht ook geen soelaas.

"Als de dienst zo blijft voortsukkelen, komt er van deze plannen niets terecht", aldus Demei die benadrukte niet bij voorbaat tegen een zelfstandig opereren van Selikor te zijn. Volgens hem moet echter de voorwaarde zijn dat deze stap goed voorbereid wordt: zo zal Selikor eerst een bedrijf moeten worden dat in staat is haar administratieve zaken zelfstandig te regelen, zoals dat bij DOW wel het geval is.

Daarom gelooft hij niet dat een (meerdere malen aangekondigde) heffing van reinigingsrecht op korte termijn van kracht zal worden. Eerst moet er een goede oriëntatie plaatsvinden over de manier van innen. Lange rijen voor het kantoor van de Eilandsontvanger is geen prettig vooruitzicht.

Alhoewel het raadslid ook de mening van gedeputeerde Hendriks Abraham deelt dat 'de vervuiler betaalt' moet deze zaak goed ingevoerd worden en niet op een ad hoc basis, zodat men later genoodzaakt is af te haken.

Daarnaast bestaat nog steeds onduidelijkheid over welke categorie burgers reinigingsrecht moeten gaan betalen. In principe geldt de regeling voor iedereen, al zullen de kosten voor onderstandstrekkers waarschijnlijk gesubsidieerd worden door de Dienst Sociale Zaken. Maar ook daarover is geen overeenkomst bereikt. Het heffen van reinigingsrecht verkeert dus nog lang niet in een uitvoeringsfase, is dan ook de conclusie van Demei.

Niet alles is echter treurnis bij Selikor. De ontwikkeling van het afvalstoffenplan kan de goedkeuring van het raadslid wegdragen evenals de recente ingebruikneming van een overslagstation te Koraal Specht.

IJsbaan Saliña vanavond open

WILLEMSTAD — enige vertraging gebeurt het dan vanavond toch. Als er geen kink meer in de kabel komt kan de schaatsfanaat en elke andere belangstellende vanavond op Curaçao de ijzers onder binden. Momenteel wordt de tent aan de Oude Fokkerweg in gereedheid gebracht om vanavond om 18.00 uur voor publiek open te kunnen gaan. Behalve dat het publiek zelf op de baan kan schaatsen zullen ook enkele schaatsdemonstraties gegeven worden door de Venezolaanse kunstrijder Emerson Castellanos. Schaatsen zijn overigens te huur bij de ijsbaan. Het is de bedoeling dat de ijsbaan tot medio januari open blijft.

De luchttemperatuur ligt tegen de dertig graden Celsius. Om het ijs bevroren te houden, gebruikt men het middel Lycol, wat vrij eenvoudig beneden de dertig graden onder nul blijft. Buiten de tent staat hiervoor een enorme generator die ervoor moet zorgen dat niemand door het ijs zal zakken.

Dijkhoff opent expositie Statuut:

'Geschiedenis: onontbeerlijk voor toekomstige relaties'



De tentoonstelling 'Veertig jaar Statuut' in het Centraal Historisch Archief is gisteren geopend door minister van Cultuur Marta Dijkhoff.

WILLEMSTAD — Een terugblik op de wordingsgeschiedenis van het Statuut is onontbeerlijk bij het beantwoorden van de vraag: Veertig jaar Statuut, wat nu? Er zijn volgens minister Marta Dijkhoff (Cultuur) nog heel wat vragen omtrent de politieke toekomst en de onderlinge verhoudingen.

"Ook ten aanzien van onze relatie van mens tot mens op de Antillen, tussen de Antillen en Aruba, tussen de Antillen en Nederland, tussen de Antillen en Suriname en tussen de Caribische en Europese mens", zei de minister ter gelegenheid van de expositie 'Veertig jaar Statuut', die te bezichtigen is in het Centraal Historisch Archief (CHA).

Er valt volgens Dijkhoff nog heel wat te bespreken als het gaat om een historische analyse van veertig jaar samenwerkingsverband onder de paraplu Koninkrijk der Nederlanden. De stand van zaken dient opgemaakt door vragen te beantwoorden als: 'Wat hebben de partners van de samenwerkingsrelatie gemaakt en hoe staan die partners nu tegenover elkaar?' Maar ook is het zinvol na te gaan in hoeverre de oorspronkelijke verwachtingen zijn uitgekomen. En: willen we op de ingeslagen weg verdergaan?

Dijhoff vervolgt dat de bevolking van de Antillen reeds heeft aangegeven dat zij met elkaar verder willen. Hoe verder te gaan is een nieuw hoofdstuk, waarvan de eerste bladzijden zijn omgeslagen.

De minister hoopt dat de 'bescheiden tentoonstelling' in het CHA tot nadenken zal stemmen. Te zien valt de aanloop tot het Statuut vanaf 1942 waarin de onderhandelingsronden tussen de partners centraal staan. De ondertekening van het Statuut en het bezoek van het koninklijk paar markeren de periode 1954-55. Bij die gelegenheid werd het Autonomiemonument onthuld.

De ongeregeldheden van 1969 markeren vervolgens een periode waarin de basis werd gelegd voor de nieuwe verhoudingen tussen de partners. Van de moderne staatkundige geschiedenis worden de ijkpunten Suriname (onafhankelijkheid), Aruba (status aparte) en de drie Ronde Tafel Conferenties aangehaald. De expositie eindigt vanzelfsprekend met de staatkundige referenda op de eilanden.

Michele Capriles vragen over vernietiging drugs

WILLEMSTAD — Vanwege de onwetendheid onder de bevolking wat er nu precies gebeurt met in beslag genomen verdovende middelen heeft het PAR-statenlid Michèle Capriles gemeend enkele vragen te moeten stellen aan de minister van Volksgezondheid, Stanley [illegible]derson.

Capriles wil onder meer weten wat de procedure is voor het vernietigen van drugs. Verder wil zij weten of de minister ervan op de hoogte is dat in sommige gevallen de drugs niet vernietigd werden volgens de wettelijke procedure. Zij wil van de minister ook weten hoe vaak dit is voorgekomen, waar de drugs vandaan komen, waarom de drugs niet vernietigd werden en welke stappen genomen zijn om dit in de toekomst te voorkomen.

Verder maakt zij zich ongerust over de controle bij het vernietigen van drugs. Zij vraagt zich of de wettelijke procedures wel gecontroleerd worden en of de controle wel voldoende is. Indien de controle te wensen overlaat wil zij van de minister weten welke maatregelen hij zal nemen om dit in de toekomst te verbeteren.

Om de ongerustheid onder de bevolking weg te nemen stelt Capriles voor om de gehele procedure transparanter te maken en indien mogelijk zelfs open te stellen voor het publiek. Het statenlid wil tot slot weten wat de minister denkt over het voorstel.

Pensioenfonds overweegt stappen

Landhuis Cas Abao heeft huurschulden bij APNA

WILLEMSTAD — De Horeca Project & Development Antilliano nv, beter bekend onder de naam Horeca Cas Abao nv, die het hotel-restaurant en strand van Cas Abao exploiteert, verkeert in financiële problemen. Zo zijn de huurschulden aan het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) niet betaald, terwijl ook bij derden nog schulden uitstaan.

Wanneer de nv niet uiterlijk volgende week met haar financier, de McLaughlin Bank, tot een herfinanciering heeft kunnen komen, zal het APNA de huur opzeggen en een incassobureau inschakelen. Het APNA heeft dit de McLaughlin Bank ook laten weten.

De Horeca Cas Aboa nv werd in oktober 1992 opgericht en pacht sinds ongeveer een jaar het landhuis (waarin enkele hotelkamers en een restaurant) en de bar van het strand van Cas Abao. Directeur van de nv, Ger Dirks, heeft zich echter al een maand niet meer bij het restaurant laten zien. Ook zijn twee naaste medewerkers verschenen niet meer. De directeur is in de tussentijd in Colombia geweest en kwam daarna terug op Curaçao. Hij zou nu 'tijdelijk van het eiland zijn', aldus de door Dirks uit Nederland aangetrokken Martijn Vermunt, die op verzoek van Dirks voorlopig de exploitatie op zich heeft genomen.

Volgens de gegevens van de Kamer van Koophandel is Dirks de enige eigenaar/aandeelhouder van de nv. Maar naar het APNA inmiddels is gebleken, is in ieder geval Dirks' echtgenote medeaandeelhouder en mogelijk nog een derde persoon. Dit zou de afhandeling van de zaak enigszins compliceren.

Toch moet er wel snel iets gebeuren, omdat anders de pacht wordt opgezegd en aan een derde wordt uitgegeven. APNA-directeur Profet benadrukt dat het pachtrecht zelf door de Horeca Cas Abao nv niet aan derden kan worden doorverkocht, maar dat de aandelen van de nv natuurlijk wel in andere handen kunnen overgaan. Wanneer de huurschuld wordt betaald (Profet wil niet zeggen hoe hoog die is), is er verder niets aan de hand en kan de nv haar werkzaamheden voortzetten. Het APNA is niet aansprakelijk voor schulden aan derden die de nv heeft gemaakt.

Van verkoop van het landhuis en het strand zelf, is in ieder geval geen sprake, aldus Profet, "die blijven het eigendom van het APNA". Of de overige schuldeisers van de nv bij de McLaughlin Bank terecht kunnen, wordt niet duidelijk.



Man op klaarlichte dag vermoord

Eén dode en vier gewonden bij reeks gewelddadige incidenten

WILLEMSTAD — Eén dode en vier gewonden. Dat was het resultaat van drie schietpartijen en een steekpartij. Een en ander gebeurde op de dag van de viering van de veertigste verjaardag van het Statuut en vanmorgen vroeg.

De moordaanslag vond plaats in Marchena. Omstreeks twaalf uur 's middags reed een huurauto met twee inzittenden naar een huis aan de Balkanweg. De Toyota Corona stopte vlak voor de woning en toeterde. De bewoner, de 24-jarige Joseph de Lima kwam naar buiten lopen en werd onmiddellijk getroffen door een schot in zijn linkerborst. Hevig bloedend werd hij door omstanders naar de polikliniek vervoerd waar hij kort na aankomst overleed.

Na de moordaanslag vluchtten de daders weg. De auto werd drie uren later op het erf van een woning te Veeris aangetroffen. Zo'n twee en een half uur later werd de eerste aanhouding verricht. Vanmorgen omstreeks half acht werd ook nog de 26-jarige S.C.I. aangehouden en een uur later de 30-jarige M.V.

Omstreeks kwart voor tien 's avonds deed zich een probleem voor in een minimarket te Mahuma. Twee mannen raakten in een woordenwisseling over een oude vete. De 20-jarige E.L. trok op een gegeven moment een vuurwapen en schoot het 23-jarige slachtoffer in zijn linkerdij. Het slachtoffer werd met de ambulance naar de polikliniek vervoerd en verkeert buiten levensgevaar.

De dader vluchtte na zijn daad. Hij werd later op de dag door de politie aangehouden in een woning te Souax.

Het derde incident vond omstreeks drie uur in de ochtend plaats te Saliña ter hoogte van Freddy Men's Boutique. Een wagen met vijf inzittenden reed reeds geruime tijd gevaarlijk over de openbare weg. Verschillende automobilisten wezen de chauffeur op zijn onbehoorlijke verkeersgedrag, maar die stoorde zich hier niet aan.

Op een gegeven moment werd hem door een andere chauffeur duidelijk gemaakt dat hij onverantwoordelijk bezig was. De wegterrorist pikte dit niet en stapte samen met vier vrienden uit zijn wagen om de andere chauffeur een lesje te leren. De andere chauffeur stapte ook uit zijn wagen en werd tijdens een woordenwisseling met een mes neergestoken door één van de inzittenden. Hevig bloedend uit een steekwond in zijn borst werd hij naar de polikliniek vervoerd. Over de gezondheidstoestand van het slachtoffer is niets bekend. De politie was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Op nagenoeg hetzelfde moment vond er in de Heelsumstraat een schietpartij plaats. De politie was vrij snel ter plaatse maar trof slechts een wagen met enkele kogelgaten aan. Van slachtoffers was geen spoor te bekennen. Even later kwam bij de politie een melding binnen dat een man zich met een schotwond had gemeld bij de polikliniek. Vlak daarna liep nog een gewonde de poli binnen. Beide mannen waren door vrienden naar het ziekenhuis vervoerd.

Na behandeling werden beide mannen aangehouden door de politie. Uit de eerste getuigenverklaringen is vast komen te staan dat een blauwe Toyota Starlet omstreeks drie uur in de ochtend de Heelsumstraat inreed en acht schoten loste op een groep jongeren. De politie heeft de zaak nog in onderzoek. Het is niet bekend of de twee gewonden in levensgevaar verkeren.

Budget Rent A-Car dreigt met proces

WILLEMSTAD — Het autoverhuurbedrijf Budget Rent-a-Car dreigt met een proces tegen het Land en de Landsbemiddelaar omdat hij het niet eens is met de afgelasting van het referendum op 17 november.

De directie heeft het gerecht in eerste aanleg verzocht om een getuigenverhoor onder de 35 werknemers om daarna te beslissen of hij een gerechtelijke procedure zal beginnen.

Landsbemiddelaar mevrouw Schill-Maria zei *Amigoe* dat ze 'gegronde redenen' had om het referendum niet te laten doorgaan. "Als Landsbemiddelaar heb ik het recht om een referendum te stoppen."

Ze wijst erop dat ze geen partij is in deze kwestie. "Het is een zaak tussen directie en vakbond." Een eventuele gerechtelijke procedure ziet ze 'met een gerust hart' tegemoet.

Verloskundigen kunnen zwangerschap correct begeleiden

WILLEMSTAD — PAR-statenlid Michèle Capriles heeft toegegeven enkele fouten te hebben gemaakt inzake de beslissing van de SVB te bezuinigen op de prenatale zorg en deze te verminderen.

In haar brief aan minister van Arbeid, Jeffrey Corion, had het statenlid veel kritiek op vroedvrouwen, die naar haar mening een goede begeleiding van de zwangerschap niet konden garanderen. Zij stelde toen dat vroedvrouwen geen enkele studie gevolgd hebben en daardoor ook niet over de nodige theoretische kennis beschikken. Verder hadden zij niet de beschikking over medische apparatuur om hun werk op een verantwoorde manier te doen.

Een delegatie van verloskundigen vroeg een gesprek aan met het statenlid en wees haar op de tekortkomingen in de brief. Uit het gesprek is gebleken dat vroedvrouwen wel degelijk over een opleiding beschikken. Alle vroedvrouwen hebben een HBO-studie in Nederland, Suriname of Engeland doorlopen. Verloskundigen maken frequent gebruik van moderne medische appratuur en kunnen medicijnen uitschrijven of laboratoriumtests opdragen voor een betere begeleiding van de zwangerschap.

Bezuinigen op externe consultants en directiewagens

Salarissen en sociale projecten: 32 miljoen tekort op landsbegroting

WILLEMSTAD — In de Landsbegroting voor 1995 is een tekort van 32,3 miljoen gulden als gevolg van extra uitgaven van de centrale regering op het gebied van uitbetaling van achterstallige salarissen en fondsen ter bestrijding van sociale problemen. Besparende maatregelen zijn echter ook getroffen aldus minister Ys (Financiën), zoals op de aanschaf van directiewagens, en op het gebruik van cellulaire telefoons door ambtenaren.

In 1995 zal 13,3 miljoen gulden worden uitbetaald aan achterstallige salarissen. De overige 26 miljoen wordt verspreid over meerdere jaren uitbetaald. Voor 1995 is ook 10 miljoen gulden uitgetrokken voor het ontwikkelingsfonds, dat moet worden aangewend voor onderwijs en bestrijding van criminaliteit. Hiervoor is overigens nog een apart fonds in het leven geroepen, waarvoor in 1995 4,5 miljoen zal worden uitgetrokken. Het fonds bedraagt in totaal acht miljoen gulden.

Ook het fonds voor de behandeling van drugsverslaafden veroorzaakt een extra tekort op de Landsbegroting, aldus Ys. Het tekort is in strijd met de doelstelling van de regering om op de lopende rekening geen tekorten te hebben, maar genoemde fondsen rechtvaardigen het tekort, aldus Ys. "Ondanks onze precaire financiële situatie, zijn deze fondsen noodzakelijk om uiteindelijk een economische groei te bewerkstelligen."

Naast de begroting voor 1995, die vandaag tot en met dinsdag wordt behandeld in de Staten, heeft de regering ook een begroting ingediend tot 1998. Als er geen maatregelen plaatsvinden zal het tekort in 1998 22 miljoen gulden bedragen. Om een beter beheersbare begroting te realiseren zal onder meer heronderhandeld gaan worden met Nederland over de terugbetaling van schulden. Een gemengde commissie van Nederlandse, Antilliaanse en Arubaanse ambtenaren zal zich buigen over een verzachting van de terugbetalingsvoorwaarden.

In de komende jaren wil de centrale overheid ook de kosten voor het gebruik van haar diensten gaan opvoeren, evenals het verbeteren van de controle door de douane. De afschaffing van directiewagens, het verminderen van het cellulair telefoongebruik, het afschaffen van het bezoek aan congressen door ambtenaren, en het terugdringen van het gebruik van externe consultants, zullen ook de komende jaren onderdeel van de bezuinigingen blijven.

Ook decentralisering van de Inspectie der Belastingen en de instelling van een fiscaal fraudeteam, dat ontduikers van belastingen gaan opsporen, vormen onderdeel van het pakket aan maatregelen van de overheid.

Daarnaast is de aansluiting van de Antillen bij handelsmarkten de komende jaren een belangrijke doelstelling. In januari 1995 vindt ondermeer de ondertekening plaats van de affiliatie bij de World Trade Organisation (WTO). Daarmee wordt de economische basis van de Antillen versterkt. Naast de toegang tot de Europese markt voor bepaalde produkten, wil de overheid ook dat diensten in het pakket opgenomen worden.

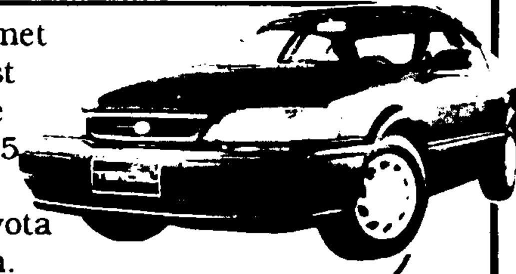
'Lidmaatschap Parlatino niet goedkoop'

WILLEMSTAD — Het lidmaatschap van het Parlatino kost in 1995 in totaal 182 duizend gulden. Zo blijkt uit de toelichting bij de begroting.

Het lidmaatschap van het Parlatino zelf bedraagt 37 duizend gulden. De reiskosten voor de Parlatino-bestuursleden van de Staten bedragen 30 duizend gulden. Voor Statenleden die geen bestuurslid van het Parlatino zijn, maar die wel Parlatino-activiteiten bijwonen, wordt 66 duizend gulden aan reis- en 29 duizend gulden aan teerkosten uitgetrokken. Het gaat telkens om twee personen die de acht vergaderingen bijwonen (6000 gulden p.p.).

Daarnaast is de heer Onofre Bikker aangewezen als lid van het Consejo Consultivo. De kosten gemoeid met het bijwonen van die vergaderingen bedragen 20 duizend gulden.





ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter G.R. van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad). Tel.: 21780.

****

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

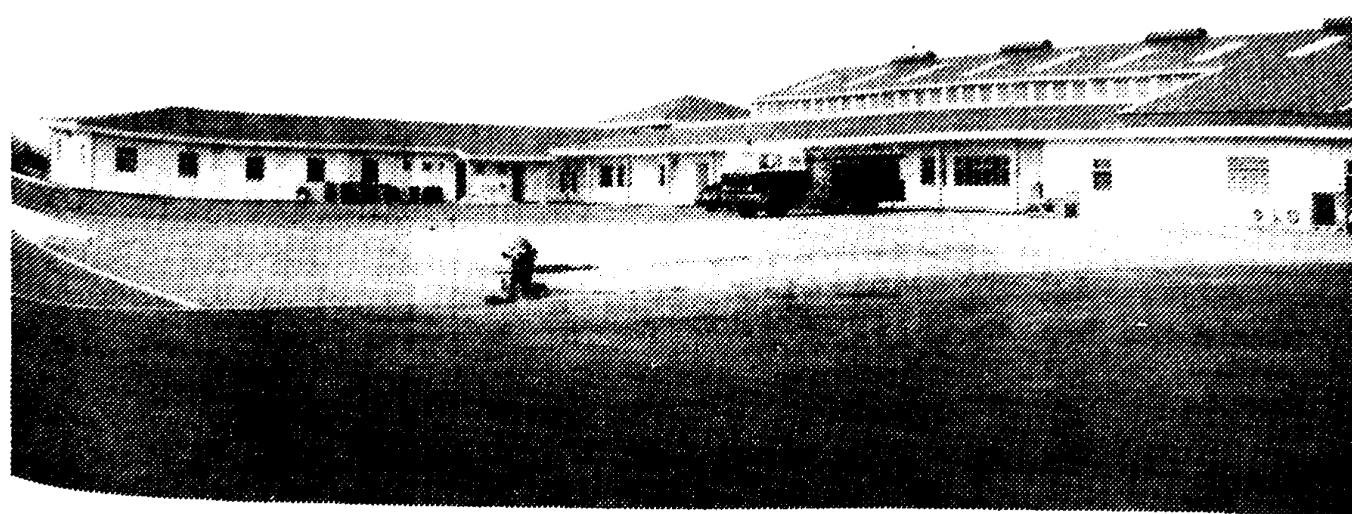
****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

****

■ *ORANJESTAD — Vandaag tussen 18.00 en 20.00 uur wordt de nieuwe brandweerkazerne te Tanki Flip geopend. Dit wordt gedaan door minister van Justitie, Watty Vos. De nieuwe kazerne begint met een bezetting van twee man en één wagen en is 24 uur per dag bereikbaar. In de nabije toekomst zal gewerkt worden met een bezetting van zes man en heeft de brandweer de beschikking over twee tot drie wagens.*

Nieuwe brandweer kazerne Tanki Flip



Oduber tijdens Statuut-bijeenkomst:

'Kabinet-Eman heeft lak aan regels behoorlijk bestuur'

ORANJESTAD — Geheel onverwacht en geheel tegen de gebruiken in, maakte oppositieleider Nelson Oduber (MEP) gisteren van de plechtige bijeenkomst in de Staten van Aruba gebruik om de vuile was — het partijpolitieke geruzie op Aruba — buiten te hangen. In aanwezigheid van Nederlandse en Antilliaanse ministers en parlementariërs verklaarde Oduber dat de regering-Eman 'maling heeft aan de regels van behoorlijk bestuur'. "Met de door de nieuwe regering ingeslagen weg wordt het behoud van onze status aparte in gevaar gebracht."

Gisteravond klokslag zeven uur begon de bijzondere bijeenkomst in verband met veertig jaar Statuut in de statenzaal van Oranjestad, nadat eerder die dag een dergelijke vergadering was gehouden in Willemstad. Aanwezig was gouverneur Olindo Koolman en zijn echtgenote. Pas tegen het einde van de ceremonie, acht uur, arriveerde voorzitter Jagernath Lachmon van de Nationale Assemblée (parlement) van Suriname. Hij was met een verlaat vliegtuig aangekomen. Lachmon werd met applaus onthaald.

Tijdens de bijeenkomst werden er door de diverse sprekers mooie woorden gebruikt om het belang van het Statuut en het veertig jarig bestaan ervan te benadrukken. De Arubaanse politieke leiders (de premier en de drie fractievoorzitters van AVP, MEP en OLA) stonden met name stil bij de strijd voor de status aparte. Ook minister-president Miguel Pourier van de Antillen feliciteerde de Arubaanse bevolking met deze vooral voor Aruba speciale dag.

De zaal, en vooral het deel waar de zeven ministers van het kabinet-Eman zaten, werd onrustig toen oppositieleider Oduber verklaarde dat er op Aruba momenteel 'geen sprake is van behoorlijk bestuur'. De MEP-voorman hield de aanwezigen uit alle delen van het koninkrijk voor dat na de verkiezingen 'er nogal wat poppetjes van plaats zijn verwisseld'. "Met het aantreden van de nieuwe Arubaanse regering, kan men zich afvragen of deze regering nog bereid is zich aan de gemaakte afspraken te houden."

"Het moet mij van het hart dat de door de Arubaanse regering ingeslagen weg in ieder geval niet getoeld is op de gemaakte afspraken ten aanzien van deugdelijk bestuur en gezonde financiële huishouding", aldus Oduber. De MEP-leider verklaarde dat 'mensen met criminele antecedenten' deel uitmaken van de 'hofhouding van de verschillende ministers'.

Oduber: "Een ex-statenlid van de MEP heeft al vier maanden geen salaris ontvangen. De gunning van de radarinstallatie getuigt zeker niet van deugdelijkheid van bestuur. Ook de wijze waarop de Staten de begroting 1995 behandelt, laat een nare smaak achter. Om niet te spreken over de politieke inmenging van de minister van Justitie in de Veiligheidsdienst."

Ook premier Henny Eman kon in zijn rede in het Papiaments niet nalaten iets over de lokale politiek te melden. "Wij moeten de beperking van een klein eiland als Aruba erkennen", aldus Eman. "Daarom was de geest van het Arubaans-Nederlandse protocol van oktober 1993 goed. De toenmalige regering en oppositie waren het toen eens dat het zó niet langer kon. Maar gelukkig neemt Aruba momenteel wél belangrijke stappen in de goede richting."

De eerste minister van de Antillen, Pourier, bepleitte nogmaals een hechtere samenwerking tussen Aruba en de Antillen. Hij verklaarde een goed gevoel te hebben over de eerst bijeenkomst in het kader van de Ministeriële Samenwerking Regeling (MSR) sinds 1989. En voor wat betreft het koninkrijk: "Er is meer dat ons bindt, dan dat ons scheidt."

KabNA-minister Voorhoeve haakte in op deze gedachte: "Aruba, de Antillen en Nederland zijn alle drie relatief kleine landen. Samen staan wij sterker!"

Commerciële vuilnishoop



■ *ORANJESTAD — Op diverse plaatsen op het eiland is dit onsierende beeld te zien: vuilnishopen bij winkels. Op deze foto de toestand in de Elleboogstraat, vlak achter de hoofdstraat Caya Betico Croes in Oranjestad. Handelaren nemen niet de moeite om, na het uitpakken van hun goederen, de overgebleven rommel direkt naar de stortplaats te brengen. De vuilnishoop op deze foto ligt ook gevaarlijk dicht naast een transformatorhuis. Mocht er brand uitbreken, dan zijn de gevolgen niet te overzien.*

Paspoortaffaire 'toch wel leuk'

DEN HAAG/ORANJESTAD — Gevolmachtigde minister Mito Croes is tevreden over de uitkomst van het paspoortdebat. "Toch wel leuk", zegt hij tijdens de receptie ter gelegenheid van Statuutdag.

Bij de tweede druk zal er een kleine toevoeging komen in het nieuwe Nederlandse paspoort waaruit blijkt dat sinds 1986 Aruba zelfstandig deel uitmaakt van het koninkrijk. De geschiedenis van het koninkrijk eindigt in de huidige versie, die vanaf 1 januari 1995 geldig is, in 1975 toen het koninkrijk uit de Antillen en Nederland bestond.

Veel Arubanen bleken zich erg druk te hebben gemaakt over de omissie, zo bleek tijdens de receptie. De meesten konden zich echter, net als de minister, wel vinden in het compromis waarvoor nu gekozen is. Herdruk van deze versie had Nederland enkele tientallen miljoenen gekost.

Derde dag hoorzitting

SVB wil uitvoering AZV op zich nemen

ORANJESTAD — De Sociale Verzekeringsbank (SVB) is van mening dat de oprichting van een nieuw uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) onnodig is; de SVB wil deze taak zelf op zich nemen. Aldus de ambitieuze SVB-directeur Mario Croes op de derde dag van de openbare hoorzittingen in het kader van de ontwikkeling van het regeringsbeleid ten aanzien van de gezondheidszorg.

Op woensdag was het de beurt aan de huidige uitvoeringsorganen die onder de overheid vallen: de SVB, het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) en de Centrale Ziektekostenadministratie Ambtenaren (CZA). Opmerkelijk was dat de laatste verstek liet gaan.

Het FZOG maakte duidelijk dat het fonds zich in een precaire financiële situatie bevindt. D. Croes-De Jong van het Algemene Pensioenfonds Aruba (APFA) maakte melding van een tekort van circa drie miljoen florin bij het FZOG. Men is eigenlijk van mening dat de overheid verantwoordelijk is voor het opschonen van dit tekort. Overigens is het FZOG voorstander van een algemene ziektekosten verzekering.

Woensdag kwam ook de Arubaanse Bond van Verpleegkundigen (ABV) aan de beurt. De ABV staat achter de AZV-regeling en begrijpt niet waarom er weer over gediscussieerd moet worden. De vertegenwoordiger van de ABV wees er wel op dat er momenteel op z'n zachtst gezegd een 'discrepantie' bestaat tussen de PPK-houders en de particulier verzekerden voor wat betreft de wachttijden.

Doktoren krijgen een vast salaris voor PPK-patiënten, of dat er nu één of honderd zijn, terwijl zij per verrichting bij een particulier verzekerde betaald krijgen. De 'commerciële prikkel' om sneller particulieren te helpen lijkt daarmee voor de hand te liggen.

Ook diëtisten, logopedisten, ergotherapeuten en fysiotherapeuten voerden op de derde dag van de hoorzitting het woord. Zij zijn het in principe eens met de AZV, maar de vertegenwoordigers van de eerste drie genoemde artsen wensen ook binnen het AZV-pakket te vallen. Met andere woorden dat behandeling door hen eveneens vergoed wordt.

Donderdag was een vrije dag. Vandaag werd de laatste serie hoorzittingen afgenomen. Dat waren de Vereniging van Assurantie Bemiddelaars Aruba (VABA) en de Insurance Association of Aruba (IAA). De *Amigoe* komt daar morgen op terug.

Croes met Statuutherdenking:

'Aruba is Suriname nog niet vergeten'

= van onze correspondente =

DEN HAAG/ORANJESTAD — Aruba is bereid mee te helpen zoeken naar nieuwe wegen voor ex-koninkrijkspartner Suriname. Dat liet gevolmachtigde minister Mito Croes op 15 december tijdens de herdenking van veertig jaar Statuut in de Tweede Kamer weten.

Croes wilde bij de viering niet voorbijgaan aan het lot van de vroegere koninkrijkspartner. Dat heeft niet alleen te maken met de gezamenlijke geschiedenis, maar meer nog met de bestaande emotionele banden en het gevoel van solidariteit met Suriname.

De gevolmachtigde minister was een van de vier sprekers in de Tweede Kamer. Samen met Kamervoorzitter Wim Deetman, premier Wim Kok en gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen Carel de Haseth, keek hij naar aanleiding van veertig jaar Statuut terug en vooruit.

Terugblikkend op de betekenis van het Statuut voor de politieke en staatkundige aspiraties van Aruba, stelde Croes vast dat Aruba tevreden kan zijn. Hij meende dat de relatie binnen het koninkrijk Aruba genoeg ruimte en mogelijkheden bood om zich op basis van eigen inspanning te kunnen ontplooien. En Aruba is wel zo creatief geweest om zich ook op internationaal gebied te kunnen profileren als betrouwbare en serieuze partner. Daarom ook heeft het land gekozen voor een blijvende band met het koninkrijk.

De keuze is overigens gestoeld op de 'door ons als essentieel beschouwde noodzaak' van waarborging van rechtszekerheid en deugdelijkheid van bestuur, van de gemeenschappelijke normen en waarden en van de fundamentele principes ten aanzien van de bescherming van mensenrechten.

Voorop staat het samen verder gaan. Aruba richt zich daarbij direct op de toekomstige generaties. Niet zozeer die van Aruba of de Antillen, want daar weten ze wel wat het Statuut is, maar die van Nederland. "Grote afstanden brengen nu eenmaal onbekendheid met zich mee", volgens Croes.

Indiase zakenman:

'Kenro-aantijgingen zijn stoot onder de gordel'

ORANJESTAD — De woordvoerder van de Indiase gemeenschap op Aruba, Harish Daryanani, reageert vandaag of morgen met een persbericht op de aantijgingen van Kenro-eigenaren Lenie en Humphrey Theysen, die deze week fel uithaalden tegen de verkooppraktijken van 'buitenlandse zakenlieden op Aruba', waarmee Indiërs bedoeld worden. Hij wil een officiële reactie pas geven nadat hij eerst met het bestuur van de Indiase gemeenschap hierover overlegd heeft.

De *Amigoe* kreeg wel een reactie op de aantijgingen van Gordhan Daryanani, eigenaar van Fanny Store in de Caya Betico Croes: "Allicht zijn er goede en slechte Indiërs, ook op Aruba. Maar je mag ze niet allemaal over één kam scheren. Lenie Theysen maakt zo'n stennis omdat ze niet tegen concurrentie kan. Vroeger had zij alleen maar met Spritzer en Fuhrmann en Kan Jewelers te maken. Kenro heeft nu meer concurrentie en daar kunnen Lenie en Humphrey niet tegen. Zij zijn gewoon verwend geweest al deze jaren."

Daryanani vindt de aanval van Theysen 'onterecht en oneerlijk': "Bewijs het maar, dit zijn ongegronde beschuldigingen. Een stoot onder de gordel." De zakenman wil het aan zijn collega Harish Daryanani overlaten om namens de Indiase gemeenschap op Aruba, die uit ongeveer vijftien families bestaat, te reageren op de uitlatingen van de Theysens in kranteartikelen en televisie-interview. Desgevraagd gaf Daryanani wel toe dat er de laatste tijd enkele juwelierszaken van Indiërs zijn geopend. Dit waren deze maand Gemani Jewelers en de juwelierszaak in de Aruba-Holland Mall en in het Dutch Crown gebouw in de Havenstraat werd in november geopend.

Premier Henny Eman vindt de beslissing van de Kenro-eigenaren om hun vijf zaken te koop aan te bieden 'vreemd', aangezien deze zaken goed lopen en er geen financiële problemen zijn. Eman geeft toe dat het vestigingsvergunningsbeleid snel aangepast en gewijzigd moet worden om de wildgroei in de sieradenbranche te beperken.

"De snelle economische groei is hier debet aan", aldus Eman. "De regels voor vestiging zijn niet aangepast." Niet alleen juwelierszaken rijzen als paddestoelen uit de grond, ook veel nieuwe auto-verhuurbedrijven en restaurants komen erbij. "De overheid moet dit gaan regelen zonder fundamentele rechten aan te tasten", zegt de premier.

Over het afgeven van vergunningen door waarnemend gouverneur, advocaat Maximo Croes, zegt Eman het volgende: "Max Croes staat bekend als een integer persoon. Ik geloof niet dat onrechtmatigheden hebben plaatsgevonden." De minister-president geeft echter wel toe dat er tijdens de vorige regeringsperiode veel vestigingsvergunningen afgegeven zijn.

Radio Galactica prijsuitreiking

ORANJESTAD — Het radiostation 99.9 Galactica houdt zaterdag 17 december de 'Galactica Top 20 Award 1994'. Deze prijsuitreiking op het gebied van muziek en zang is van 15.00 tot 20.00 uur in het Fiesta Park aan de Smith Boulevard.

Er zijn vijf *awards* beschikbaar. Deze zijn voor: muziekband van het jaar, populairste band, meest verkochte lied op cd, muziekconcert van het jaar, en muzikale erkenning. Het programma vermeldt ook het optreden van diverse muziekgroepen. De toegang is gratis.

Luxe bussen De Palm Tours

ORANJESTAD — De Palm Tours breidt uit: er zijn vijf nieuwe bussen aangeschaft, die voorzien zijn van airco, videorecorders en kleuren-televisies. Met het oog op de hoeveelheid hotelkamers die binnenkort klaar zullen zijn, en de opening van de golfbaan Tierra del Sol in januari verwacht eigenaar Harold Malmberg van De Palm Tours dat de nieuwe bussen goed van pas zullen komen.

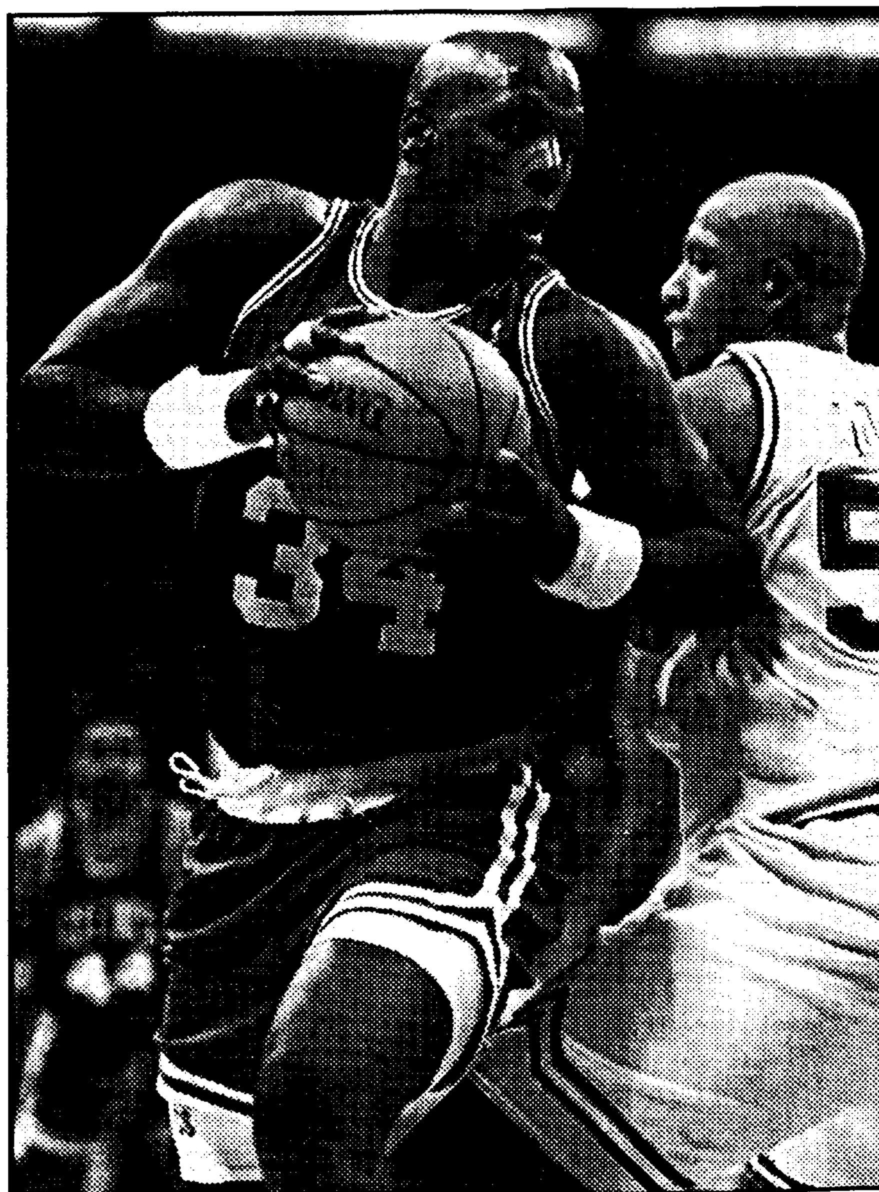
Malmberg is zeer te spreken over het toerismebeleid van deze regering, zo liet hij weten, maar hij onderstreepte wel het gevaar van de vele autoverhuurbedrijven en tourbusbedrijven op Aruba, waarvan er, net zoals in de juweliersbranche, steeds meer bijkomen. Dit naar aanleiding van geruchten dat enkele ministers schijnen te willen dat Arubus op de toeristenmarkt gaat opereren.

Op trainingskamp in Zuid-Spanje:

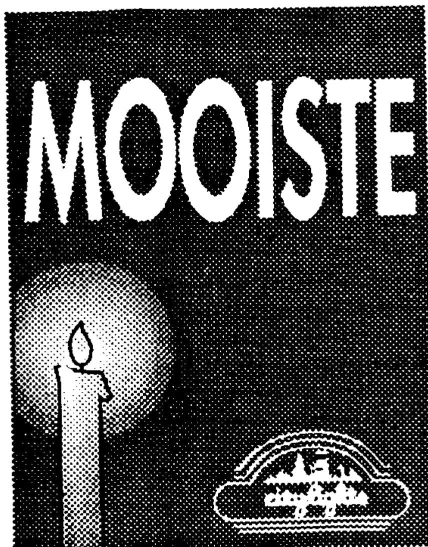
Dick Advocaat uit felle kritiek op Kees Rijvers

LA LINEA — Dick Advocaat heeft op zijn eerste werkdag bij PSV in Zuid-Spanje fel uitgehaald naar zijn voorganger Kees Rijvers. De voormalige bondscoach verwijt zijn 68-jarige collega een egoïstische houding tijdens diens interim-periode van anderhalve maand in Eindhoven. Volgens Advocaat heeft Rijvers het eigen belang boven het clubbelang laten prevaleren. "Daarmee heeft hij PSV geen goed gedaan", stelde de nieuwe hoofdcoach in een opmerkelijk openhartige bui.

Amper twaalf uur na zijn afscheid bij Oranje, dat hem in Rotterdam met een zege van 5-0 op Luxemburg uitzwaaide, maakte Advocaat gisteren kennis met zijn nieuwe selectie. PSV is tot en met morgen op trainingskamp in Zuid-Spanje. Daarna heeft de selectie tot 2 januari vrijaf. Het geplande trainingskamp in Zeeland gaat wegens tijdgebrek niet door. De competitiewedstrijd NAC-PSV is wegens uitzending op Filmnet verschoven van 8 naar 6 januari. Bij aankomst in het plaatsje La Linea uitte Advocaat zijn scherpe kritiek op tussenpaus Rijvers. "Hij is de afgelopen weken alleen maar bezig geweest om zichzelf te profileren", liet Advocaat weten. "Ik heb allerlei dingen gehoord over wat hij zelf zou willen, in welke functies hij in Eindhoven zou willen werken, maar ik heb weinig positieve uitlatingen over PSV gehoord." De nieuwe hoofdcoach vindt dat Kees Rijvers zijn problemen binnenskamers had moeten houden. "Hij is veel te veel naar buiten getreden en alleen met zijn eigen belang bezig geweest. Dat is slecht voor PSV. Hij zal het wel niet met me eens zijn, maar dat moet dan maar." De voormalige bondscoach van het Nederlands elftal heeft de afgelopen weken bewust geen contact met Rijvers gezocht. "Ik wilde hem niet voor de voeten lopen. Daarom heb ik geen contact gezocht. Vond hij, dat ik contact met hem had moeten opnemen? Ik zei al, hij was te veel met zichzelf bezig." De vraag of Rijvers onder Advocaat zijn rol van internationaal scout kan blijven vervullen, is volgens de nieuwe coach niet aan de orde. "Ik heb begrepen dat de breuk tussen PSV en Rijvers definitief is. Dan lijkt me de toekomst dus duidelijk, maar het is zonde dat er op zo'n manier afscheid moet worden genomen." Rijvers stapte dinsdag na zijn laatste training bij PSV kwaad op. Hij gunde voorzitter Bill Maeyer, die speciaal naar de Herdgang was gekomen om afscheid te nemen, vrijwel geen blik waardig. Rijvers klaagde over een gebrek aan communicatie met het bestuur. Ook voelde hij zich in de maling genomen. Volgens de norse veteraan had de clubleiding tijdens het eerste gesprek bepaalde toezeggingen gedaan over een nieuwe en grotere rol voor hem in de opvang en begeleiding van de iets oudere jeugdspelers. Het bestuur zei deze week, bij monde van Maeyer, van niets te weten. Over de toekomst van PSV wilde Advocaat nog niet al te veel kwijt. Hij gaat de komende maanden de selectie grondig inventariseren. "We zullen het dit seizoen met deze groep moeten doen. Belangrijk is dat alle geblesseerde spelers weer fit zijn. Dan kunnen we naar een bepaalde speelwijze groeien die goed is voor het elftal." De keuze tussen de doelverdedigers Menzo en Waterreus is hem door Rijvers al min of meer opgedrongen. "Ik bepaal mijn standpunt over de eerste doelman pas in januari. Ik wil bij PSV een rustige start maken. Ik ga eerst eens alles op mijn gemak van enige afstand bekijken. Het eigenlijke werk begint in 1995, op 2 januari."



■*DALLAS — Xavier McDaniel van de Boston Celtics, links op de foto, draait weg van Popeye Jones, in de richting van de basket. Popeye Jones speelt voor de Dallas Mavericks, die het gisteravond in de Reunion Arena in Dallas moesten opnemen tegen de Celtics.*



Tab Ramos overtuigd van spoedige rentree

BARCELONA — Vijf maanden geleden lag de Amerikaanse voetballer Tab Ramos in het ziekenhuis. Een gebroken jukbeen opgelopen tijdens het Wereldkampioenschap in zijn vaderland door een elleboogstoot van de Braziliaan Leonardo, had zijn loopbaan abrupt afgebroken. Niemand twijfelde daaraan, behalve Ramos.

De Amerikaan in Spaanse dienst heeft deze week bij Betis Sevilla de training hervat. "Ik ben nog niet honderd procent fit, heb elke dag nog last van aanvallen van hoofdpijn." Op 4 juli botste gastland Amerika, in de achtste finales van het WK, in San Francisco op Brazilië. Ramos kreeg een elleboogstoot van Leonardo. In het ziekenhuis werden een gebroken jukbeen en een hersenbloeding geconstateerd. "Verkoop je voetbalschoenen maar", sprak de dokter. "Het is te riskant ooit nog te spelen." Maar Ramos liet zich niet zo gemakkelijk uit het veld slaan. "Toch was het een moeilijke beslissing. Als het om een knie of enkel zou gaan, is het risico veel minder groot. Als je het dan nog een keer verpest, krijg je een plastic gewrichtje. Daar kun je nog mee leren leven. Maar als het met je hoofd fout gaat..." Ramos overleefde de eerste twijfels, er volgden er nog meer. "Het gaat goed met Sevilla. De club staat zesde en heeft zeven buitenlanders in dienst. "Het zal moeilijk worden een plaatsje te heroveren. Maar ik heb geduld", aldus de 27-jarige Amerikaan die al in 1992 naar Sevilla verhuisde. Hij kent geen haatgevoelens. "Leonardo kwam een dag na de botsing naar het ziekenhuis. Hij bood zijn verontschuldigingen aan. Daarmee was het gedaan. Hij is niet schuldiger dan elke andere speler die zijn elleboog wel eens gebruikt. Leonardo had gewoon de pech dat hij me op de verkeerde plaats raakte."

Witrussische topsporters vaak doelwit criminelen

MINSK — De Olympische en wereldkampioenen uit de voormalige Sovjetrepubliek Wit-Rusland hebben president Loekasjenko schriftelijk gevraagd om bescherming. Ze zijn steeds vaker het doelwit van criminele bendes die het voorzien hebben op hun aan de sport overgehouden bezittingen.

De bekende sporters geven in hun brief tal van voorbeelden van inbraak, autodiefstal en brutale en vaak gewelddadige straatroof. "Ons schrijven is eigenlijk geen verzoek, maar een protest van mensen die dit land sportieve glorie hebben gebracht en nu het slachtoffer zijn van afpersing en andere vormen van criminaliteit", lichtte Maria Itkina, voorzitster van de Witrussische atletenvereniging. "We willen dat de regering voor ons opkomt en onze veiligheid garandeert. Anders zouden atleten het recht wel eens in eigen hand kunnen nemen."

Ingebroken werd er in het verleden onder anderen bij de Olympische turnkampioenen Vitali Tsjerbo en Marina Lobatsj. Bovendien werd de auto van Tsjerbo gestolen. Hetzelfde overkwam schermster Tatjana Samosenko, ook in het bezit van Olympisch goud, en schaatser Igor Zjelezovski. Andere befaamde sportlieden, maar ook officials zijn op straat overvallen.

Door de almaar toenemende criminaliteit in Wit-Rusland — het ministerie van Binnenlandse Zaken noemt voor dit jaar een stijging met 34 procent — geven veel topatleten, onder wie Tsjerbo, er de voorkeur aan zich in het buitenland te vestigen. Dat geldt ook voor hun collega's uit andere oud-Sovjetstaten.

Campomanes blijft Fide-voorzitter

MOSKOU — Florencio Campomanes is volgens het Russische persbureau Itar-Tass gisteren in Moskou herkozen als voorzitter van de Internationale Schaakfederatie. De 67-jarige Filipijnse Fide-bons was eigenlijk niet in voor een nieuwe ambtsperiode, maar kwam tijdens de 31ste Olympiade op andere gedachten. Campomanes' besluit zich toch weer kandidaat te stellen heeft alles te maken met de vrede die hij vorige week tekende met aartsvijand Gari Kasparov. Die begon in 1993 voor zichzelf en behaalde prompt de PCA-wereldtitel door een zege op Short. De aanvoerder van het eerste Russische schaakteam wierp zich in Moskou echter weer in de armen van de Fide. In '96 zijn beide wereldbonden weer één. Daarop besloot Campomanes, voorzitter sinds 1982 en onvermoeibaar reiziger ter verbreiding en ontwikkeling van de schaaksport, nog even aan te blijven. Hij kreeg bij dat streven ruim voldoende steun. Logisch, want elk bij de Fide aangesloten land heeft, ongeacht het niveau en het aantal beoefenaren, één stem op het congres. Tijdens het mandaat van Campomanes groeide het aantal Fide-leden van 90 tot 153.

Kalm-aan actie Italiaanse voetballers

MILAAN — De Italiaanse voetballers hebben besloten tot een kalm-aan-actie op zondag. Alle wedstrijden in de Serie A beginnen drie kwartier later dan de bedoeling was. De vertraging is een protest tegen een actie van de bond die 150 spelers in totaal 3,5 miljoen gulden kost. "De goedbetaalde profs uit de Serie A doen dit om hun collega's die minder goed af zijn een steuntje in de rug te geven", zei Fidenzio Nardello namens de spelersassociatie (AIC). De organisatie maakt vooral bezwaar tegen het besluit van de voetbalbond om clubs die zwaar in de schulden zitten op amateurbasis door te laten gaan in plaats van ze failliet te verklaren. In dat laatste geval zouden de betrokken contractspelers recht hebben op hun achterstallige salaris. Dat zou betaald worden uit een speciaal garantiefonds. "Het gaat om 150 voetballers die samen drie miljard lire te goed hebben. Velen van hen hebben een gezin te onderhouden en hebben al zes of acht maanden geen cent gezien."

Vazquez Rana in opspraak

ATLANTA — De Mexicaan Mario Vazquez Rana, een van de kandidaten voor de opvolging van Juan Antonio Samaranch als voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, is in opspraak geraakt. Vazquez Rana nodigde behalve de voorzitters van alle wereldsportbonden ook alle honderd IOC-leden uit om in Atlanta de vergadering van de Associatie van Nationale Olympische Comité's (ANOC) bij te wonen. De gewone IOC-leden hadden daar niets te zoeken. Toch reisden er 73 naar de Olympische stad van 1996, onder wie Anton Geesink. De kritiek op Vazquez Rana luidt dat hij met geld uit de kas van de ANOC op zoek is naar stemmen voor zijn kandidatuur voor het voorzitterschap. Samaranch treedt in 1997 af. Vazquez Rana is overigens steenrijk. Hij is de architect van het Olympisch museum in Lausanne. In de Olympische kringen is hij overigens niet populair. Toen hij in 1991 IOC-lid werd, onthield de meerderheid van het Olympisch parlement zich van stemming. In de ANOC-vergadering, met Wim de Heer en Hans Bertels namens NOC/NSF, werd overigens bepaald dat de Nationale Olympische Comité's per Olympiade (4 jaar) 40.000 dollar (72.000 gulden) uit de kas van de ANOC krijgen. Dit bedrag was 5000 dollar.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

ZATERDAG

DAMMEN
(Skol di Dam Strategía)
15.00-18.00 uur simultaan-wedstrijden - **Gomezplein** (voor ALM-gebouw).

ZWEMMEN
(Commissie Wedstrijdzwemmen)
09.00 uur ochtendsessie sprintkampioenschappen;
17.00 uur middagsessie - **zwembad Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).



Kampioenen schoolvolleybal



■*WILLEMSTAD — Schoolvolleybal-kampioen bij de dames is geworden de Lauffer school. Zij versloegen in de finale het Maria College met tweemaal 15-7. Derde werd International School Curaçao na winst op Nilda Pinto. P.L.T.S. werd kampioen bij de heren door in de finale het team van technische school Juan Pablo Duarte met 15-8 en 15-5 te verslaan. Radulphus College werd automatisch derde omdat de St. Jozef L.T.S. verstek liet gaan. Uiteraard volgde na de wedstrijden een feestelijke prijsuitreiking.*

Schaaktitel voor Russisch A team

MOSKOU — Het Russische A-team, aangevoerd door Gari Kasparov, heeft de 31ste Schaakolympiade gewonnen. De ploeg met de PCA-wereldkampioen won gisteren in de slotronde met 3 1/2 - 1/2 van Duitsland en bracht het totaal op 37 1/2 punt, ruim voor Bosnië (35), Rusland II en Engeland (34 1/2). Het Nederlandse viertal steeg door een eclatante zege op Tsjechië - alleen Jeroen Piket moest een remise toestaan - nog naar de gedeelde vijfde plaats met 34 punten. Bij de vrouwen zegevierde Georgië.

Dean Gorré in Engeland

ROTTERDAM — Feyenoord lijkt na John de Wolf ook Dean Gorré aan de Engelse eerste divisie kwijt te raken. De 24-jarige middenvelder, die weinig speeltijd krijgt van trainer Willem van Hanegem, verblijft deze week op proef bij Stoke City. Indien de korte stage, inclusief testwedstrijd, bevalt, kan hij meteen in het weekeinde een contract tekenen. Het is niet de eerste keer dit jaar dat Gorré in Engeland aan de slag probeert te komen. Eerder liep hij, zonder succes, een paar dagen mee bij Sheffield Wednesday.

Jaarafsluiting Cicoza/Casa Leon

WILLEMSTAD — Leden van de baseballclub Cicoza/Casa Leon worden opgeroepen om komende zaterdag het sportjaar 1994 af te sluiten met een ontmoeting tussen het team van Pariba di Cicoza tegen Pabou di Cicoza. De wedstrijd begint om 15.00 uur in het Don Nicho Hurtado Ballpark. Na de wedstrijd zal er een prijsuitreiking zijn voor de meest prominente sporters.



Niet meer afwijken van competitieprogramma

Politie-inzet terugbrengen naar helft van nu in 1998

ROTTERDAM — De KNVB en de burgemeesters van de steden met betaald voetbal streven binnen vier jaar naar halvering van het aantal politiemensen dat toezicht houdt bij de wedstrijden. De partijen hebben elkaar bovendien beloofd rekening met elkaar te houden bij het samenstellen van het competitieprogramma en daarvan in principe niet meer af te wijken. Dat waren conclusies van het overleg dat de voetbalbond in Rotterdam voerde met de burgemeesters.

In de komende jaren streven de partijen telkens naar een afname van 10 procent in de politie-inzet. In 1998 dienen alle stadions te zijn uitgerust met louter zitplaatsen, zodat een halvering van het aantal ingezette manschappen tegen die tijd haalbaar moet zijn. Hoofdcommissaris Siepel van de regiopolitie midden-Gelderland zei dat afname van het aantal agenten absoluut noodzakelijk is, omdat de politie nog wel andere zaken te doen heeft. Bij het overleg was ook minister Dijkstal van Binnenlandse Zaken aanwezig. Het gesprek was noodzakelijk door de volstrekt uit de hand gelopen competitie, waar, door de talloze wensen van clubs en gemeenten, verplaatsingen van wedstrijden aan de orde van de dag zijn.

Filmnet, dat dit seizoen duels rechtstreeks op het scherm brengt, moet komend seizoen zijn verlanglijstje vooraf indienen opdat de KNVB daarmee bij het samenstellen van het programma rekening kan houden. Door het sluiten van het contract in augustus was dat dit seizoen onmogelijk. De partijen beloofden elkaar vooral meer en beter te overleggen, tenminste één keer per jaar bij elkaar te komen. Nadat het nieuwe competitieprogramma is vastgesteld, zijn wijzigingen in feite taboe. "Afgezien van noodsituaties", zei sectievoorzitter Staatsen. "Ik kan me voorstellen dat na een overstroming in Limburg de politie andere zaken aan het hoofd heeft dan voetbal." Een situatie waarin burgemeesters een wedstrijd verbieden door een kamelenrace of een carnavalsoptocht dient tot het verleden te behoren. De KNVB vraagt van de burgemeesters een wedstrijd niet tegen te houden op een dag dat bij voorbeeld een kinderfestival plaatsvindt. Op hun beurt zullen de clubs alles doen wat ze kunnen om een veilig verloop te waarborgen. Als zich tijdens de competitie een 'knelpunt' aandient, volgt een tijdige aanpak. Ook uitwisseling van kennis is nodig. In sommige gemeenten is de inzet van politie één agent op 35 bezoekers, in andere plaatsen is die verhouding één op 260. Woordvoerder Siepel van de Raad van Hoofdcommissarissen vond dat de laatste jaren al veel ten goede veranderd is, onder meer door het aanstellen van stewards bij de clubs. Komend seizoen is bovendien de invoering van het zogenaamde Cotasssysteem, waardoor voetbalfans overal in den lande met een pasje kaarten voor bepaalde wedstrijden kunnen bestellen. Burgemeester D'Hondt van Nijmegen stelde met nadruk dat het veelbesproken verbod van FC Twente-Feyenoord door zijn Enschedese collega Mans het eerste was in 400 duels. Het zijn lang niet altijd de burgemeesters die de schuld dragen aan het warrige verloop, wilde hij maar zeggen. Opvallende afwezige tijdens het overleg was competitieleider Huijbregts. Daaraan zijn volgens de KNVB geen conclusies te verbinden.

■ *SOFIA — Hristo Stoichkov zwaait naar het publiek in eigen land. De spits werd gisteren in Bulgarije verkozen tot nationaal voetballer van het jaar 1994. Verwacht wordt dat hij door het Franse tijdschrift* **France Football** *ook verkozen zal worden tot Europees voetballer van het jaar.*

Damsimultaan op Gomezplein

WILLEMSTAD — Voor het ALM-gebouw op het Gomezplein zal dammeester Raoul Alias morgen een damsimultaan spelen. Hij zal het tussen 15.00 en 18.00 opnemen tegen 20 tegenstanders tegelijkertijd.

Deze aktiviteit wordt georganiseerd met het doel de damsport meer onder het publiek te brengen. Degenen die het lukt remise te spelen of te winnen van Alias, krijgen een boek over dammen cadeau. Tevens zijn er nog enkele andere prijzen te verdelen. Alle damfanaten worden uitgenodigd om mee te doen.

Parma ook in halve finale Italiaans bekertoernooi

ROME — Uitslagen kwartfinales beker, tweede wedstrijd:

AS Roma - Juventus	3-1
(Eerste wedstrijd 0-3), Napoli - Lazio	1-2 (0-1)
Fiorentina - Parma	1-2 (0-2)

Foggia, Juventus, Lazio Roma en AC Parma plaatsten zich hiermee voor de halve finales.

Ajax en NEC nog twee keer, vakantie voor de anderen

DEN HAAG — Met zeven wedstrijden dit weekeinde, gevolgd door NEC - Ajax op woensdag, wordt de Nederlandse voetbalcompetitie in het jaar 1994 afgesloten. PSV, Heerenveen, Utrecht en Sparta zijn al op vakantie. PSV besteedt de eerste dagen van de winterstop aan een reis naar Spanje. Voor Dick Advocaat, die met een 5-0 overwinning tegen Luxemburg afscheid nam als bondscoach van Oranje, betekende het de eerste kennismaking met de zwalkende Eindhovense club.

Advocaat wacht een lastige klus. Dat liet ook interim-coach Kees Rijvers bij zijn afscheid weten. "Er zit hier van alles fout", aldus de opvolger van De Mos, die vond dat hem niks te verwijten viel. "Ze hebben niks met m'n kennis, m'n ideeën gedaan", sprak de routinier kwaad. De verrassende koploper Roda ontvangt morgen Volendam, de nummer veertien van de ranglijst. Voor nummer twee, Ajax, ziet de klus tegen NAC er een stuk lastiger uit. De Amsterdammers, met Oranje-debutant Seedorf, moeten zondag naar Breda, waar een andere neo-international Van Hooijdonk op hen wacht. Met Vitesse -FC Twente staan de nummers vijf en drie tegenover elkaar. De Arnhemmers kenden een erg slechte seizoenstart maar knokten zich de afgelopen weken, dankzij fraaie overwinningen zoals de 3-0 bij Feyenoord, terug naar de sub-top. FC Twente kende juist een erg goede start. Trainer Issy ten Donkelaar wacht met smart op het eerste weekeinde van 1995. "Dan komt Ajax en kunnen we echt zien waar we staan", aldus de Twentenaar die daarmee waarschijnlijk de kracht van het opgeleefde Vitesse onderschat. Feyenoord, dat door drie nederlagen op rij is afgezakt naar de zevende plaats, speelt zondag tegen RKC. De Waalwijkers snoepten vorige week een punt af van PSV, een week eerder werd van Twente gewonnen. De club van Bert Jacobs nam daardoor afscheid van de laatste plaats, maar liet afgelopen week opnieuw een aderlating. Nadat eerst Boogers al naar Sparta vertrokken was, werd Decheiver aan de Eagles verkocht. RKC raakte daarmee in korte tijd de twee club-topscorers kwijt.

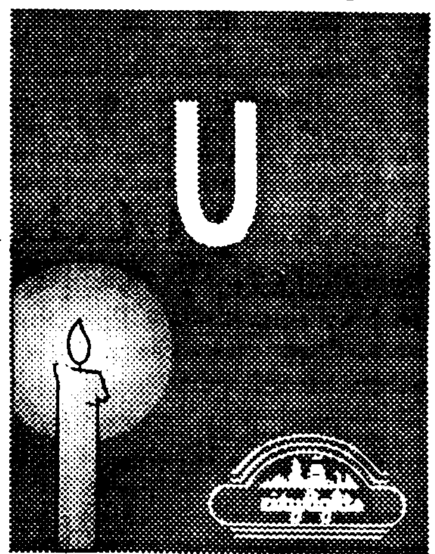
Morgen worden nog gespeeld: Dordrecht - MVV en Eagles - Groningen. Voor zondag staat verder nog op het programma: NEC - Willem II.

'Wezenlijk verschil tussen zieke- en topsporter'

Overheden moeten anabolica onder strafrecht brengen

ATLANTA — De Medische Commissie van het Internationaal Olympisch Comité toont steeds meer haar spierballen in de strijd tegen doping. Voorzitter Alexander de Merode verklaarde in Atlanta dat overheden het verstrekken en handelen in anabolica onder de strafwet moeten brengen. De Belg deed in de Olympische stad van 1996 het IOC-bestuur het voorstel daartoe een oproep te doen aan alle regeringen.

Met het onder de strafwet brengen, wordt het toedienen en verhandelen van anabole steroïden een misdaad. "We moeten er natuurlijk rekening mee houden dat steroïden noodzakelijk zijn voor medische behandelingen, maar er is een wezenlijk verschil tussen een zieke en een topsporter." De Merode werd geïnspireerd door voorstellen van de Britse overheid die produktie, bezit en handel in steroïden misdadig vindt. Groot-Brittannië, jarenlang het toonbeeld van 'schone' sport, werd dit jaar geconfronteerd met een wijdverbreid dopingschandaal. De Merode zei dat binnen het IOC een speciale commissie wordt benoemd voor toekomstige dialogen met regeringsfunctionarissen. In Atlanta heeft het Chinese IOC-lid He Zhen Liang zich in vele bochten gewrongen over de monstrueuze dopingaffaire in zijn land. Bij de recentelijke Aziatische Spelen werden elf topsporters betrapt. Het Westen beschuldigde China van een systematisch dopingprogramma. Zhen Liang zei in Olympische kringen dat China werkt aan een wet op verboden stimulerende middelen in de sport. De zondeval van de Chinese sport is door voorzitter Samaranch op de agenda van de vergadering van het IOC-bestuur gezet. "Wij willen totale klaarheid hebben", zei hij, "Niet de sporters maar de trainers, begeleiders en artsen moeten worden aangepakt."



De Merode was zijn adviseur. De voorzitter van de Medische Commissie zag parallellen met de systematische doping die in de voormalige DDR werd toegepast. "Wij weten intussen precies wat daar gebeurde. Als we het werk van de Oostduitse trainers in China bestuderen, zien we daar dezelfde problemen opduiken." Zhen Liang, ex-vicevoorzitter van het IOC, sloeg in Atlanta als een in het nauw gedreven Bengaalse tijger met scherpe klauwen om zich heen. "Wie uitsluiting wil van de Chinese sport doet aan discriminatie. De Britse sport had dit jaar zeven dopinggevallen. Ik heb niemand horen voorstellen dat Groot-Brittannië uitgesloten moest worden." Hij sprak over een ernstig probleem. De oorzaak lag volgens hem in het open stellen van de Chinese grenzen. "Er is intussen zo veel te winnen. Prijzengeld voor sporters, premies voor trainers. De verleiding is groot."

Hristo Stoichkov weet het nu zeker

PARIJS — Hristo Stoichkov, het geniale enfant terrible van Bulgarije en Barcelona, kent geen twijfel meer. "Ik ben Europees voetballer van het jaar", riep de begaafde aanvaller gisteren uit. De 28-jarige spits deed zijn stoere uitspraak tijdens zijn huldiging als beste Bulgaarse speler van 1994. Eerder had zijn trainer Johan Cruijff zich al sterk gemaakt voor zijn troetel- en probleemkind. De officiële uitverkiezing, jaarlijks georganiseerd door het Franse tijdschrift France Football, heeft komende maandag in Parijs plaats. Volgens berichten in de Italiaanse media, die vrijwel altijd het 'geheim' van de Franse redaktie prijsgeven, is Stoichkov inderdaad de winnaar van de gouden bal. In het klassement zou hij de Italianen Maldini en Roberto Baggio achter zich hebben gelaten.

Jeugdteam Oranje tegen Cyprus en Armenië

GENEVE — Het Nederlandse jeugdteam voor spelers onder de 18 jaar is voor het EK-kwalificatietoernooi ingedeeld in een groep met Cyprus en Armenië. Het eindtoernooi wordt in mei '96 afgewerkt. Vorige week vond in Nigeria, onder toeziend oog van de nieuwe bondscoach Guus Hiddink, de loting voor het WK onder de 19 jaar plaats. In dat toernooi stuit Oranje op Portugal, Honduras en de nummer twee van Zuid-Amerika.

Feyenoord en Ajax willen wijziging speeldatum

KNVB staat voor keuzes rond bekerproblematiek

ZEIST — In de problematiek rond de bekerwedstrijden van Ajax 1 en Ajax 2 is nog geen oplossing gevonden. Tijdens overleg tussen de betrokken clubs en de KNVB zijn gisteren uitsluitend standpunten uitgewisseld. Het sectiebestuur betaald voetbal bespreekt de gecompliceerde zaak dinsdag tijdens een vergadering in Zeist. Het al dan niet doorgaan van de oefenwedstrijd tussen het Nederlands elftal en Portugal op 22 februari speelt in de besluitvorming een belangrijke rol.

Tijdens de loting voor de kwartfinales van het toernooi om de KNVB-beker werd Ajax 1 aan Feyenoord gekoppeld en Ajax 2 aan FC Utrecht. Beide Amsterdamse teams lootten een thuiswedstrijd.

Competitieleider Jan Huybregts heeft het carnavalsweekeinde (25-26 februari) als bekerweekeinde aangemerkt. De KNVB wenst daarvan niet af te wijken, ook al om de interland tegen Portugal niet in gevaar te brengen.

Ajax en de gemeente Amsterdam hebben echter een andere voorkeur. De landskampioen wil liever op woensdag 22 februari tegen Feyenoord aantreden om tijd te winnen voor de eerste wedstrijd tegen Hajduk Split in de Champions League op 1 maart. De Rotterdamse rivaal heeft om dezelfde reden eveneens een voorkeur voor 22 februari. Feyenoord speelt een week later op Europees niveau tegen Real Zaragoza.

Ook de gemeente Amsterdam wil de twee bekerduels van Ajax niet op dezelfde dag of in hetzelfde weekeinde. Een dubbele risicowedstrijd binnen 24 uur zou een te zware wissel trekken op het politiekorps. Het scheiden van beide wedstrijden met een paar dagen of langer stelt Ajax bovendien in staat twee keer een sterk elftal op de been te brengen.

Met een splitsing weigert het bestuur van FC Utrecht echter akkoord te gaan. De club uit de domstad wil op dezelfde dag als Feyenoord tegen Ajax aantreden om tegen een niet al te sterk Amsterdams team te kunnen spelen.

"Problemen genoeg, maar we komen er wel uit", zei de KNVB-woordvoerder. "We hopen de wedstrijd tegen Portugal gewoon op de vastgestelde datum af te werken. Hetzelfde geldt voor de oefeninterland tegen Frankrijk."

Het laatstgenoemde duel, het officiële debuut van Guus Hiddink als bondscoach, staat voor 18 januari in Utrecht op de agenda. Maar de Fransen lieten woensdag weten weinig trek te hebben in die wedstrijd. Ze vinden de prijs te hoog die de KNVB vraagt voor de televisierechten. Tijdens een vergadering vrijdag in Straatsburg neemt het bestuur van de Franse voetbalbond een beslissing.

Dick Advocaat begint nieuwe baan met verlies

LA LINEA — Dick Advocaat is zijn werk als trainer van PSV begonnen met een nederlaag. Zo startte hij indertijd ook als bondscoach van de KNVB. De Eindhovenaren hielden Real Madrid gisteravond meer dan een uur in bedwang, maar verloren uiteindelijk met 3-0 door doelpunten van de ooit door Ajax begeerde Dubovsky (2) en de Chileense topschutter Zamorano.

Advocaat bemoeide zich al nadrukkelijk met de coaching van PSV, dat een evenwichtige, rustige indruk maakte en zeker niet slecht speelde. Met name Pahlplatz en Faber probeerden indruk te maken op hun nieuwe trainer. Die stuurde een tweemans voorhoede het veld in, Ronaldo en Meijer. De internationals Numan en Valckx stonden gewoon in de basis. De eerste mocht na drie kwartier in de kleedkamer achterblijven. Voor rust verdedigde Waterreus het doel. Hij onderscheidde zich met drie knappe reddingen. In de tweede helft nam Menzo zijn plaats over. Edwin Hermans maakte bij PSV zijn debuut.

Sijbrands met Wiersma in damteam

DEN HAAG — Oud-wereldkampioen Ton Sijbrands, die vorig jaar zijn (inter)nationale carrière min of meer wilde beëindigen, keert toch terug achter het dambord. Hij heeft de uitnodiging van de KNDB aangenomen om deel te gaan uitmaken van het nationale team, dat van 26 tot en met 29 december in Rotterdam een interlandwedstrijd speelt tegen Wit-Rusland. Ook oud-wereldkampioen Harm Wiersma en de grootmeesters Rob Clerc, Auke Scholma en Gerard en Hans Jansen maken deel uit van Oranje. Het team wordt gecompleteerd door Johan Krajenbrink, Arjan van Leeuwen, Hein Meijer en Wieger Wesselink. De gemiddelde rating van het Nederlandse team is 34 punten hoger dan dat van het Witrussische: 2368 tegen 2324. Voor Wit-Rusland, waarvan veel spelers in de Nederlandse clubcompetitie uitkomen, vormen de grootmeesters Baljakin, Gantwarg, Presman en Vatoetin de kern. Het team bestaat verder uit: Bulat, Bulatov, Nosewitsj, Sjirinski, Vorosjilo en Voronitsj. De teams ontmoeten elkaar vier keer, steeds met wisselende tegenstanders.

Opnieuw rust voor Paul Gascoigne

LONDEN — Paul Gascoigne komt dit seizoen waarschijnlijk niet meer in actie voor Lazio Roma. De 27-jarige middenvelder die in april zijn been op twee plaatsen brak, moet de komende zes weken absolute rust houden. De Engelsman had in april zijn rentree willen maken bij de Italiaanse club. Zijn Amerikaanse arts Jim Andrew onderzocht Gascoigne in een ziekenhuis in Londen. Hij acht een te vroege start te riskant en schreef een rustkuur voor. De ploeggenoot van Aron Winter hoopt nu in juni weer fit te zijn. Het Engelse elftal speelt dan een vier-landentoernooi tegen Brazilië, Japan en Zweden als voorbereiding op het Europees kampioenschap in 1996.

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag achttien januari negentienhonderd vijf en negentig, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van mr. A.P. van der Pluijm-Vrede, notaris ter standplaats Curaçao, of haar waarnemer, te harer kantore aan de Neptunusweg 18, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot dertien juli tweeduizend drie en dertig lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als Blok A, kavel nummer 42 van het verkavelingsplan MONTAGNE REY ZUID, ter grootte van negenhonderd en twintig vierkante meter (920 m2), nader omschreven in meetbrief nummer 69 van zes februari negentienhonderd drie en zeventig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als COCOLODEWEG 41, en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van voornoemde notaris.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder daarvoor de reden(en) te noemen.

Mr A.P. van der Pluijm-Vrede
Notaris
Neptunusweg 18
Alhier
Tel.: 374377
Fax. nr. 371363/377318

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 18 januari 1995 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr. M. van der Plank of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, Curaçao, in het openbaar krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen worden verkocht:

een perceel grond, groot 125m², gelegen in het Stadsdistrict van Curaçao te "Otrobanda", kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 203, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Wittewег 23.

De veilingvoorwaarden liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris.
Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden één of andere vorm van zekerheid te stellen ten minste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariskantoor Van der Plank & Roos
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833.

Zes maanden werken aan standbeeld

Jonckheer op lijstje Rocchi na Nicholsen, Burton en Beatrix

WILLEMSTAD — Met de onthulling van het standbeeld van dr Efrain Jonckheer gisteren bij de viering van veertig jaar Statuut, is voor beeldhouwer Gualberto Rocchi een einde gekomen aan zes maanden arbeid. Aan de hand van vijftig foto's en aanwijzingen van de dochters van Jonckheer is Rocchi aan het werk gegaan in zijn studio in Acapulco. In samenwerking met de stedebouwkundige en architect Alberto Badaracco is de locatie uitgezocht. "Beelden hebben een bepaalde hemisfeer. Als je het verkeerd plaatst, maak je het kapot", stelt Badarraco.

Wie denkt dat voor het standbeeld van Jonckheer gewoon een aardig plekje is uitgezocht, heeft het mis. Uitgebreide tekeningen zijn gemaakt om vast te stellen waar het beeld moest komen, hoe hoog het moest worden en zelfs welke kant het beeld opkijkt. "Het ruimtelijk effect van het standbeeld moet gerespecteerd worden. Voor de locatie bij het Riffort moest bij voorbeeld de hoogte van het beeld nauwkeurig bepaald worden", zegt Badaracco. Dat een standbeeld van Rocchi ook nog eens stedebouwkundig wordt ingepast, heeft ook te maken met de allure van zijn werken.

Rocchi heeft namelijk van flink wat bekende en minder bekende persoonlijkheden standbeelden vervaardigd. Onder hen de sjah van Perzië, koning Juan-Carlos van Spanje, en de dochters van prinses Juliana. Maar ook Jack Nicholson en Richard Burton lieten zich door Rocchi in brons vereeuwigen. Hij reist daarvoor heen en weer tussen zijn drie studio's in Milaan, Porto Fino en Acapulco.

Voor het standbeeld van Jonckheer heeft Rocchi zich laten inspireren door een vijftigtal foto's, die een periode van twintig jaar van zijn leven beslaan, en aanwijzingen van Jonckheer's familie. "Het is niet eenvoudig om op basis van foto's een beeld te maken. Je mist het perspectief. Door de aanwijzingen van de dochters van Jonckheer is een levensecht beeld ontstaan", zegt Rocchi. Zes maanden terug begon Rocchi op Curaçao aan het hoofd van Jonckheer. Wijzer geworden met de aanwijzingen van de dochters, maar ook door anderen die Jonckheer gekend hebben, nam hij het mee naar Acapulco. Ook daar kwamen de dochters op bezoek om het beeld in wording te beoordelen.

Rocchi hecht veel belang aan het oordeel van de opdrachtgevers. "Ik waak ervoor dat het beeld in de smaak valt. Want wat moet je als een beeld onthuld wordt, en de mensen vinden er niets aan." **De meeste beelden van Rocchi zijn vervaardigd in opdracht van particulieren, die het binnenshuis hebben staan. Het beeld van Jonckheer, de eerste opdracht van Rocchi op Curaçao, is evenwel aan de openbaarheid vrijgegeven. Vanaf vijf en een halve meter hoogte kijkt Jonckheer op het plein voor het Riffort uit op Punda.**

Rocchi reist vandaag terug naar Milaan. Er wacht hem een opdracht van een Duitse familie en een schatrijke Mexicaanse stoffenfabrikant wil een beeld van zichzelf op een paard.



WILLEMSTAD — Beeldhouwer Gualberto Rocchi bij het standbeeld van dr Efrain Jonckheer.



De vier dochters van prinses Juliana poseren naast het beeld van Gualberto Rocchi (rechts boven). Het beeld werd vervaardigd ter gelegenheid van het 25-jarig huwelijk van Juliana en Bernhard.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524

Trend Enterprises zou met sekslijnen werken

Antilliaanse telefoonnummers verschijnen op spooknota's

= door onze correspondente =

ALMELO/WILLEMSTAD — De werkgroep 06-nummers in Nederland krijgt ook klachten van telefoongebruikers die volgens hun rekening met de Antillen zouden hebben gebeld. Bij controle blijkt het om sekslijnen te gaan.

Ton Claessen van de werkgroep meldt dat de klachten niet alleen 06-nummers betreffen. Op mysterieuze wijze blijken ook gewone telefoonnummers in het Caribisch gebied en Hong Kong op nota's te belanden. "Het zijn dezelfde klachten, maar de kosten lopen wel meer op."

In Nederland mag een 06-nummer niet meer dan een gulden per minuut kosten. Voor een buitenlands nummer wordt al gauw drie tot zeven gulden per minuut in rekening gebracht.

Dat het mogelijk is anderen voor jouw gesprekken te laten opdraaien is onlangs in Duitsland gebleken. Volgens het Duitse weekblad *Focus* is een computermodem ter grootte van een pakje sigaretten voldoende voor de fraude met 06-nummers.

Het speciaal omgebouwde modem werkt als een automatische nummerdraaier. Die wordt in een schakelkast van het telecommunicatiebedrijf geïnstalleerd of ergens in een centrale. Vervolgens laat men op kosten van een ander continu het nummer van de eigen sekslijn draaien. De onbekende derde weet niet dat er op zijn lijn wordt ingebroken, maar betaalt wel de kosten. Een groot deel daarvan verdwijnt vervolgens in de zakken van de eigenaar van de sekslijn.

Dat eindeloos draaien van een bepaald nummer kan volgens *Focus* ook gebeuren via een niet-bestaand telefoonnummer.

Daarmee zijn de mogelijkheden nog niet uitgeput. Slimme sekslijn-eigenaren openen regelmatig onder valse naam een telefoonaansluiting en laten vandaaruit de 'continu-kiezer' het werk doen. Na twee maanden verdwijnen ze met de noorderzon. Van de opbrengsten van een telefoontje gaat in Duitsland de helft naar de eigenaar. Als de sekslijn in het buitenland is geïnstalleerd, zoals met de Curaçaose lijnen vanuit Duitsland het geval is, houdt de eigenaar er 1,10 mark (ongeveer evenveel in Antilliaanse guldens) per minuut aan over.

Waarom er ook Antilliaanse en ander Caribische telefoonnummers op de Nederlandse rekeningen verschijnen (men spreekt gewoonlijk van spooknota's), weet Claessen ook niet. De winst gaat in zo'n geval immers naar de Nederlandse en de Antilliaanse telefoonbedrijven, en niet naar eigenaars van sekslijnen.

Claessen: "Maar dat het mogelijk is, is nu wel gebleken. Wat dat betreft hebben we eindelijk erkenning gekregen."

De Nederlandse PTT blijft ondanks de arrestaties in Duitsland nog steeds op het standpunt staan dat het 'spookbellen' in Nederland niet gebeurt. Een woordvoerder meldt dat weliswaar geen enkel telefoonnetwerk waterdicht is, maar dat er aan de andere kant geen aanwijzingen bestaan dat de georganiseerde misdaad zich met het manipuleren van telefoonlijnen bezighoudt. In Duitsland zou men verouderde centrales hebben, waar knoeien via continu-kiezers wel mogelijk is.

De houding van de PTT wordt volgens Claessen geïllustreerd door hun weigering eerder deze week voor de televisie met 06-gedupeerden en advocaten in discussie te gaan.

Claessen is absoluut niet blij met een dergelijke houding. Hij heeft inmiddels bijna 900 mensen geregistreerd staan met veel te hoge rekeningen wegens door henzelf nooit gedraaide 06-nummers, maar wordt niet serieus genomen. De bedragen van de spooknota's lopen van 10.000 tot 92.000 gulden.

Volgens *Focus* werkt vanuit het Nederlandse Arnhem de firma *Trend Enterprises* met sekslijnen op de Antillen. Claessen kent deze firma niet en heeft er ook geen specifieke klachten over ontvangen.

Referendum afgelast op verzoek bond

WILLEMSTAD — Het referendum bij het autoverhuurbedrijf Budget Rent-a-Car is afgelast op verzoek van de vakbond Cadmu. De bond heeft zich nu tot de voorzitter van de Staten gewend met de vraag of het wetsvoorstel over het referendum in werking kan worden gesteld. In het wetsvoorstel, dat al in 1990 is aangenomen, staat dat een referendum niet nodig is als de bond kan aantonen dat het de meerderheid heeft bij een bedrijf.

He referendum bij Budget werd op 17 november afgelast door de Landsbemiddelaar op verzoek van Cadmu. Volgens de bond was er sprake van intimidatie van de kant van de directeur, D. Nebbeling.

Deze zou hebben gezegd dat hij zou noteren wie er ging stemmen ondanks zijn verbod. Volgens de bond is deze houding van Nebbeling bevestigd tijdens het overleg met hem, de Landsbemiddelaar en de vakbond op de ochtend van het referendum.

Volgens Cadmu is dit het zoveelste geval van pressie waaraan de werknemers worden blootgesteld als ze gebruik willen maken van hun rechten.

Dienstauto's voor Sociale Zaken



WILLEMSTAD — Zorg goed voor de auto's, want ze zijn bestemd voor dienstverlening aan de gemeenschap. Dat zei gedeputeerde Raymond Bentoera bij de overhandiging van 18 bedrijfswagens aan het personeel van de Dienst Sociale Zaken. Het gebrek aan auto's belemmerde het functioneren van de dienst aanzienlijk. De sleutels van de wagens ontving Bentoera uit handen van DOW-hoofd Simmons.

Creative Gold Market

heeft een **grote** en **prachtige sortering**

SIERADEN
van 14 kt. en 18 kt. goud

tegen zeer goede prijzen. Tevens verkrijgbaar: **horloges, porseleinen artikelen, kristal** en nog veel meer!
Breng ons een bezoek en wij helpen U bij het uitkiezen van Uw kerstkado.

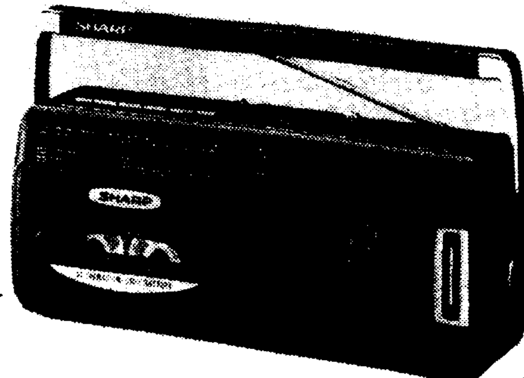
Tot ziens bij Saliña Galleries

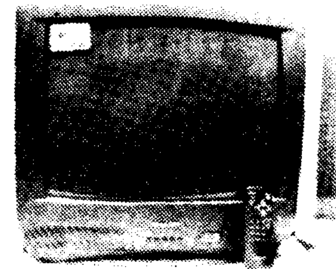
LA CURAÇAO

Prinsenstraat # 90 Punda, Tel. 618963
Breedestraat # 27 Otrobanda, Tel. 623852
Ontarioweg # 11 Saliña, Tel. 652300
Madurostraat # 23 Tel. 657133

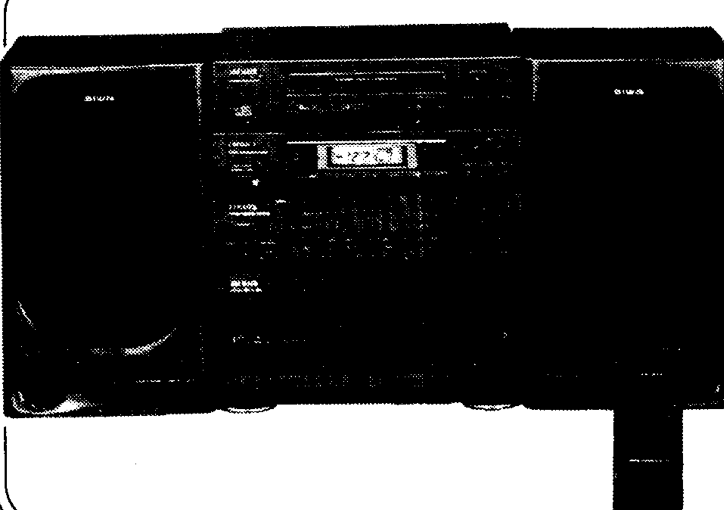
★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY

1. Q.T. 100z (Sharp)
4 Band Radio Cassette Recorder, built-in-mic, 2 way speaker; AC/DC Operation, 5 Watt out-put, fine tuning, telescopic antena, power indicator, earphone socket, 127V/220V, 50/60Mz
antes f. 85.=
awor 65.=

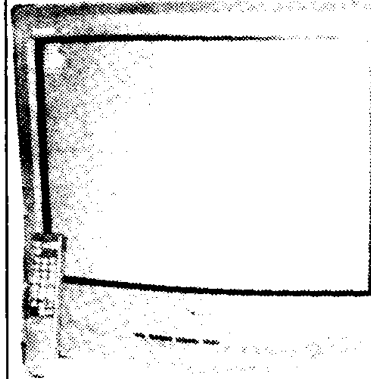




3) Sharp TV 19" 19EM100
full remote control; timer on/off; closed caption; 2 language; auto programming
antes f. 530.=
awor 465.=



2. AIWA NSX 2500
1) 3 in 1 CD, radio, double cassette recorder; 2) digital tuning for radio; 3) 5 band graphic equalizer; 4) Karaoke vocal fader; 5) Headphone + mic socket; 6) Fast speed dubbing; 7) Left+right speaker setting; 8) fully remote control for CD & Radio; 9) Dual voltage; 10) Input socket for record player; 11) 25 key remote control; 12) motorised volume control. antes f. 750.=
awor 459.=



4) Television 20" di kolo
Marka "Sony" ku remote control
Ku Feauturenan:
- Autoprogramming
- Close Caption
- Channel Guide
- Headphone Plug
- Irasing and Adding Channel
- Sap

antes f. 725.=
awor 575.=

★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY CHRISTMAS ★ MERRY

KUSTERS' TRADING COMPANY

Kaminda André J.E. Kusters 3
P.O. Box 3041
Tel (5999) - 614114 or 614020
Fax: (5999) - 613618
CURAÇAO
Neth Antilles

TA BUSKA

UN PERSONA PA DEN MAGAZIJN:

Solisita si bo tin Reibewijs **C**, si bo ta entre 25 pa 40 aña, si bo ta amabel, si bo por komunika bon ku kolega i kliente.

Nos ta ofrese bo un salario atraktivo, un atmosfera agradabel pa traha aden i posibilidatnan bon pa den futuro.

Pasa yena un formulario na kaminda André J.E. Kusters No.3 seka Sra. G. Stoffaneller. Korda bini ku bo sedula i reibeweis.

NO yama telefòn.

BUREAU CONTEXT Topibolaan 14, Paramaribo - Suriname

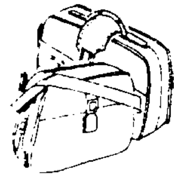
VOOR VERTALINGEN: Nederlands - Engels; Engels - Nederlands

... billijke tarieven

Tel./Fax. ... 430061 **drs. Nel Bakker**
... in Suriname. Ook levering per diskette/fax/modem

Exotique Plaza

Mooie Kerst kollectie damesschoenen
Deftig en Sportief (maat 4 t/m 12)
Profiteer nú **20 % Kerstkorting.**



Waterfortbogen (Marichi) open 9.30 tot 6.00 en I.T.C. Zaterdag open van 11.00 tot 3.00

Exotique Plaza
Waterfortbogen en I.T.C. building

Exotique Plaza de zaak voor lederwaren op Curaçao



Radio Holland Caribbean N.V.

RADIOHOLLAND Member of the SAIT - Radio Holland Group.



Waarde Klant,

Bij deze delen wij U mede dat wij ons"Customer Sales & Service Center" in het weekeinde van vrijdag 16 december 1994 verhuizen naar ons nieuwe pand in het Promenade Shopping Center.

Wegens het niet beschikbaar hebben van alle personeel in ons **"Customer Sales & Service Center"** op Parera, op vrijdag 16 december 1994, zou het kunnen voorkomen dat U niet de volledige service krijgt zoals U die van ons gewend bent.

Wij verzoeken U beleefd hiermede rekening te houden.

Ingaande maandag 19 december 1994 kunt U terrecht in ons **"TELE-SHOP"** in het Promenade Shopping Center waarbij U, zoals U gewend bent, kunt genieten van onze volledige service, Het telefoonnummer in ons **"TELE-SHOP" is 366655 en ons faxnummer 366657.**

De Lekkerste Kerstactie van Curaçao!



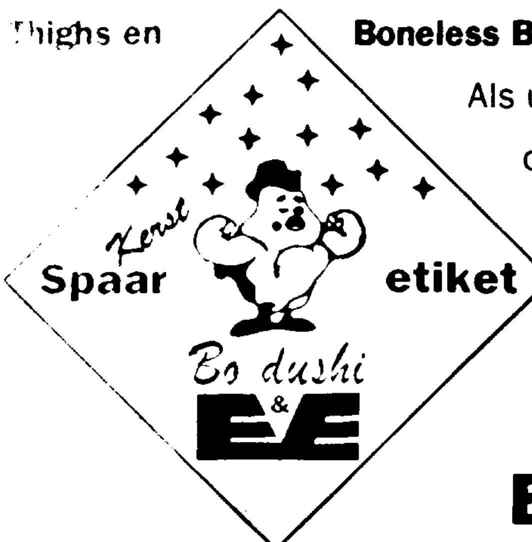
Schitterende prijzen!

Eerste prijs:
Een volledig verzorgd weekeinde op **Bonaire** voor 2 personen; inclusief tickets, huurauto, hotel met ontbijt en 2 diners!

Tweede prijs:
een volledig **4 gangen menu** (inclusief wijn) voor 2 personen bij uw favoriete kwaliteitsrestaurant. U wordt afgehaald en ook weer thuis gebracht met een **limousine!**

Trekking 15 januari 1995

Omdat de Kerstman verse kip ook heerlijk vindt, heeft E&E besloten om de lekkerste Kerstactie van 1994 te houden. Meedoen is eenvoudig. U hoeft er alleen maar kip van E&E voor te eten en kunt daardoor de leuke prijzen winnen. Dus lekker en leuk... Spaar **5 speciale E&E Kerstactie-etiketten**, die u kunt vinden **op de Hele Kip, Whole Legs, Thighs en Boneless Breast** van E&E.



Als u **10** etiketten spaart doet u dus 2 keer mee! Stop ze in een envelop, schrijf uw naam en adres achterop en lever de envelop in bij de deelnemende supermarkten. De actie loopt tot en met 31 december 1994. **Trekking van de winnaars: 15 januari 1995**

E&E, DE MEEST VERSE KIP OP CURAÇAO

25% korting 21 November 31 December **25% korting**

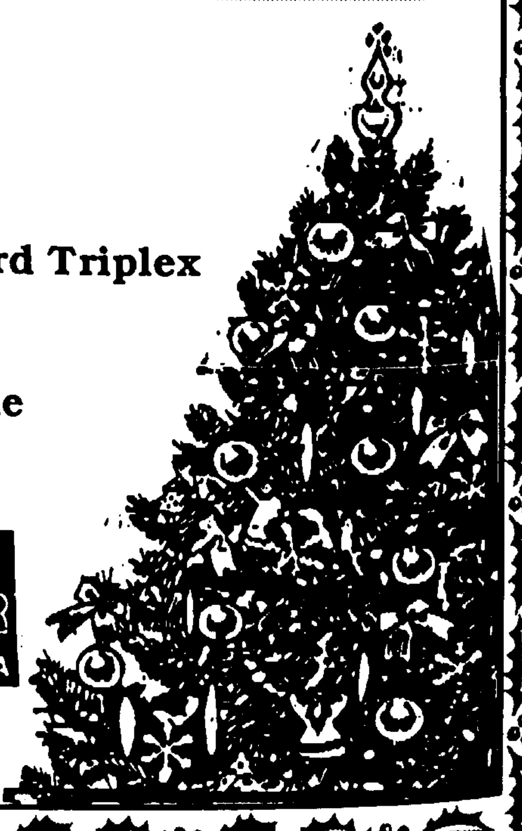
Een gelukkig Kerstfeest en een voorspoedig 1995 zijn onze wensen voor iedereen op Curaçao - Aruba en Bonaire.

Onze campagne is in volle gang

25% KORTING OP:

Wandtegels vanaf 15,00 p/m²
Vloertegels vanaf 21,00 p/m²
Sanitairset
Accessoires
Diverse kranen
Spiegels - Formica - gedecoreerd Triplex
Mahoniedeuren 93 x 211,5

Voor **prima kwaliteit uitgebreide sortering** en de beste prijzen is uw enig adres:



MOSAICO SAMANDER
ERIEWEG 7 - ZEELANDIA

Aan het eind van het jaar
BUTA - BUTA - BUTA - BAI

Plechtige herdenking Den Haag in kader van verdergaan

"Statuut was nooit rustig bezit"

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De vlaggen bij de Haagse ministeries hingen uit. Radio en televisie besteedden er — kort — aandacht aan. En in de Tweede Kamer vond om half drie een herdenking plaats. Toch zal het menig Nederlander zijn ontgaan dat het Koninkrijksstatuut op donderdag 15 december veertig jaar bestond.

De Nederlanders zijn nu eenmaal sober als het om herdenken gaat, zei Tweede Kamer-voorzitter Wim Deetman al in zijn toespraak tot de vrijwel voltallige Tweede Kamer: "Wij hangen vandaag geen vlaggen uit en er vinden op straat geen feesten plaats, voorzover ik weet."

En zo hebben vooral de bovenbouwleerlingen van het Noordelijk Avond College uit Groningen een indruk gekregen van het belang van veertig jaar Statuut. Zij hadden het geluk net op 15 december om half drie de Tweede Kamer te mogen bezichtigen.

Als ze na drie toespraken de zaal moeten verlaten voor het verdere deel van hun rondleiding, zijn ze teleurgesteld. Ze hadden graag de andere Gevolmachtigde minister (Aruba) ook nog horen spreken, want die van de Antillen had zo duidelijk en vooral zo beeldend gesproken.

De leerlingen misten dus de woorden van Mito Croes, die zich verheugde over de algemene aanvaarding van Aruba's keuze om toch maar in het Koninkrijk te blijven. Een Koninkrijk dat in die veertig jaar genoeg ruimte heeft geboden, aldus Croes, om zich op basis van eigen inspanning te kunnen ontplooien. Vergeten is de oude wens naar zelfstandigheid.

Carel de Haseth had het namens de Antillen al gezegd: het Statuut biedt de landen van het Koninkrijk immers de mogelijkheid om de onderlinge band enerzijds niet te klemmend te doen zijn en anderzijds juist niet te vrijblijvend.

Dat is ook in de afgelopen veertig jaar wel gebleken. Het elkaar gunnen van meer vrijheden op bepaalde terreinen heeft de banden niet verzwakt, vindt de Antilliaanse vertegenwoordiger. Op andere terreinen heeft het de landen van het Koninkrijk juist nader tot elkaar gebracht en daardoor die onderlinge band versterkt.

Dat er de afgelopen jaren ook spanningen zijn geweest noemde de Gevolmachtigde minister 'in zekere zin en met name' alleen maar gezond.

Naar die spanningen verwees ook Kamer-voorzitter Deetman, toen hij constateerde dat het Statuut nooit een 'rustig bezit' is geweest. "Er is geen moment geweest waarin de daarin neergelegde verhoudingen niet ter discussie stonden."

Deetman vergeleek het Statuut met een schatkist. Voor historici, staatsrechtsgeleerden en politici. "Maar net als alle schatkisten is die niet alleen bestemd om er waardevolle zaken uit te halen, maar ook om er moeite en vertrouwen in te stoppen."

Premier Kok wees erop dat het Statuut uiteindelijk toch een soort altijd durend edict blijkt te zijn geworden, althans voor de Antillen en Aruba. Bij de opstelling in de jaren voor 1954 werd het echter nog gezien als een tussenfase; een tussenfase naar de volkenrechtelijke onafhankelijkheid van Suriname en de Nederlandse Antillen.

Maar aan de samenwerking tussen Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba binnen ons Koninkrijk 'als autonome partners in verbondenheid' wordt kennelijk hoge waarde gehecht, zo stelde hij vast. "Het behoort tot onze gezamenlijke taak om de band niet alleen in stand te houden, maar ook zinvol te onderhouden en te versterken." Kok ziet de komende lustrumperiode wat dat betreft met vertrouwen tegemoet.

Dat de Nederlanders toch niet zo sobertjes herdenken als Deetman had gezegd, bleek uit de geanimeerde receptie die het kabinet samen met de Gevolmachtigde ministers in de namiddag in het gebouw van de Tweede Kamer aanbood. Het Antilliaanse kamerlid Hubert Fermina stond als een van de eersten op de dansvloer, maar hij werd al spoedig door de Nederlanders gevolgd.

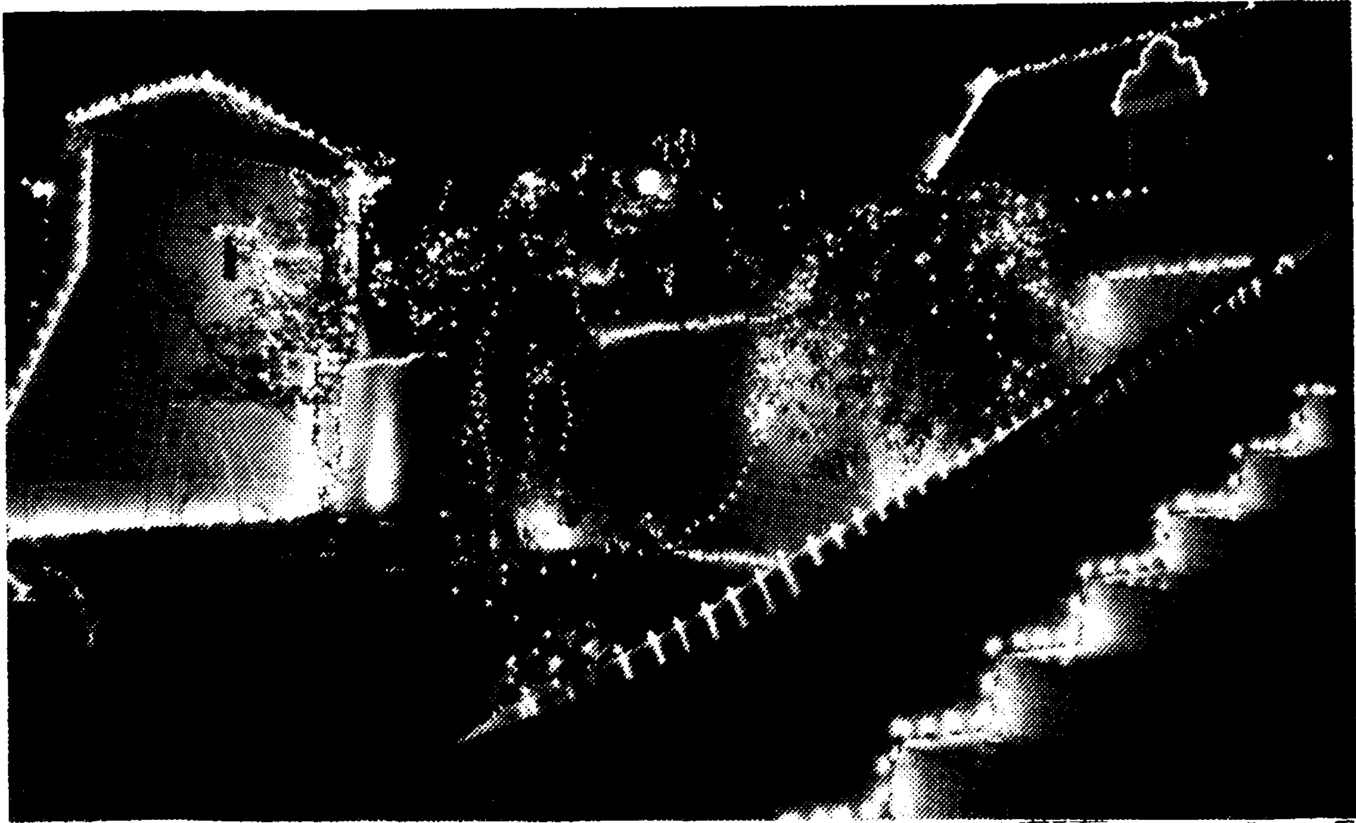
's Avonds werden de feestelijkheden met cultuur afgesloten. In het Haagse Theater aan het Spui voerde Jeroen Heuvel in een monoloog het toneelstuk op dat is gebaseerd op de novelle *Mijn zuster de negerin* van de eerste Gevolmachtigde minister van de Antillen, Colá Debrot.

Het concert aan de vooravond van veertig jaar Statuut, eveneens door het Antillenhuis georganiseerd, had te lijden onder de studentenacties. Uit wwoede over nieuwe bezuinigingen hadden die het station Utrecht geblokkeerd. Treinverkeer was onmogelijk en gitarist Julian Coco moest per taxi naar Den Haag komen. Een tiental toeschouwers was minder fortuinlijk; zij moesten hun gereserveerde plaatsen noodgedwongen openlaten.

Diapresentatie Marlijn Dunker

WILLEMSTAD — De Dienst Culturele Zaken organiseert in samenwerking met Arawak Clay Products op woensdag 21 december een diapresentatie van het werk van schilderes Marlijn Dunker. De presentatie zal plaatsvinden in Arawak Clay Products aan de Mattheywerf te Otrabanda.

De schilderes zal onder andere vertellen over haar werk en de ontwikkeling daarvan. De Dienst Culturele Zaken hoopt hiermee een bijdrage te leveren aan de bevordering van de kunstexpressie.



Lichtfeest Landhuis Brievengat

Deel opbrengst voor opvang zwerfkinderen

WILLEMSTAD — **Sprookjesfiguren, een acht meter hoge Kerstboom, eetkraampjes en ongeveer honderdduizend lampjes. Vanmiddag wordt het Fiesta di lus pa un bos kousa in het Landhuis Brievengat geopend. Een gedeelte van de opbrengst is bestemd voor de opvang van zwerfkinderen op Curaçao..**

Dit jaar wordt het Landhuis Brievengat voor het eerst feestelijk versierd met Kerstverlichting. Voorts zullen verschillende verklede figuren zoals de Kerstman, Barney, Mickey en Minnie Mouse en Donald Duck rondlopen om de kinderen te vermaken. Aan de achterkant van het Landhuis staat een acht meter hoge Kerstboom alsmede allerlei kraampjes. Onder andere zullen er popcorn, suikerspinnen, oliebollen, appelflappen, hot dogs, rio frio en ice cream verkocht worden. Voor de kinderen zijn er daarnaast attracties als grabbelton, een ritje met paard en wagen rond het Landhuis of een foto met één van de verklede figuren die er rondlopen. Verder zijn er nog heel interessante deurprijzen te winnen.

Ook bestaat de mogelijkheid om foto's te maken met Santa Claus bij de Kerstboom. Er is hiervoor speciaal een sneeuwdecor gecreëerd inclusief een sneeuwpop. Winterkleding wordt verschaft aan een ieder die op de foto wil en het leuke is dat op de achtergrond de cactussen nog te zien zijn. Een foto kost slechts drie gulden.

Het is de bedoeling van de organisatoren, Hoetjes, Ignacio, Jansen en Den Heijer, om de bevolking van Curaçao een de gelegenheid te geven om met de hele familie uit te gaan tegen een schappelijke prijs. Om de toegang voor alle lagen van de bevolking mogelijk te maken is de entreeprijs zo laag mogelijk gehouden; drie gulden voor volwassenen en één gulden voor kinderen.

Evert den Heijer: "Wij willen met de lage toegangsprijzen de Kerstgedachte hooghouden, dat je moet denken aan je medemens. In dat kader hebben wij ook voor een goed doel gekozen, de zwerfkinderen. Zij zullen belicht worden." René Hoetjes: "Om de Kerstboodschap nog verder uit te dragen ben ik ook peetvader geworden van de Jo Corsen kleuterschool. Op 20 december verzorgen wij in het Landhuis Brievengat een Kerstetentje voor ongeveer 120 kleuters. Dit zal voortaan elk jaar plaatsvinden."

De openingstijden zijn van maandag tot en met donderdag en zaterdag van zes tot half twaalf 's avonds en zondag van vijf tot half acht 's avonds. Zondagavond na half acht bestaat de mogelijkheid tot dansen op de tonen van de groep Chips tot drie uur in de ochtend. De entreeprijs bedraagt tien gulden per persoon (inclusief een drankbonnetje).

Een gedeelte van de opbrengst is bestemd voor opvang van zwerfkinderen van Curaçao een project van de stichting Fundashon Guia di Famia bou di Vigilanshia di Hues. De opbrengsten van de kinderkaarten gaan naar de stichting. Ook op de dansavonden, vrijdag en zondag, gaat één gulden van de entree naar het goede doel. Elke vrijdag wordt in Landhuis Brievengat gedanst op de tonen van Happy Peanuts en Spice & Pepper. De entree bedraagt achttien gulden per persoon inclusief twee drankbonnetjes.

Het probleem van de zwerfkinderen dreigt uit de hand te lopen. Maatschappelijk werker Raymond Clementina verklaarde gisteren dat ongeveer honderd zwerfkinderen op Curaçao rondlopen. Daarnaast beschikt de stichting Gezinsvoogdij Instelling Curaçao nog over 400 door de rechter onder toezicht gestelde kinderen. Deze zijn ondergebracht bij pleeggezinnen en in internaten.



Opvoedkundig?

NOVELA - Valentina, Een 'pracht' verhaal. Elke avond om kwart voor zeven een vervolg-episode op de televisie vol intriges, kinderroof, het allergrootste bedrog van kinderen naar ouders toe, de meest gemene huichelarij van kennissen en vrienden onderling, sexpartijen, koelbloedige moorden en ga zo maar door.

Zeer 'opvoedkundig'!!?? Ik vraag me wel af welke normen onze TeleCuraçao hanteert om te besluiten zulke programma's maandenlang elke dag om kwart voor zeven wel uit te zenden, zodat die gezien worden door jong en oud, terwijl het programma *All you need is love* op zaterdagavond 10.00 uur gecensureerd werd omdat er toevallig eens een keertje twee homo's wat aan het vrijen zouden zijn, met het gevolg dat dit populaire programma helemaal niet meer wordt uitgezonden.

S.L.
Curaçao

Our client is a Curaçao based manufacturing company operating in the food industry and forms part of an international group of companies. Sales are predominantly on the islands of Curaçao and Bonaire, export sales are primarily to Aruba, St. Martin and Europe.

For this client we are searching for an:

ASSISTANT FINANCIAL CONTROLLER

General Responsibilities:

The assistant financial controller will be based in Curaçao and will be responsible for maintaining the company's system of internal controls as well as assuring compliance with these controls. In addition the assistant financial controller will be responsible for certain sub administrations and related reporting (e.g. liquidity reporting, administration of investments, taxation). The assistant financial controller will report to the financial controller and will have to interrelate with the assistant financial controller responsible for the financial administration of the company.

Requirements:

- Public accounting education and experience. A (almost) completed CPA, NIVRA, or an UNA accountancy education, with a number of years experience is the level we are searching for. Experience in a manufacturing environment is an advantage.
- Knowledge and experience with MS-DOS and MS-Windows based software such as Spreadsheets, Word Processors and Data Base Managers.
- Good oral and written communication skills.
- Fluency in English (oral and written). A working knowledge of Spanish is a plus.

We offer:

An interesting and challenging position in an international environment with, for the right candidate, real opportunities for further career advancement at sister companies in the Caribbean and in Latin America.

A highly competitive salary package and benefits are available for the right candidate.

If interested, please send your letter together with C.V., within 14 days, to Mr. H.C. Groeneveld.

ARTHUR ANDERSEN

ARTHUR ANDERSEN & Co, SC

Jupiterstraat 8, Curaçao, Netherlands Antilles. Tel # (5-999) 617177, Fax # (5-999) 617150, P.O. Box 721.

Willy Neef (CTDB): 70.000 in 1995

Aantal toeristen uit Nederland blijft groeien

WILLEMSTAD — Ruim 70.000 Nederlanders zullen dit jaar Curaçao bezoeken. De toename van het groot aantal toeristen is voornamelijk toe te schrijven aan de inspanningen van het Rotterdamse bureau van het Curaçao Tourism Development Board. Uit dank voor het vele en goede werk mochten Willy Neef en Janine de Windt de eerste plaquette van de Chata in ontvangst nemen.

De Curaçao Hotel and Tourism Organisation heeft dit jaar een enorme groei doorgemaakt. De organisatie mocht dit jaar twaalf nieuwe leden begroeten. American Express, First Leisure Wholesalers, Hertz Car Rental, Kentucky Fried Chicken/Applebee's, Little Switzerland, Lovers Industrial, Successful Travel and Representation, Hotel Pelican en Curinde werden dit jaar lid van de organisatie. Hotel Pelican en Curinde gaven gisteren tijdens de eindejaarsviering van Chata op als nieuw lid.

Lou Roelofsen, voorzitter van Chata verkaarde nog steeds op zoek te zijn naar nieuwe leden. In dit kader hoopte hij dat ALM en American Airlines weer tot de organisatie zullen toetreden. Verder hoopte hij volgend jaar de organisatie uit te kunnen breiden met Air Aruba, Arowak Clay Products, Bon Bini Seaside Resort, Curasol, Hotel San Marco, Hotel Rif St. Marie, Softex en anderen.

In zijn dankwoord besteedde Roelofsen speciale aandacht aan de Curaçao Tourism Development Board en haar vertegenwoordiging in Rotterdam. "Piet Sampson en zijn deskundige staf hebben een verschil gemaakt in de ontwikkeling van het toerisme op Curaçao. Hun goede werk wordt duidelijk gereflecteerd in de toename van het aantal toeristen uit verschillende doelmarkten", aldus Roelofsen. Gemiddeld vijfduizend Nederlanders maken elk maand de oversteek naar Curaçao. In dit kader roemde Roelofsen ook de bijdrage van de KLM, touroperators en het Van der Valkconcern.

Speciale dank ging echter uit naar het Rotterdam-filiaal van het CTDB. Het bureau ontving voor haar werk de eerste plaquette ooit uitgegeven door de Chata. In zijn dankwoord benadrukte Willy Neef dat de Nederlandse markt de komende jaren zal blijven groeien. "Tot nu zijn er geen tekenen die wijzen op het tegengestelde. De uitdaging ligt er nu om andere markten in Europa aan te boren, iets waarmee we volgend jaar agressief van start zullen gaan", aldus Willy Neef.

Optreden Tielman in Van der Valk-hotel

WILLEMSTAD — Andy Tielman zal met Kerst en oud- en nieuw in het Van der Valk Plaza Hotel optreden. Andy Tielman is jarenlang de leider van de fameuze rock and rollgroep The Tielman Brothers geweest.

Vorig jaar nog trad hij als solo-gast op in de Ahoy-show van Lee Towers en nam hij voor Dino Records een nieuwe cd op, waarvan er in Nederland binnen een jaar tijd meer dan 90.000 stuks werden verkocht.

In een documentaire van de NOS-televisie over de zogenaamde *indo-rock* uit de jaren vijftig en zestig werd Andy Tielman regelmatig de 'koning van de rock and roll' genoemd.



■ *WILLEMSTAD — Mr. Gaston Bell (47) heeft dinsdag 13 december de eed afgelegd als plaatsvervangend gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag. Daarbij waren naast gouverneur Jaime Saleh, waarnemend minister-president Leo Chance, staatssecretarissen Harold Arends, Daniel Hassell en Nora Sneek, familieleden van Bell en secretaris Ronald Durand aanwezig.*

Mogelijk Antilliaanse overname drugsmarkt

Antillianen verroveren schietend Niewegein

= van onze correspondente =

UTRECHT/WILLEMSTAD — De stad Nieuwegein in de provincie Utrecht lijkt wel een centrum van Antilliaanse schietpartijen te zijn geworden. Zijn het geen Antillianen, veelal uit Rotterdam, die op Nieuwegeiners schieten, dan zijn de landgenoten wel slachtoffer van een schietpartij.

Geen onschuldig slachtoffer overigens. De Rotterdammer (26) van Antilliaanse afkomst die vorige week in Utrecht voor de rechter stond had een partij drugs met vals geld willen betalen. Toen de Utrechtse zakenpartner met een vuurwapen liet blijken daar niet van gediend te zijn, schoot hij evenzo vrolijk terug.

Het *Utrechts Nieuwsblad* meldt dat de rechtszaak tegen de twee schietende drugdealers werd aangehouden, omdat de rechter nog enkele getuigen wil horen.

Volgens de Utrechtse verdachte lopen nogal wat Antillianen met een wapen op zak. Niet voor de show, want ze deinzen er niet voor terug het te gebruiken ook.

Volgens mensen uit de onderwereld van Nieuwegein zouden de Antillianen de drugsmarkt in hun woonplaats willen overnemen en is dat de reden voor de vele schietpartijen, waarvan bovengenoemde slechts een voorbeeld is. De Utrechtse hoofdofficier van justitie mr R. Berger heeft het in dit verband echter over incidenten.

Begin maart van dit jaar vonden er achter elkaar enkele schietpartijen plaats tussen Rotterdamse Antillianen onderling of tussen Antillianen en Nieuwegeiners.

[redacted]

Kok in 1995 naar Aruba en Antillen

= van onze correspondente =

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Premier WWim Kok komt in 1995 zeker naar de Nederlandse Antillen en Aruba. Het wordt zijn eerste bezoek aan de eilanden.

Kok liet donderdag aan deze krant weten dat een bezoek ter gelegenheid van Statuutdag er gewoonweg niet inzat vanwege zijn vele werkzaamheden rond deze tijd van het jaar. "Het zou hebben betekend dat ik een dagje op en neer had moeten vliegen", liet hij weten. Hij heeft overigens het volste vertrouwen in KabNA-minister Joris Voorhoeve, die samen met staatssecretaris Erica Terpstra het kabinet in de Antillen en Aruba heeft vertegenwoordigd.

Aan de andere kant wil Kok de eilanden maar al te graag leren kennen. Hij ziet het als een gemis dat hij Aruba noch de Antillen ooit heeft bezocht. Een vaste datum is nog niet afgesproken, maar dat hij komt staat absoluut vast.

Wegens onvoorziene omstandigheden zal het forum, gepland op zaterdag 17 december 1994, in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, met als thema "Un rumbo nobo pa Antia", geen doorgang vinden.

Afdeling Voorlichting Raad van Ministers

Aanslag in Chiapas verijdeld

■ *CHIAPAS - Mexicaanse politie-agenten brengen een man op die lid is van een bende die geprobeerd had een aanslag te plegen waarbij een bus werd aangehouden en de passagiers gegijzeld werden. Zij ei[...] [...]er meer een voertuig om mee te kunnen vluchten. Na ruim twee uur overleg kon de politie een einde maken aan de gijzeling en de bendeleden aanhouden. Dit gebeurde in de roerige deelstaat Chiapas. Pre[...] Ernesto Zedillo heeft zich laten ontvallen dat hij over kanalen beschikt waarmee hij de Zapatisten-guerrillabeweging kan bereiken voor overleg.*
(AFP-satellietfoto)

Minister Peres: niet bedoeling om te kwetsen

David in Knesseth aan orde wegens echtbreuk

JERUZALEM - Orthodox-joodse parlementariërs hebben zich zeer geërgerd aan een opmerking van de Israëlische minister van Buitenlandse zaken Peres over de bijbelse koning David. Peres had in de Knesseth gezegd dat hij de echtbreuk van de roemruchte koning niet acceptabel vond.

"Voor de eerste keer in de geschiedenis van de staat Israël staat een regerende minister op en bekritiseert koning David, de dichter van de liefelijke psalmen", aldus parlementslid Mosche Gafni. Volgens Israëlische kranten werden enkele afgevaardigden woensdagavond met harde hand uit de zaal verwijderd nadat zij Peres omringd hadden.

Enkele parlementsleden zijn van plan maandag een motie van wantrouwen in te dienen tegen Peres. De minister, die zijn opmerking maakte tijdens het debat over de verlening van de Nobelprijs voor de vrede, had zeker niet de bedoeling gehad koning David of religieuze joden te kwetsen, zo zei hij na afloop van bespreking.

Volgens de bijbel pleegde koning David, die leefde in de tiende eeuw voor Christus, overspel met Batseba. Hij zorgde ervoor dat haar man Uria tijdens een veldtocht omkwam, trouwde met haar en verwekte een kind. Deze zoon stierf, maar nadat David berouw had getoond over zijn zonde schonk Batseba hem een andere zoon, Salomo.

De koning, die Juda en Israël tot een machtig rijk maakte, was ook vorig jaar onderwerp van een heftig debat in de Knesseth. Het parlementslid Yael Dayan zei toen dat David homo was. Zij wees op de bijbeltekst waarin David de dood van zijn vriend Jonathan betreurt: "Uw liefde was mij wonderlijker dan liefde van vrouwen." De rechts-religieuze Mashe Maya riep toen: "Dit is godslastering."

Meer doden door sectarisch-etnisch geweld in Karachi

KARACHI — Het etnisch en sectarisch geweld in de Pakistaanse stad Karachi heeft donderdag opnieuw tien mensen het leven gekost.

Daarmee is het aantal dodelijke slachtoffers sinds 30 november, toen het leger zich uit de belangrijkste havenstad van het land terugtrok, tot 106 opgelopen. De Nationale beweging van de Mohajirs (MQM) wijt het geweld aan de onenigheid met zowel een rivaliserende groep moslims als met de politie.

De MQM probeert stem te geven aan de grieven van de Mojahirs, moslims die in 1947 uit India naar Pakistan vluchtten. Zij vormen de grootste bevolkingsgroep in Karachi. Donderdag schoten gewapende mannen een districtsleider van de beweging voor de ogen van zijn familieleden dood.

In dezelfde wijk kwam nog een MQM-activist om het leven. Aanhangers van de beweging staken zeker twintig voertuigen in brand. In het centrum van Karachi zijn een politie-inspecteur en zijn zoon om het leven gebracht.

Clinton mikt vooral op middengroepen:

Belastingen omlaag, ook minder gezinskosten voor hoger onderwijs

WASHINGTON - President Bill Clinton heeft donderdagnacht geprobeerd het Amerikaanse volk ervan proberen te overtuigen dat hij nog altijd veel macht en nog meer goede beleidsplannen heeft. In een rede van tien minuten deed hij voorstellen voor verlaging van de belastingen voor de middenklasse en voor bezuinigingen op het overheidsapparaat.

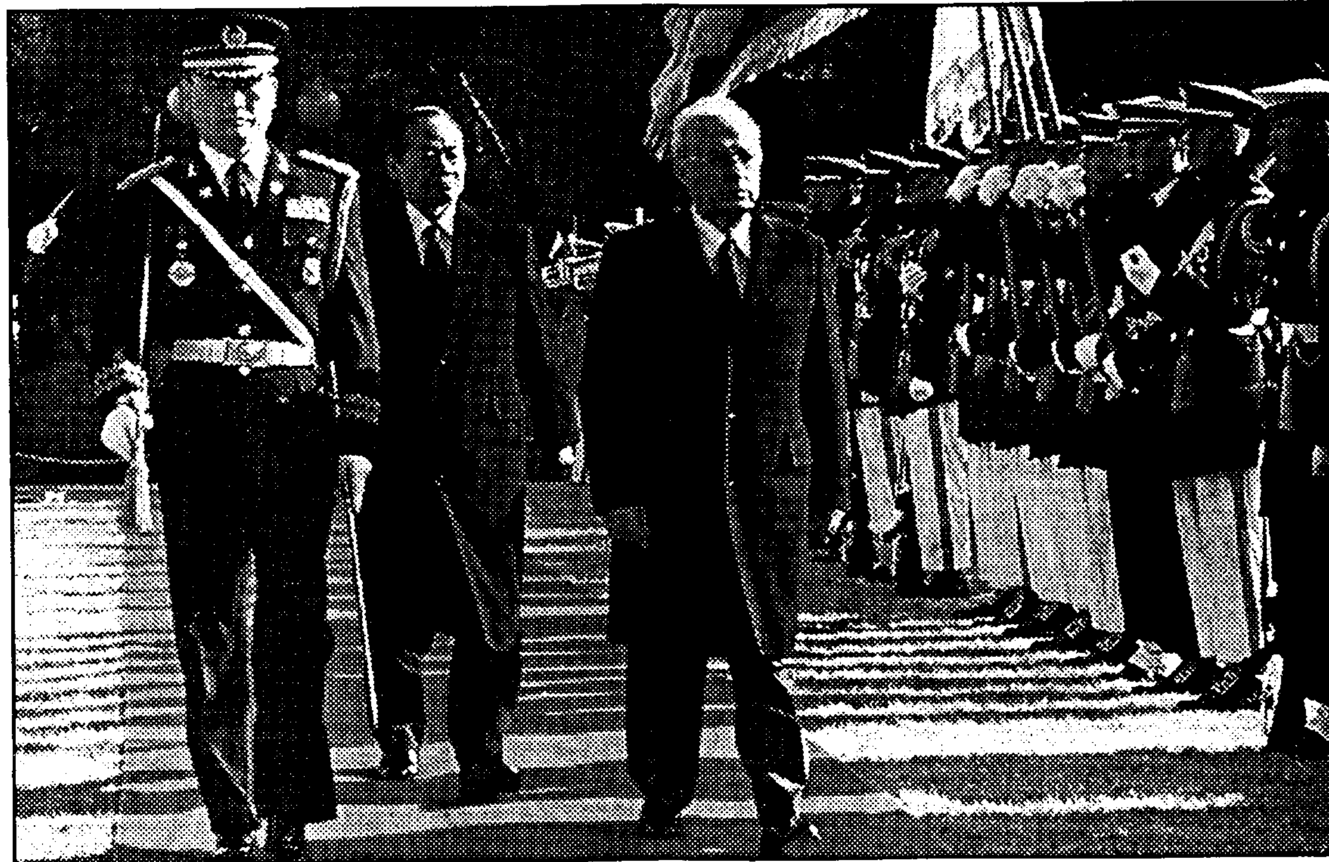
Woordvoerster Dee Dee Myers van het Witte Huis verduidelijkte dat Clinton met zijn toespraak een overzicht wilde geven van zijn plannen voor de laatste twee jaar van zijn ambtstermijn. Hij deed dit vooral in het licht van de opmars van de Republikeinen, die bij de recente verkiezingen de meerderheid in zowel het Huis van afgevaardigden als de Senaat behaalden.

De vier grote televisiestations in de Verenigde Staten zonden alle de toespraak uit in de hoop dat de president dit keer met concrete voorstellen zou komen in plaats van alweer vage beloften en een opsomming van zijn prestaties tot dusver.

De New York Times schreef donderdag op gezag van regeringsfunctionarissen dat Clinton de inkomstenbelasting met vijftig miljard dollar wil verlagen. Gezinnen met jonge kinderen, waar het inkomen minder dan 100.000 dollar per jaar bedraagt, zullen daarvan profiteren. Ook wil hij de kosten voor hoger onderwijs voor gezinnen verminderen. Het geld daarvoor zou moeten komen van besnoeiingen op een reeks van overheidsprogramma's, zoals de sociale zekerheid, en de verkoop van enkele energiecentrales in het westen van de Verenigde Staten.

Nog voor de rede was uitgesproken is het gevecht al begonnen om de vraag wie zich kampioen belastingverlaging mag noemen. De Republikeinse senator Phil Gramm, die van plan is zich kandidaat te stellen voor de presidentsverkiezingen van 1996, kondigde tijdens een persconferentie een eigen plan aan. Gramm, die zei blij te zijn dat "de president in ieder geval begint mee te neuriën, als wij ons lied van minder overheid en meer vrijheid zingen", wil de belastingaftrek voor mensen met kinderen verdubbelen.

Erewacht voor Rabin in Seoul



SEOUL - Premier Yitzhak Rabin van Israel werd met pracht en praal ontvangen in Zuid Korea waar hij een officieel bezoek bracht. Hij ging als minister van Defensie ook naar het Zuidkoreaanse ministerie van Defensie, waar hij werd opgewacht door zijn collega minister van Defensie Thee Byong Tae (midden) met wie hij de erewacht inspecteerde.

VN-orgaan komt met verboten-rapport:

Stockholm: Vergane Estonia blijft op zeebodem liggen

STOCKHOLM - De gezonken veerboot Estonia blijft op de zeebodem liggen. De Zweedse premier Ingvar Carlsson maakte donderdagmiddag in het parlement bekend dat zijn regering heeft besloten dat de veerboot niet wordt geborgen.

Carlsson zei dat de Estse regering eerder op de dag eenzelfde beslissing had genomen. Al eerder had een adviescommissie van het Zweedse parlement ervoor gepleit het wrak op de zeebodem te laten liggen en het af te dekken en te bewaken om eventuele plundering te voorkomen. De Estonia zonk op 28 september op ongeveer vijftig kilometer ten zuidwesten van Finland. Het schip was onderweg van de Estlandse hoofdstad Tallinn naar de Zweedse hoofdstad Stockholm. Bij de ramp kwamen meer dan negenhonderd mensen om.

De boegklep van de Estonia was te zwak gebouwd en verkeerd aan de scheepsromp bevestigd, zo heeft een internationale onderzoekscommissie geconcludeerd. De Zweedse televisie meldde dat de boegklep door de slechte constructie de zware zeeën niet kon weerstaan, waardoor water naar binnen kwam. Vervolgens braken de bevestigingspunten af, waarna de klep helemaal openviel en het schip snel zonk.

Een werkgroep van de IMO, de Maritieme organisatie van de Verenigde Naties, gaat zich de komende maanden bezighouden met de veiligheid van veerboten. Deze commissie moet in mei rapporteren aan welke nieuwe veiligheidseisen rij-op-rij-af-schepen moeten voldoen om rampen als met de Estonia te kunnen voorkomen. Het onderzoek richt zich onder meer op de stabiliteit van veerboten, de constructie van boegdeuren, de procedures voor het verlaten van een schip en afspraken over internationaal onderzoek bij scheepsrampen. De Europese ministers van Verkeer besloten vorige maand in Brussel de IMO te steunen bij de aanscherping van voorschriften.

Onderzoek naar onregelmatigheden bij stemmen:

SWAPO vergroot aantal zetels in het parlement

WINDHOEK - De Namibische regeringspartij SWAPO van president Nujoma heeft de eerste sinds de onafhankelijkheid gehouden verkiezingen gewonnen en daardoor haar aantal zetels in het parlement vergroot. Het hoofd van de kiescommissie, rechter Johan Strijbos, maakte dat dinsdag bekend.

Swapo veroverde 53 van de 72 zetels, elf meer dan in het huidige parlement. De partij behaalde 72,72 procent van de stemmen. De belangrijkste oppositiepartij, de Democratische Turnhalle alliantie DTA, kwam slechts tot vijftien zetels, een teruggang van zes. De rest van de zetels viel toe aan kleinere partijtjes.

De kiescommissie maakte de resultaten bekend ondanks het feit dat zij maandag had gemeld in vier noordelijke districten een onderzoek naar onregelmatigheden te hebben ingesteld. Strijbos zei dat de commissie had besloten dat het Namibische volk er recht op had de uitslag te weten, ongeacht de vraag wat het onderzoek oplevert.

Bureau vrijwel op sterkte

Overheid benoemt nieuwe adjunct eilandssecretaris

KRALENDIJK — Eind november is Humphry Wout benoemd tot adjunct-secretaris van het eilandgebied Bonaire. De benoeming was op voordracht van de huidige eilandssecretaris Muller. Daarmee is de vacature opgevuld die al enige tijd bestond door het vertrek van Rudi Thomas. Hoewel Wout al waarnemer was, is dat nu omgezet in een definitieve benoeming als adjunct-secretaris van het eilandgebied.

Met deze benoeming is het Bureau Eilandssecretaris — in nieuwe opzet van de overheid— nu op een tweede adjunct na, voltallig. Zoals bekend is Bonaire al twee jaar bezig met een bestuurlijke reorganisatie die binnenkort zijn beslag zal krijgen door het aannemen van een Organisatieverordening Bonaire. Dan worden de 'oude' diensten opgeheven en de nieuwe diensten officieel ingesteld. In de nieuwe opzet komt er een Bureau Eilandssecretaris dat verantwoordelijk is voor de verbinding tussen het bestuur en het ambtelijk apparaat. Verder zal het bureau verantwoordelijk zijn voor de bedrijfsvoering van het gehele overheidsapparaat. De eilandssecretaris staat aan het hoofd van dit bureau en zal in zijn coördinerende taak worden bijgestaan door een tweetal adjuncts. Een van die twee zal Wout zijn.

In zijn nieuwe hoedanigheid is Wout ook waarnemer van de eilandssecretaris. Dat betekent dat hij de eilandssecretaris die aan het hoofd staat van het ambtelijke apparaat zal moeten vervangen bij ontstentenis. Het Bestuurscollege meent een goede keuze gemaakt te hebben met de benoeming van Wout. Die heeft namelijk al eerder een leidinggevende functie gehad in het overheidsapparaat onder andere als coördinator van de DOW. Voor hij overstapte naar een overheidsfunctie was Wout in dienst van Bopec.

In overheidskringen wordt erkend dat Wout een diepgaande kennis heeft van de Bonaireaanse politiek. Hij was gedeputeerde voor het eilandgebied Bonaire en van 1982 tot 1985 statenlid. In 1985 zette Wout een definitieve stap achter zijn politieke carrière.

Momenteel is begonnen met de werving van een tweede adjunct-secretaris. De reorganisatie brengt namelijk veel werk mee en dat is door Muller en Wout nauwelijks te verzetten. Zij hebben inmiddels al hun eigen verantwoordelijkheid in het geheel. Muller is belast met het voorzitterschap van de commissie herstructurering overheidsapparaat die de commissie en het Bestuurscollege voortdurend van advies moet dienen. Bovendien is Muller ook voorzitter van het Georganiseerd Overleg (GO). Voor Wout blijven de meer reguliere taken. Hij zal belast zijn met het voorzitterschap van de huisvestingscommissie en de automatiseringscommissie. Beide commissies zijn respectievelijk verantwoordelijk voor een goede huisvesting van de diensten en een effectieve automatisering van het overheidsapparaat.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

VOLKSWAGEN Amazon bouwjaar 1989, airco, st. speed, goede staat, prijs f.7.800,-. Tel.:614537.

WEGENS VERTREK: Suzuki Samurai f.10.000,-; Suzuki Carry f.3.500,-; scooters f.2.500,-; cellulair met lijn f.500,-; koel-vries combinatie voor snack, 2 maanden oud: TV f.275,-; bed + nachtkast + klerenkast f.450,-, fornuis f.425,-, koelkast f.950,-; toaster f.45,-; keukenkast f.125,-. Tel.:626397/602621.

FITNESS-ROWER f.90,-; tafeltennis-tafel met toebehoren f.250,-; diverse mooie pot- en tuinplanten v.a. f.1,-. Tel.:690168. Kaya Lima 30. (Zat. 10.00-17.00 uur).

WEGENS VERTREK: voor de echte Opel liefhebber en watersportfanatiek, een stevige zeer goed onderhouden Opel Kadett '84 met Imperial + trekhaak. Voor inform.:680429 òf 684086.

SLAAPKAMER-meubel bestaande uit bed en grote ombouw, veel kastruimte, bedmaten 2.10x1.80, verlichting, wit-Essen structuur, vr.pr. f.1.650,-; kinderdoorgroei kamer, grenen, bestaande uit: commode met kast, ledikant (later tienerbed) f.850,-; wandelwagen met bijbehorende parasol, tas, hoes, merk Bébé-Confort, 2 jaar oud f.475,-. Info: Tel.:649457/606745.

LADIES GOLFSET: 3 metal woods, 9 iron, 1 putter + bag + umbrella + cart f.600,-; z.g.a.n. leather golf shoes m.38-39; videorecorder 4 head NTSC halve prijs. Tel.:671229.

INBOEDEL: bij Kraayenhofstraat 18-A. Tel.: (8.00 tot 16.00 uur) 611612/611625,toestel 36. (Na 16.00 uur) 604224.

SPLINTERNIEUWE eethoekset met bijbehorende vitrine-kast. Tel.:678126 (van 6.00 n.m. tot 10.00 p.m.)

WEGENS OVERCOMPLEET: telefoontafel en stoel van rotan f.410,-; grenen éénpersoonsbed met matras en nachtkastje f.295,-; houten, witte éénpersoonsbed met laden eronder, matras en nachtkastje f.535,-; grote boiler z.g.a.n. f.565,-; tennisbaan en manege van Barbie f.55,-; hotdogstent, barbieshop, opblaasbare zwembad van Barbie f.65,-; ijscreamshop, stoelen, flowershop van Barbie f.45,-; kinderleesboeken vanaf 8 jr. f.12.50 voor 5 stuks. Tel.:675100.

LADA SAMARA 3-deur bj.'86, met schade voor onderdelen prijs f.1.850,-. Tel.:614198.

LADA SAMARA 1988, zeer goede conditie f.3.750,-. Tel.:614960, na 18.00 uur 373847.

2 en 3 ZITSBANK eiken bankstel evt. met salontafel f.1.750,-. Tel.:688490.

MAZDA 626 diesel van 1e eigenaar, kleur: blauw metalic, bouwjaar 1987 i.z.g.s., vraagprijs Naf.9.900,-. Tel.:683905/617572.

SUZUKI JEEP bj.1982 f.2.500,-. Alablancaweg 31.

PER BEGIN Februari: sportieve Ford Escort 1.6L 1985, goed onderhouden NAf.7.500,-. Tel.:649060 (na 18.00 uur).

TOOGKAST donker eiken (Europees) z.g.a.n. met bar f.1.500,-; dekenkist donker eiken (Europees) f.500,-. Tel.:368481.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

HUIS (event. gedeeltelijk gem.), huurprijs tot Naf.500,- p/mnd. Liefst 2de district. Offertes aan tel.:678837 o.v.v. naam, adres en telefoon.

GEZOCHT per 1 januari '95: een kamer ±Naf.350,- in centrale buurt. Neem contact op met Marc. Tel.:652510.

DIVERSEN CURAÇAO

WONINGRUIL FEBR./mrt.: prachtige villa in Laren 't Gooi + auto. Eventueel ook huurwoning op Curaçao gevraagd. Tel.: 671229.

OPPAS GEZOCHT voor periode heden tot ±15jan. of gedeelten ervan, verzorging planten en dieren geen bezwaar. Telefonisch bereikbaar 678837 o.v.v. naam, adres en telefoon.

GRAAG WILLEN wij onze (engelssprekende) liefdevolle en betrouwbare hulp, helpen met het vinden van huishoudelijk werk. Tel.:671276 (tussen 18.00-21.00uur).

GRATIS af te halen, jonge hondjes. Tel.:675490. Kwartje 100-B.

AHAVA De complete lijn huidverzorgingsprodukten uit de Dode Zee
Beauty from the DEAD SEA
Verkrijgbaar bij Botica Cerrito, Botica Gr. Piscadera, Botica Sta Maria en Alex

---

's werelds meest verkochte 100% natuurlijke Cosmetica
Montagne Jeunesse
Verkrijgbaar bij: Centrum Supermarket, Pita Supermarket, Botica Gr. Piscadera, Botica Cerrito en Alex

---

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22 Curaçao N.A.
Aquarium vissen grote sortering.

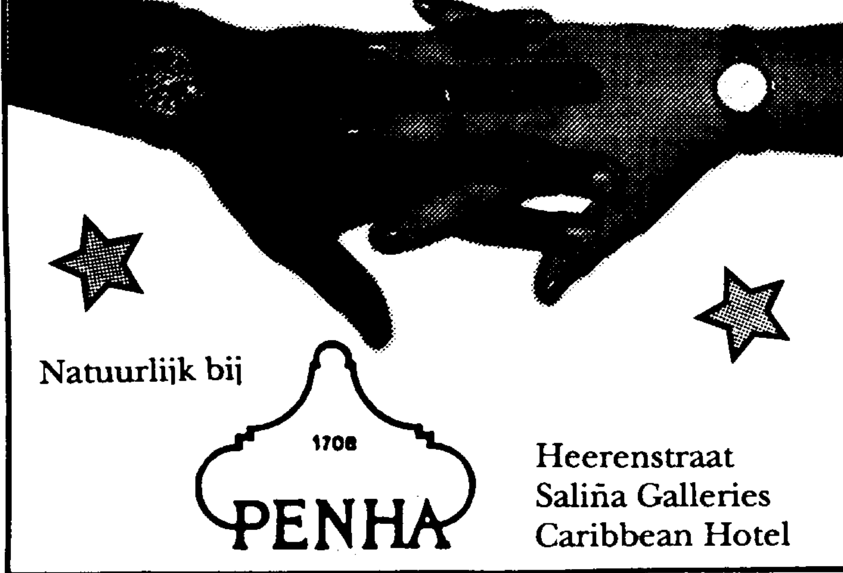
MICROWAVE/ MAGNETRON
Wegens overcompleet TE KOOP een combi magnetron oven 4 in 1 met combinatie van magnetron, grill, hetelucht en draaispit. Inhoud 34 liter en 900 watt magnetron vermogen. 220 volt splinternieuw (nog in doos)
fls. 2.000,=
Tel. 370325

Ruim verdiepingswoonhuis te huur te Koraal Partier (nieuwbouw). Zeer rustige gegoede buurt, inpandige garage voor 2 auto's,
Huurprijs Nafl. 2.600,= p.m.
Inlichtingen Tel. 657356

Bon Aparte
George Maduroweg 21a
Boomhangers, Kransen en kaarsenkransjes met RODE APPELS

Tandarts zoekt collega om samenwerking aan te gaan, in goed gesitueerde praktijk ruimte.
Eventuele overname is mogelijk.
Brieven aan dit blad onder nr. 41 bureau v/d Blad Curaçao.

Bij Penha hoeft u niet te winnen, bij aankoop van fls. 250,= krijgt u van ons kado:
Een prachtig Penha horloge



Natuurlijk bij PENHA 1708
Heerenstraat
Saliña Galleries
Caribbean Hotel

TE KOOP
SunValley: Nieuwbouw
Indeling: aaneensluitend zitkamer, eetkamer en open keuken, washok, 3 slaapkamers (ingeb. kasten), 1 badkamer.
Eigendomsgrond 480 m²
f. 195.000,=
Info Tel. 657356

Carl's Second Hand Furniture Shop
In- en verkoop "2e hands" meubilair, ijskasten, wasmachines etc.
Dr. Jacques Ellisweg 9-A
Tel. 370881 - 601042

Prachtige Italiaanse FEESTSCHOENEN (vanaf maat 18)
De Duizendpoot
TIENER- EN KINDERSCHOENEN
Kaya Drs Oy Sprock 42, Toni Kunchi, tel. 368661
Openingstijden: ma. t/m vrij. 2.30 - 6.00
za. 9.00 - 2.00 non stop

Tuin schoonmaken
Wij maken uw tuin schoon, brengen uw grasveld aan, bomen kappen, verwijderen vuil, beplanten uw tuin enz. enz. Voor verdere inlichtingen bel uw TUINMAN 371489/602692

KAMERS ROOMS HABITACIONES
- X - X - X - X -
Airconditioned
- X - X - X - X -
Garipitoweg 2
Tel: 691200 • Fax: 691203

Wandtafels, bijzettafels, eetkamertafels
THE DECOY
Promenade Shopping Center Tel. 369399

Hair Skin Nail Style
Full Service Salon with European Hair and Skin Treatments
Cosmod'elle
Douglas Shopping Gallery Saliña 174 unit 7.
Tel. 613716

OPPASHUIS GEZOCHT:
evt. met auto hond geen probleem
Liefst per direct.
Sonja
Tel.: 672946

Te koop gevraagd
FAXMACHINE
Tel. 604007

TE KOOP
Horeca inventaris:
o.a. BAR, barkrukken, tafels, stoelen en decor
ZATERDAG 17 DEC. TUSSEN 9.00 a.m. - 12.00 P.M.
Junostraat, gebouw Pablo Frederick voorheen Domino Club

Venezia
Exclusieve Tassen & Schoenen
Winkelcentrum Brievengat
Tel. 366916
Openingstijden 9.00 - 12.00
15.00 - 18.30
In de maand december tot 20.00

TE KOOP AANGEBODEN:
Toyota Landcruiser FRP-Top '87
Perfecte staat van onderhoud.
Motor - 6-Cyl. apr. '94 voll. gereviseerd.
Prijs: n.t.o.k
Informatie: 605231 688157

TE HUUR
Appartement in een rustige buurt.
Tel. 696863

PORCHSALE
Potten, pannen, keukenartikelen, planten, snuisterijen, kastjes, lampen etc. etc.
Zaterdag en Zondag
Tel. 367451/604041

GEVRAAGD
Orgel reparateur.
Bellen 680429

TE HUUR AANGEBODEN
voor zakenrelaties, vakantiegangers of kortverblijvers.
Een 2 slaapkamer appartement met airco voorzien van alle gemak en beveiligd.
Periode: 3 Jan. t/m 4 februari
Inform.: 614321/606193

GANDELMAN Jewelers
Now OPEN at the
PROMENADE SHOPPING CENTER
With a large collection of jewelry, watches, crystal, porcelain and leather goods.
We also repair jewelry and watches.
Open daily except Sundays from
8:30 a.m. - 12:30 p.m. & 2:30 p.m. - 6:30 p.m.
Telephone: 366870
Stores in:
Curacao: Breedestraat 35(P), Sonesta Hotel, Promenade
Aruba: Mainstreet, Airport, Hyatt, Hilton, Americana

Te huur gemeubileerd 1 slaapkamer
APPARTEMENT
(max. 2 pers.) met airco.
Periode: 10 dec. '94 - 6 febr. '95 of gedeelte daarvan.
f 850,= p/m incl. water, elektra, gas en schoonmaakster
Tel: 602893

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

---

a.s. zondag 18 december
Paardrijden
(op afspraak)
van 10.00 v.m. - 6.00 n.m.
U kunt ook gezellig barbequen vanaf 4.00 - 9.00 uur n.m.
Neem Uw kinderen mee, het zal een gezellige dag worden.
Asharis Ranch
Groot Piskadera Kaya A-23
Bel voor een afspraak



Tel.: 690315

GEZOCHT
DIVE MASTER.
Aqua Diving Curaçao
Tel. 649700/ 604970.

Wederom ontvangen een nieuwe zending
BIJOUTERIEËN uit Europa
bij:
BIJOUXCOLLECTION
de bijoux experience
Gomezplein no. 3b
Zondag open van 9 tot 2 uur.

Tandarts praktijk W. Geelen
Wij zijn gesloten tot 15 jan 1995. Voor spoed gevallen en/of behandeling kunt u zich in deze periode wenden tot tandheelkundige kliniek Welgelegen. Tel. 623690. Hierna is de praktijk weer normaal geopend voor afspraken en behandeling Tel. 657642.
Wij wensen u een prettig Kertsfeest en een gelukkig Nieuwjaar

---

+ = mamita
Grand Central
tel.: 623233

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 16 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.260	1.280	1.300
PND STERLING	2.715	2.770	2.830
NED GLD (per Nf. 100)	100.64	101.36	102.16
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	133.57	134.29	135.09
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.60	32.70	33.40
DUITSE MARK (per Dm. 100)	112.82	113.54	114.34
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.76	1.06	1.12
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	177.29	178.15	178.95
ECU (per Ecu 100)	-.-	216.80	217.60

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 december-13 januari
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.23% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.20% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.77% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.39% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.74% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.14% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.40% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.93% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.95% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Duikvlucht Fokker

AMSTERDAM - Vliegtuigbouwer Fokker heeft zijn duikvlucht op de Amsterdamse effectenbeurs gisteren versterkt voortgezet. In de eerste uren na de opening zakte de koers van het aandeel Nf 2,80 tot een laagste punt van die dag op Nf 9,50. Tegen het middaguur volgde een licht herstel tot Nf 10,20.

Uiteindelijk sloot Fokker op Nf 10,30, 17 procent lager dan woensdag. De omzet in Fokker was groot. Er wisselden bijna 873.000 stukken van eigenaar. Fokker nadert het laagterecord van Nf 8,10 van februari 1993.

Na het nieuws dinsdag dat het nettoverlies dit jaar in de buurt van dat van 1993 (Nf 460 miljoen) zal komen, daalde de koers woensdag al fors. Handelaren houden er rekening mee dat de verliezen bij Fokker nog eens een kwart miljard hoger zullen uitpakken.

Positief nieuws was er gisterochtend ook te melden. KPN bereikte met een koerswinst van Nf 1,10 op Nf 56,70 de hoogste koers tot nu toe. In korte tijd gingen een krappe 1,8 miljoen aandelen over de toonbank, twee keer zoveel als de voorgaande twee dagen en vier tot vijf keer de normale omzet.

"De aspiraties van topman Dik worden nu serieus genomen", meent een handelaar. "De transactie tussen Unisource, waar KPN via PTT Telecom in deelneemt, en AT&T geeft de belegger het vertrouwen dat de schaalvergroting binnen de telecommunicatiepoot groeikansen geeft aan de onderneming."

De AEX, de beursthermometer, gaf een lichte stijging te zien van 0,50 punt tot 407,69. In de ochtend kreeg de beurs enige steun van het positieve slot van New York op woensdag. Ook de beurzen elders in het buitenland haakten daar op in. In Londen klom de FT-SE met 15,4 punt tot 2996, maar daarna ging het bergafwaarts. Londen sloot op enkele punten verlies. De dollar bleef nagenoeg onveranderd op Nf 1,76. De obligatiemarkt stond aan het slot van de handel op ongeveer hetzelfde prijsniveau als woensdag.

Buiten de drukke handel in KPN was er niet echt sprake van grote omzetten. Nedlloyd was gevraagd en steeg twee gulden tot Nf 55. DSM kreeg er 's morgens Nf 1,20 bij, maar eindigde op twee kwartjes verlies op Nf 133. Ook Unilever viel in de smaak met een koersstijging van Nf 2,30 tot Nf 199,30.

Heineken verdiende een gulden op Nf 261,80 en hoefde dus de winst van woensdag, toen de koers Nf 4,80 steeg, niet prijs te geven.

Volgens handelaren speelt de verhoging van de bierprijs een positieve rol. "Ook beginnen beleggers zich steeds meer te realiseren dat Heineken een breed concern is en bij voorbeeld ook een uitstekende onroerend-goed-portefeuille heeft."

Op de lokale markt was kantoorinrichter Samas in trek. Na een aarzelende ontvangst op woensdag van het nieuws over de overname van de Duitse branchegenoot Schaerf klom de koers gisteren Nf 3,60 tot Nf 66. Beleggers vreesden verder dat de cijfers die technisch handelshuis Otra nabeurs bekend maakt, tegen zouden vallen. De koers daalde aanvankelijk vier gulden tot Nf 297. Aan het slot van de handel stond Otra echter op een koerswinst van Nf 2,50 op Nf 303,50, ondanks een onveranderde winst.

ING Bank brengt bod uit op Hongaarse bank

LONDEN - ING Bank behoort tot drie instellingen die een bod hebben uitgebracht op een belang in de Hongaarse staatsbank Budapest Bank, zo heeft de The Financial Times gemeld. ING wil het bericht niet bevestigen. Een woordvoerder liet weten dat de bank in principe geïnteresseerd is in verdere participaties of acquisities in Oost-Europa naast de deelneming van 25,9 procent in de Poolse bank Slaski.

De twee andere kandidaten zijn het Zwitserse Credit Suisse en Allied Irish Banks uit Ierland. De Zwitsers zijn volgens de de Britse krant Financial Times favoriet. Credit Suisse zou 100 miljoen dollar willen betalen voor een meerderheidsbelang en daarmee voor het eerst een buitenlandse bank overnemen.

De Hongaarse autoriteiten hebben bevestigd dat er drie bieders zijn. Credit Suisse heeft toegegeven daartoe te behoren. Budapest Bank is pas de derde grote commerciële bank in Oost-Europa waarin een belang te koop is voor westerse investeerders. De andere twee zijn Bank Slaski en de Hongaarse Magyar Kulkereskedelmi Bank, waarvan de Duitse Bayerische Landesbank 25 procent bezit.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	15 DEC	FRANKFURT	PREV	15 DEC	AMSTERDAM	PREV	15 DEC
DOW JONES	3746	3765	DAX INDEX	2025	2053	EOE	407 19	407.69
AM EXP	29 25	29 13	BASF	305.00	307.80	ABN-AMRO	60.80	60 60
ATT	51 00	51 00	COMMERZBK	323.00	328 00	AEGON	110.30	110 50
ALZA CORP	18 50	18.25	DAIMLER B	728.00	737.00	AHOLD	53 00	52 60
ARCHER	19 63	19 75	DEUTS BK	713 20	718.00	AKZO	193.30	192.50
BORDEN	13 13	13.00	MAN	388.50	393.00	AMEV	74.40	74.70
CITICORP	42 38	42 25	PREUSSAG	432.00	436 00	DSM	133 50	133 00
COASTAL CO	26 25	25 88	SIEMENS	603.00	623.00	ELSEVIER	17 10	17 20
COCA COLA	50 88	51 00	VW	406.80	418 00	FOKKER	12 30	10.30
CORNING IN	29.88	29 25				GIST BROC	45 90	46 50
DISNEY	43 88	43 88				HAGEMEYER	138 50	139 70
DUPONT	54 50	55 13				HEINEKEN	260 80	261 80
EAST KODAK	45 50	45 63				HOOGOVENS	73 40	72 70
EXXON	61 00	60 63	LONDON			ING	82 10	81 90
FORD	26.25	26 13				KLM	42 90	43.20
GEN ELECT	48 75	49 00	FT-100 IND	2980	2973	KNP-BT	49 00	48 90
GEN MOTORS	37 88	37 75				KON.PTT NED	55 60	56 70
HEINZ	37 38	37 00	ARGYLL	2 40	2.45	NEDLLOYD	53 00	55.00
HOMESTAKE	[illegible]	[illegible]	BARCLAYS B	[illegible]	[illegible]	NUTRICIA	[illegible]	[illegible]
IBM	70 25	70 50	BASS	5 11	5 20	PHILIPS	51 00	51 10
KELLOGG	59 50	59 25	BRITISH ST	3 69	3 73	POLYGRAM	76 90	76 70
MC DONALDS	28 63	28 88	BRITISH TEL	2 77	2 77	ROBECO	110.00	111.00
MEAD	47 63	48 50	CADBURY	4 09	4 04	ROLINCO	111.20	112 30
MERCK	37 75	37.75	CABLE & W	3 54	3.57	RORENTO	82 90	83 00
MINNES MNG	52.13	52 00	GRAND MET	3 84	3.89	RODAMCO	48.00	47 00
MOBIL CORP	84 25	83 88	MARKS & SP	3.75	3.78	ROYAL DUTCH	186 90	187 40
PFIZER	76 63	75 75	REDLAND	4 30	4.35	UNILEVER	197 20	199.30
P MORRIS	58 00	58 13	TATE & LYL	3 99	4 05	VMF STORK	42 80	42 80
QUAKER	30 75	31 38				VNU	173 50	174 00
SEARS	45 50	45 00						
UP JOHN	31 38	31 25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	21 24	21 00	NIKKEI DOW	18931	19121	TSE 300	4079	4112
VALERO	18 38	18 36						
			BRIDGESTON	1540	1550	ALCAN	33 38	34 63
			CANON	1690	1700	BELL	44 5	44.63
GOLD	381 50	382 70	DAIICHI K	1800	1790	BANK OF NS	26.25	26.38
SILVER	4 82	4.85	DAIWA SEC	1320	1320	CAN.PAC	20 25	20 50
CRUDE OIL	16 70	16 58	HITACHI	968	962	IMASCO	38.38	38.75
US$/YEN	100 25	100 31	HONDA MOT	1680	1690	LAIDLAW	10 75	11 13
US$/DMARK	1 57	1 57	JAPAN AIRL	694	692	MOORE	24 13	24 50
GBP/US$	1 56	1 56	NOMURA SEC	1980	1990	NORANDA	24 50	24 63
US$ NLG	1 76	1 76	NIPPON STE	349	357	PLACER DOME	28.25	28 13
ECU/US$	121 30	121 60	MAZDA	562	565	POWER CORP	18 00	18 13
CAN US$	1 39	1 39	SONY	5400	5360	ROYAL BANK	27 88	28 13

Fusie Morgan Stanley en Warburg mislukt

LONDEN/NEW YORK - De vorige week bekend gemaakte fusiebesprekingen tussen de Britse bank S.G. Warburg en de Amerikaanse branchegenoot Morgan Stanley zijn mislukt.

Het grote struikelblok was volgens afzonderlijke verklaringen van gisteren de vermogensbeheerder *Mercury Asset Management*, die voor 75 procent eigendom is van Warburg. Veel analisten hadden daar al rekening mee gehouden. De financiële voorwaarden waarop Mercury wilde meewerken, waren voor Morgan Stanley onaanvaardbaar, maar de Amerikaanse bank wilde aan de andere kant geen fusie zonder Mercury.

De twee zijn hoofdrolspelers in de wereld van *investment banking*, in het Angelsaksische jargon de verzamelnaam voor activiteiten als effectenhandel, vermogensbeheer en begeleiding van aandelenemissies, fusies, overnemingen en privatiseringen. Samen hadden zij het kunnen opnemen tegen de toonaangevende Amerikaanse banken Goldman Sachs en Merrill Lynch.

De twee banken vertegenwoordigen een gezamenlijke beurswaarde van omgerekend 12,5 miljard gulden, waarvan omstreeks 65 procent voor rekening komt van Morgan Stanley.

Bij het jaarlijkse totaal aan verrichte transacties is het verschil in het voordeel van de Amerikaanse bank nog groter: 105 miljard dollar tegen 23,5 miljard dollar.

Het nieuws over de mislukking veroorzaakte gisteren op de Londense effectenbeurs een scherpe daling van de aandelenkoers van Warburg met 65 pence ofwel ruim 8 procent tot 733 pence. Maar volgens beursanalisten is de kans groot dat de koers zich gaat herstellen door speculaties over een andere alliantie van Warburg, dat in zijn branche vermoedelijk moeilijk op eigen kracht kan overleven.

"Warburg heeft door de onderhandelingen met Morgan Stanley duidelijk gemaakt open te staan voor offertes", aldus een Amerikaanse analist.

UTRECHT - Bij de Rabobank zullen de komende drie jaar honderd tot tweehonderd van de huidige 600 coöperaties door fusies verdwijnen. Het aantal kantoren van de bank slinkt daarmee van tweeduizend tot ongeveer 1750. Ook loopt de werkgelegenheid fors terug.

Dat heeft drs Wijffels, voorzitter van de hoofddirectie van de Rabobank, donderdag bij de presentatie van de nieuwe huisstijl van de bank bekend gemaakt.

Wijffels denkt dat bij de bank de komende jaren jaarlijks duizend banen verdwijnen. Momenteel heeft de bank ongeveer 35.000 mensen in dienst.

Treuhandanstalt akkoord met overname Deutsche Waggonbau

BERLIJN - De Treuhandanstalt heeft ingestemd met de overname van Deutsche Waggonbau, producent van railvoertuigen, door de Amerikaanse participatiemaatschappij Advent International. Advent wordt per 1 januari 1995 eigenaar van alle DWA-aandelen, zo deelde woordvoerder Wolf Schode mee.

Advent heeft zich verplicht vijf vestigingen open te houden. De toekomst van twee andere vestigingen, in Dessau en Niesky, is een zaak van de Raad van Commissarissen van DWA, die werkt aan een herstructureringsplan.

Advent betaalt 112,8 miljoen mark (Nf 126,3 miljoen). Op lange termijn is de werkgelegenheid van 3200 à 3500 van de huidige 6300 werknemers verzekerd, aldus DWA-zegsman Günther Krug. Tot 1996 zullen de Amerikanen ongeveer 200 miljoen mark in het bedrijf pompen.

Een subsidie van 500 miljoen mark komt beschikbaar voor de afwikkeling van de privatisering, herstructurering en het wegwerken van verlies. De nauwe technologische samenwerking met Siemens zal Advent voortzetten.

Detlef Schulz van de DWA-ondernemingsraad zei dat het personeel niet tevreden is met de overname. Er zijn geen concrete plannen voor het behoud van het aantal door de Treuhand genoemde arbeidsplaatsen. Schulz wil een schriftelijke garantie.

Volgens hem wordt het bedrijf verkwanseld als het naar Advent gaat. Schode ontkende dat. De in Boston gevestigde onderneming bestaat sinds 1984 en beschikt naar eigen zeggen over een kapitaal van meer dan één miljard mark, dat vooral van institutionele beleggers afkomstig is.

Swissair zou bijna helft van Sabena-aandelen willen kopen

BRUSSEL - De Zwitserse luchtvaartmaatschappij Swissair zou bereid zijn ongeveer 450 miljoen gulden te betalen voor een minderheidsbelang van 49 procent in de Belgische maatschappij Sabena.

De Belgische minister Elio di Rupo bevestigde de belangstelling van Swissair. Binnenkort beginnen de onderhandelingen over de Zwitserse participatie in het noodlijdende Sabena.

Op dit moment heeft Air France een minderheidsbelang van 37,5 procent in Sabena. De Franse nationale luchtvaartmaatschappij verkeert echter in financiële problemen en zou van haar aandeel in Sabena afwillen.

Voor de Zwitsers betekent deelneming in de Belgische maatschappij een mogelijkheid meer toegang te krijgen tot de Europese markt. Zwitserland maakt geen deel uit van de Europese Unie.

De Belgische minister van Verkeer zegt dat de beslissing over de aandelenverkoop van het voormalige staatsbedrijf niet op korte termijn valt. Di Rupo wil eerst de resultaten van het onderzoek bestuderen, dat is uitgevoerd naar de effecten van de samenwerking tussen Air France en Sabena. Volgens het Belgische persbureau Belga wil de minister beslist geen meerderheidsbelang van een buitenlandse investeerder. Sabena leed vorig jaar een verlies van 4,5 miljard frank (Nf 250 miljoen), maar hoopt dit jaar uit de rode cijfers te komen.

Een gunstige bijkomstigheid voor de Belgische maatschappij is dat de nationale luchthaven Zaventem sinds dit weekeinde over een gloednieuwe terminal beschikt. Het vliegveld van Brussel is voor een bedrag van meer dan één miljard gulden gemoderniseerd.

Newyorkse beurs eindigt hoger

NEW YORK - Op de Newyorkse beurs heerste gisteren weer een opgewekte stemming nu het inflatiegevaar lijkt geweken. Daarmee wordt de kans op een voor het bedrijfsleven vervelende renteverhoging steeds kleiner. De Dow Jones-index sloot 19,18 punten hoger op 3765,47 punten. Het aantal stijgers was dan ook twee keer zo groot als het aantal dalers. Er werden meer dan 333 miljoen aandelen verhandeld. Woensdag waren dat er 356 miljoen.

De beurs was bijna van meet af aan vast gestemd. Sommige handelaren hadden het erover dat de eindejaars- of Kerstrally is begonnen. Cyclische fondsen, mediabedrijven en technologiefondsen zaten alle in de lift.

Volgens een handelaar deed een rapport van de Centrale Bank in Philadelphia een duit in het zakje. Daaruit blijkt dat de activiteit van de verwerkende industrie iets kan teruglopen, en dat de druk op de prijzen afneemt. Het beleidscomité van de FED, de verenigde Centrale Banken, vergadert volgende week dinsdag.

Niet alle fondsen zaten in de prijzen. Het Telecombedrijf Sprint moest een verlies van 3,125 dollar tot 27,750 dollar incasseren, na berichten dat het resultaat over het vierde kwartaal wel eens kan tegenvallen.

De dollar sloot ook iets hoger, met een koers van Nf 1,7590. De slotkoers van woensdag lag op Nf 1,7550.

*****

De overheid in Venezuela heeft weer twee banken onder hoede genomen. Het zijn Banco Progreso en Banco Republica, die de tegoeden van hun klanten niet meer konden uitbetalen. Inmiddels is de helft van het Venezolaanse bankwezen genationaliseerd.

MENSEN



KRALENDIJK - Dit is de speeltafel van het nieuwe orgel in de San Bernardo-kerk in Kralendijk. Het bevat drie klavieren en een pedaal. Het orgel heeft 36 'sprekende' registers die door koppelingsmogelijkheden in een zeer groot aantal combinaties ten gehore kunnen worden gebracht.

Door toepassing van de geavanceerde 'sampling' techniek, waarbij het geluid van echte pijporgels in chips wordt vastgelegd, is een weergave mogelijk die de klank van pijporgels zeer dicht benadert. Vandaag wordt het nieuwe orgel van San Bernardo door bisschop mgr Wim Ellis ingewijd.

'Ongelukkige' winnaar

In Groot-Brittannië buitelen bisschoppen, politici, sociologen, financieel-adviseurs en juristen over elkaar heen met kritiek, raadgevingen en waarschuwingen met betrekking tot de nieuwe **staatsloterij**. Heel het land lijkt in een *shock* na de laatste trekking. De winnaar van de bijna 50 miljoen tracht wanhopig onbekend te blijven. Tevergeefs, want het Hooggerechtshof sprak woensdag uit dat dagbladen de naam van de man mogen noemen.

Deze 'ongelukkige winnaar', zoals hij wordt genoemd, behoort in een klap tot de 1500 rijkste Britten. Vandaar de onverzadigbare interesse van de bladen, die nog wordt vergroot door de wens van de held anoniem te blijven.

Nadat het Hooggerechtshof dinsdagavond het verbod van Camelot, de loterij-organisator, op het noemen van de naam van de winnaar had gesteund, meldden kranten dat het om een ongeveer 40-jarige *Indiase immigrant* gaat. Volgens de bladen woont de man met vrouw en drie zoons in een bescheiden woning in Blackburn en verdient hij 500 gulden per week in een chemisch bedrijf, waar hij in 14-urige diensten werkt. The Sun voegde daaraan toe dat de man zich maandag op zijn werk ziek heeft gemeld.

Het Britse Hooggerechtshof gaf de kranten, na een verzoek van de Sun-uitgevers News Group, woensdag in tweede instantie toch toestemming de naam van de winnaar te noemen. Een woordvoerder van Camelot zei tevreden te zijn dat sommige kranten hebben aangekondigd de winnaar desondanks niet bekend te maken.

De winnaar heeft het allemaal niet afgewacht. Hij is voor langere tijd op *vakantie* gegaan.

'Danny' op grafsteen

De Haagse vrouw die op de **grafsteen** van haar zoontje de achternaam van haar nieuwe man had laten zetten, moet die naam binnen zeven dagen verwijderen. Alleen de voornaam van het jongetje, *Danny*, mag blijven staan. Dat heeft de Haagse rechter mr B. Punt in kort geding beslist.

De vader van de jongen, die in 1986 scheidde van de moeder, had de naamsverandering geëist. Hij kon het niet verwerken dat op de **grafsteen** van zijn eigen kind de achternaam van een andere man stond. Bovendien was het volgens hem *onrechtmatig*, want het jongetje droeg formeel nog zijn naam.

Danny woonde sinds de scheiding bij zijn moeder. Vorig jaar overleed het 10-jarige jongetje door een ongeval. De moeder en haar huidige partner zorgden voor een grafsteen. In maart werd die geplaatst.

Toen de vader van Danny zag welke naam erop stond, kreeg hij een grote schok. Een maand later stond hij bij zijn advocaat op de stoep om te proberen via de rechter de zaak te laten veranderen. Mr Punt vond het verzoek zeer terecht en redelijk.

Hersenen produceren 'hasj'

Onze **hersenen** produceren een stof waarvan de structuur gelijkt op die van hasj of cannabis. De hersencellen ofwel neuronen maken daar gebruik van om met elkaar te communiceren, zo blijkt uit een artikel in de medische uitgave van het Britse wetenschappelijke tijdschrift *Nature*.

De ontdekking in het laboratorium werd gedaan door D. Piomelli en zijn collega's van het medisch onderzoeksinstituut Inserm in Parijs en enkele specialisten uit Napels.

De stof, *anandamide* genoemd (Sanskriet voor geluk), heeft overigens slechts een verwijderde verwantschap met de stof delta-9-tetra-hydrocannabinol (THC) die in cannabis voorkomt en kenmerkend is voor de psychische werking. Maar er is volgens de onderzoekers een mate van overeenkomst.

Het is niet meer zo verwonderlijk dat de hersenen 'verdovende' middelen aanmaken en gebruiken. Ongeveer tien jaar geleden ontdekten onderzoekers dat de hersenen ook opium en morfine produceren voor de overdracht van tal van boodschappen. De wetenschap gaat ervan uit dat de gemoedstoestand of gevoelens van de mens daardoor worden bepaald.

Recordbedrag ikoon

Een Russische **ikoon** die de vier Evangelisten en de Annunciatie (de boodschap van de engel Gabriël aan Maria dat ze zwanger is) toont, is gisteren in Londen geveild voor een *recordbedrag*. Het uit twee delen bestaande paneel uit het jaar 1580 werd bij het veilinghuis Sotheby's verkocht voor 530.000 gulden. De twee panelen, die tot voor kort aan een scheidingswand in een orthodoxe kerk in Oost-Europa hingen, bracht drie maal zoveel op als was geraamd. De hoogste prijs die tot dusverre op een veiling voor een ikoon werd betaald, bedroeg rond 300.000 gulden. Onlangs werd een ikoon uit Kreta onderhands verkocht voor 460.000 gulden.

Slaapcursus succes

Een slaapcursus blijkt een effectieve en efficiënte manier te zijn om mensen met **slaapproblemen** te helpen. Na het volgen van een cursus slapen mensen eerder in, duurt hun nachtrust langer, zijn ze tevredener over hun slaap en hebben ze minder klachten over hun gezondheid.

Tot die conclusies komt drs A. Oosterhuis, na onderzoek onder deelnemers aan de Teleac-cursus *Slapen kun je leren*.

De slaapcursus vermindert ook het gebruik van *slaapmiddelen*. Iets meer dan de helft van de deelnemers gebruikte langer dan vijf jaar een (voorgeschreven) medicijn om in slaap te komen, ook al wordt gebruik van langer dan twee weken afgeraden. Tijdens of na de cursus is 40 procent van de gebruikers gestopt met het innemen van slaapmiddelen. Desondanks denkt Oosterhuis dat deze groep mensen met slaapproblemen meer baat heeft bij een benadering met persoonlijke begeleiding.

Teleac zond de slaapcursus eind 1987 uit en herhaalde de uitzending in het voorjaar van 1988. Oosterhuis bestudeerde het effect van de cursus bij 400 van de 24.000 deelnemers. De cursisten lagen na de cursus gemiddeld 25 minuten minder wakker voordat ze insliepen. Voor de cursus duurde het inslapen nog ruim een uur, na de cursus 40 minuten. Dat verlengde de slaapduur tot bijna zeven uur.

Gewraakte column over Bosnië

De hoofdredacteur van het Duitse weekblad **Der Spiegel**, Hans Werner Kilz, is afgetreden onder sterke druk van de stichter en uitgever van het blad, Rudolf Augstein.

Een column waarin de correspondent van Der Spiegel in ex-Joegoslavië pleitte voor het inzetten van Duitse *Tornados* boven Bosnië, is Kilz noodlottig geworden. Augstein zag dat als een klap in zijn gezicht, aangezien hij zijn hele loopbaan de voorkeur heeft gegeven aan politieke oplossingen boven militaire.

Augstein stelde de Spiegel-redacteuren voor de keus: Of Kilz zou gaan of hijzelf zou aftreden als uitgever. Deze keus was inzet van dagenlange debatten in de Spiegel-burelen. Als gevolg van de constructie dat de medewerkers 50 procent van de aandelen en Augstein en Grüner Verlag ieder 25 procent van de aandelen van het blad beheren, kunnen ontslagen alleen plaatsvinden met instemming van de redactie.

Uiteindelijk ging de redactie overstag. Een groot aantal redacteuren had weliswaar liever de redelijk geliefde Kilz gehouden. Maar uiteindelijk gaf de doorslag dat de redactie de persoonlijke inzet van Augstein als uitgever onontbeerlijk achtte.

In kringen van de Spiegel-redacteuren verluidde intussen dat de gewraakte column niet de enige *steen des aanstoots* is geweest. Er hadden zich al vaker conflicten voorgedaan tussen Augstein en Kilz. Volgens veel redacteuren was de aanleiding grote zorg van de uitgever voor de toekomst van zijn levenswerk.

Koosjer telefoonboek

Jeruzalem kent sinds donderdag een telefoonboek dat alleen de nummers van **orthodoxe joden** bevat. Tevens is het een Gouden Gids van bedrijven die zich aan de kasjroet- en sabbatregels houden.

"We hadden behoefte aan een lijst van bedrijven waarvan de eigenaar de joodse voorschriften volgt", zegt de bedenker, *Shlomo Brandt*. Taxibedrijven die op sabbat rijden, zijn bij voorbeeld niet opgenomen.

Een werknemer van Brandt moet de in het boek vermelde bedrijven controleren. Zo belt hij enkele minuten voor het ingaan van de sabbat een *loodgieter* om te kijken of op het aangewezen moment daadwerkelijk de verbinding wordt verbroken. Gebeurt dat niet, dan komt dat bedrijf niet meer in de volgende editie voor.

WILLEMSTAD - Reinigingsdienst Selikor heeft opnieuw een jubilaris, die de 25 dienstjaren in overheidsdienst heeft voltooid. Ditmaal betreft het Celso Sussana die in gezelschap van zijn echtgenote, zoon Roberto en chef Personeelszaken José Zimmerman van directeur Jean Francisca van Selikor de gebruikelijke enveloppe met inhoud in ontvangst neemt.

INVITACION

EDGAR SALOMON VOS

a nace dia 18 di Mei 1994 na San Jose, Costa Rica.

Diadomingo awor, **18 di December 1994** e lo ricibi e **Santo Sacramento di Bautizo.**

Su Mayornan **Watty y Tibizai Vos** ta ofrece pa e ocasion aki un brindis, e mesun dia di **7'or pa 9'or p.m.**, na nan cas **Italiëstraat 16, na Eagle.**

Considera esaki como un invitacion personal.

Familie van Bree

Masha Fabien
met de geboorte van jullie zoon
CAS

Jullie Curaçaose vrienden

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van

Caspar Cornelis

Wij noemen hem Cas.

Henny en Jan Willem van Bree-Hafkamp
Janine en Anne

13 december 1994
Marterlaan 50, 1216 EZ Hilversum
Telefoon: 035 - 283954

Heer Bommel en de wezelkennis



4416 - Volgens het dienstrooster van Fort Gruwelsteen werd er om zes uur reveille geblazen. En omdat de adjudant meende, dat een commandant het voorbeeld behoort te geven begon het blazen van de trompetter altijd in de slaapkamer van de overste.

Zo ook nu. De heer Van Mallenkletter schrok als gewoonlijk vreselijk van het signaal. Doch toen de hartkloppingen enigszins bedaard waren, trok er een gelukkige glimlach over zijn gelaat.

"De laatste keer", prevelde hij. "Vandaag draag ik het commando over en dan ben ik eindelijk van de adjudant en van het dienstrooster bevrijd. Ach, morgen mag ik uitslapen!"

Intussen had heer Bommel de oren dichtgestopt om het hinderlijke getoeter niet te horen. Hij was, na een doorwaakte nacht, eindelijk in slaap gevallen en daarom valt het te begrijpen, dat de muziek hem ontstemde.

"Het is een schande", mompelde hij. "Wie zet nu midden in de nacht de radio aan? Als de ober niet uit zichzelf wegging, zou ik hem moeten ontslaan. Dit kan men niet doen in het stamslot der Van Wezels!"

Op dat moment werd de deur opengerukt en de adjudant trad binnen, gevolgd door de hoornblazer.

De laatste marcheerde met stijve passen naar de brits van de rustende heer en toeterde deze zo fors in het oor, dat hij met een gil overeind vloog.

"Zes uur", sprak de adjudant Kaaknipper toen de muzikant zijn gruwelijke taak beëindigd had. "Opstaan volgens het dienstrooster. Ontbijt om half zeven."

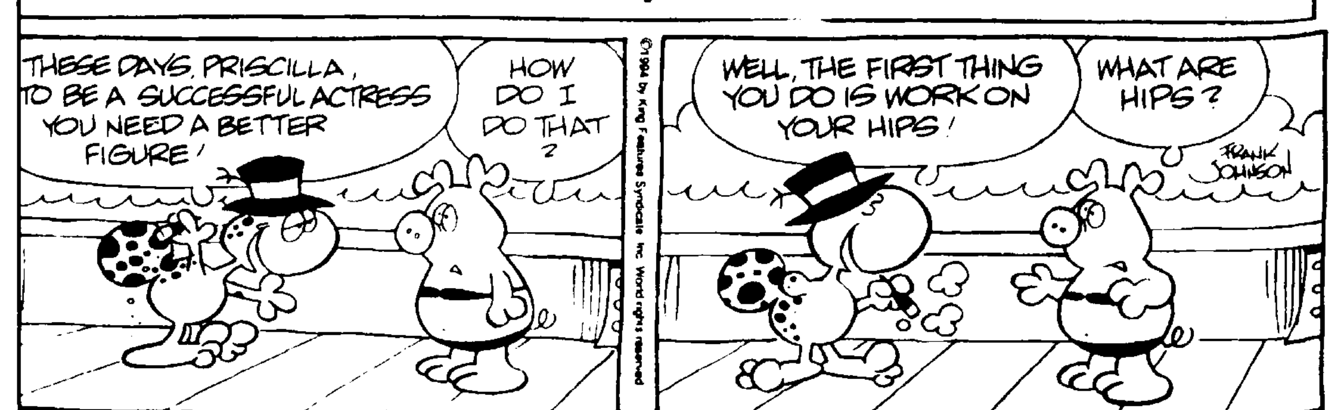
"Dat gaat niet!", kreet heer Ollie verwilderd. "Ik....."

"De commandant moet het voorbeeld geven", onderbrak de ander. "Orders van de commandant."

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

ARTSEN

DOKTER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënen)
Coraweg 130. Tel.: 371418; spreekuur zaterdag en zondag van 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur.

VERENIGING VAN TANDARTSEN

Dienstdoende arts za. en zo. van 10.00-13.00 uur: R. Rojer, Mon Reposweg 6. Tel.: 378519 Voor spoedgevallen 378519.

GENEESKUNDIGE DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST

16 december 1994 vanaf 07.00 uur tot 19 december 1994 om 07.00 uur:
Dokter Der Meer, Sentro Mediko Sta. Rosa. Tel.: 676666; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 691880 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi en Braam)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST

16 december 1994 vanaf 17.00 uur tot 17 december 1994 om 12.00 uur:
Dokter Yeung, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat. Tel.: 624113/614443; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 606453 b.g.g. 689266/ 689337.
18 december1994 vanaf 00.00 uur tot 19 december 1994 om 07.00 uur:
Dokter Swart, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat. Tel.: 624113/624443; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 682367 b.g.g. 689266/ 689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Ehlege, Pablo, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO

16 december 1994 vanaf 17.00 uur tot 19 december 1994 om 07.00 uur:
Dokter Tweed, Gezondheidscentrum Barber. Tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur

* Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/ 692232. open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 16 december 17.00 uur t/m 23 december 07.00 uur tel. 681847 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 649258 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon. Tel.: 625633-34-35.
Punda: Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel: 377679/377650.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 17 december:
H. Andrade, Schelpwijk Kaya B-9.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

ZATERDAG

MEDICAL LABORATORY SERVICES

(Perseusweg 56)
(Tel.: 368455)
open van 08.00-12.00 uur.

****

AMIGOE
Colofon
[illegible]

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met vooral middag kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind. (tussen vijf en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse Eilanden zal ook in de komende 24 uur voornamelijk beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog zijn. Van tijd tot tijd zal de aangevoerde lucht echter iets vochtiger worden waardoor enkele buien dan tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	24	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	25	0.0
Sint Eustatius	regenbui	29	23	0.4
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	1.1
Amsterdam	licht bewolkt	09	-2	1.0
Atlanta	geheel bewolkt	12	08	0.0
Bogota	laaghangende mst	20	07	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	27	18	0.0
Kingston	regen	32	22	sp
Miami	nevel	26	18	0.0
New York	zwaar bewolkt	06	01	0.0

Textielwerkers in India protesteren



■ *NEW DELHI - Een aantal werknemers in de textielindustrie uit de Indiase deelstaat Maharashtra hield een protestmars naar het parlementsgebouw in de Indiase hoofdstad om kracht te zetten achter hun eis voor betere salarissen en de heropening van een aantal gesloten fabrieken. Ook elders in India worden stakingsacties en protestdemonstraties gehouden van ontevreden werknemers. In Lucknow liep een dergelijke betoging uit de hand en vielen er tientallen gewonden.*

(AFP-satellietfoto)

WEGA DI NUMBER

1419
6665
6952

TELEARUBA (kanaal 13)

VRIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Super Globetrotters; 16.46 Dastardly and Mutley; 17.09 Encylopedia; 17.37 Quack Attack; 18.03 Sesame Street; 19.00 Happy Days; 19.30 Bewitched; 20.00 Telenoticias; 20.30 Redd Foxx Show; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie: Wolff; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG: 16.30 Prelude to a Kiss; 18.30 Tagget; 20.00 Super; 21.30 Russia House; 23.45 White Palace; 01.30 Key Exchange; 03.15 The Super; 04.45 Batman.

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 New Adventures of Captain Planet; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Grinch; 21.35 Flintstones' Christmas Carol; 23.05 Movie: Christmas Gifts; 01.05 Movie: A Christmas Story; 03.05 Movie: Hot Dog... The Movie; 05.05 Movie: Just the Way You Are.

Moskou in Tsjetsjeense ban

Angst voor aanslagen zoals vergiftigen water, groenten

MOSKOU — In Moskou groeit de psychose voor Tsjetsjeens terrorisme. Scholen sluiten hun deuren, vrouwen weigeren de metro of taxi te nemen, anderen kopen op de markt geen fruit meer uit de Kaukasus uit vrees dat het is vergiftigd.

Sinds Tsjetsjenië eind 1991 de onafhankelijkheid uitriep, heeft president Doedajev herhaaldelijk gedreigd met terroristische acties als reactie op het 'agressieve' beleid van Moskou. Nu er duizenden Russische militairen naar de Kaukasische republiek zijn gestuurd, waart het Tsjetsjeense spook rond in Moskou.

De onrust steeg na berichten in de kranten dat Tsjetsjeense 'moordcommando's' aanslagen in Moskou en andere Russische steden zouden uitvoeren als het tot een militaire confrontatie zou komen in de Kaukasische republiek. Leiders van de Tsjetsjeense gemeenschap in de Russische hoofdstad hebben deze berichten als onzin van de hand gewezen.

Maar hun verzekeringen zullen de angst en het wantrouwen jegens mensen uit de Kaukasus nauwelijks wegnemen. Veel Russen brengen met name de Tsjetsjenen in verband met de maffia en de machtige misdaadbendes die in Moskou opereren.

Hoewel de autoriteiten officieel herhaaldelijk hebben gezegd dat Tsjetsjenen niet meer bij criminele activiteiten zijn betrokken dan andere etnische bevolkingsgroepen in Rusland, zijn de Kaukasiërs in Moskou de eerste slachtoffers bij razzia's van de politie. "De Tsjetsjenen in Moskou moeten elke dag in de gaten worden gehouden, vooral in deze crisisdagen", aldus een anonieme politieman. "Zij zijn tot alles in staat."

Behalve op drukbezochte plaatsen, de metro, winkelcentra en forenzentreinen, zijn ook elders in Moskou de veiligheidsmaatregelen opgevoerd. Militairen patrouilleren op de wegen die naar het centrum leiden. De militaire scholen in de hoofdstad hebben opdracht gekregen studenten de straat op te sturen 'om de politie te helpen bij het controleren van de papieren van alle Kaukasiërs en de orde te bewaken', zei een kadet.

De krant *Moskovski Komsomolets* meldde dat de speciale Condor-troepen, commando's die gespecialiseerd zijn in terrorismebestrijding en de bevrijding van gijzelaars, binnenkort naar Moskou komen. Veel Moskovieten blijken de extra inzet van politie te verwelkomen.

Tot nu toe hebben zich in Moskou geen incidenten voorgedaan waarbij Tsjetsjenen zijn betrokken. "Een Tsjetsjeense terrorist is opgepakt", schreef het blad *Komsomolskaja Pravda*. Een jonge Tsjetsjeen die een rotje liet afgaan op het Arbat-plein. De krant adviseerde 'alle personen met een donkere huid om buiten de stad te gaan spelen'.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Sunshine Factory; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Valentina 19.10 Dave's World; 19.30 Moda ky Mylène; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Show di Job; 22.00 The Man in the Santa Suit; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 On Scene; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Ocurrió Así de Noche.

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Family Matters; 21.30 Boy-World; 22.00 Step by Step; 22.30 Mr. Cooper; 23.00 20/20; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 In Concert; 03.30 News; 04.00 Movie.

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Circus of the Stars Goes to Disneyalnd; 23.00 Picket Fences;; 24.00 News; 24.35 Late Show; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 03.07 Winston Cup Spotlight; 04.07 Headline News; 04.30 Headline News; 05.00 Headline News; 05.30 Headline News.

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Dateline; 23.00 Homocide: Life on the Street; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Friday Night Videos; 03.35 Movie: Cameron's Closet; 05.35 Movie: Boots and Saddles.

AE (kanaal 73)

VRIJDAG: 15.00 McCloud; 17.00 Remington Steel; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Investigative Reports; 23.00 Ancient Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Investigative Reports; 03.00 Ancient Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Little Gloria... Happy at Last (Part 2 of 2).

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: After Hours; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 B. Walters; 22.00 Movie: Kiss Me Goodbye; 24.00 Designing Women; 24.30 Designing Women; 01.00 Girls Night Out; 02.00 Unsolved Mysteries; 02.30 Paid Program; 05.30 Paid Program.



Cu hopi tristeza nos ta anuncia fallecimento di

Sra. Albertina Albus-Rasmijn
na bida maestra na Rosario College

Juffrouw Betty a dedica más di 27 aña di su bida den servicio di enseñanza Catolico na Aruba. Nos ta gradicido pa lo cual el a haci pa nos enseñanza y nos lo haya su falta.
Nos ta manda palabranan di sincero condolencia na su esposo, yiunan, demas famia y coleganan, especialmente coleganan di Rosario College.
Directiva di S.K.O.A. ta invita tur su coleganan y amigonan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra dia 17 di December 1994 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.
Juffrouw Betty sosega na Paz.

Aruba, December 1994.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze hartgrondige dank aan allen die op de één of andere wijze belangstelling en medeleven hebben getoond bij de ziekte, het overlijden en de teraardebestelling van onze innig geliefde en onvergetelijke

JAIME ABRAHAM

Namens Mevr. de weduwe
Lenny Abraham en kinderen.

FUNDACION COOPERACION PERU - CURACAO (F.C.P.C.)

Con hondo pesar anunciamos el fallecimiento de la sra.:

Graciela Montauban - Urriaga
en vida madre de nuestro presidente

El dia domingo 18 de diciembre a las 18 horas (6 p.m.) se celebrará una misa por su eterno descanso en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima, Suffisant.
Agradecemos su presencia.
Nota: La actividad "Moon Sail" del dia sábado 17 de diciembre, por motivo de duelo, ha sido postergada hasta nuevo aviso.
Agadecemos su comprension.

El Secretario.

With deep sorrow we announce the passing away in Lima, Peru of

Mrs. Graciela Montauban - Urriaga
at the age of 84

Her children : **Henri Montauban (Lima)**
Elena Montauban-Bryce (Lima)
Ricardo Montauban (Curaçao)
Juliette Montauban-Turpaud (Curaçao)
Eduardo Montauban (Lima)

Her grandchildren : **Paul-Henri Montauban (Lima)**
Johanna Montauban (Lima)
Jean-Pierre Montauban (Curaçao)
Maurice Montauban (Curaçao)

On Sunday December 18th. a holy Mass will be held for the repose of her soul in the church of our Lady of Fatima, Suffisant at 6.00 p.m.

Written condolences to be addressed to Paralelweg 19, Curaçao.

Missies sinds zijn presidentschap 1981
Atlanta, Georgia, hoofdkwartier Carter Centrum
Haiti September 1994 *vertrek militaire junta veilig gesteld*
Bosnia-Hercegowina December 1994 *Bosnische Serviers vragen bemiddeling*
Panama Mei 1994 *toezicht stembus*
Paraguay Mei 1993 *toezicht op stembus*
Liberia 1992 en 1994 *geprobeerd te bemiddelen tussen facties*
Zuid Sudan 1989 en 1993 *pogingen bemiddeling*
Ethiopie 1990 en 1992 *Pogingen bemiddeling*
Koreaans schiereiland Juni 1994 *dreiging noord-zuid crisis weggenomen*

WEEKEND Sizzle